

Rollei

Sportsline 64 Selfie



MANUAL IN GERMAN,
ENGLISH, CZECH, SLOVAK,
SPANISH, FRENCH, ITALIAN,
DUTCH, DANISH, SWEDISH,
FINNISH, NORWEGIAN

www.rollei.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch	4
Zeichenerklärung	4
Sicherheitshinweise	5
Warnung hinsichtlich des Akkus	7
Systemvoraussetzung	7
Kamera-Beschreibung	8
Verwendung des Akkus	11
Einstellungen	12
Fehlersuche	24
Technische Daten	26
Entsorgung	28
Konformität	29
 Deutsch	 4
English	30
Čeština	56
Slovenčina	82
Español	108
Français	134
Italiano	160
Nederlands	186
Dansk	212
Svenska	238
Suomi	264
Norsk	290

Content

Before the First Use	30
Zeichenerklärung	30
Safety Instructions	31
Battery Warning	33
System Requirements	33
Camera Description	34
Using the Battery	37
Settings	38
Troubleshooting	50
Technical Data	52
Disposal	54
Conformity	55
 German	 4
English	30
Czech	56
Slovak	82
Spanish	108
French	134
Italian	160
Dutch	186
Danish	212
Swedish	238
Finnish	264
Norwegian	290

Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.

Sicherheitshinweise

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber benutzt werden. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit Kleinteilen (Schrauben, Dübel, Speicherkarte, Batterien / Akkus) spielen. Wenn Sie vermuten, dass ein Kleinteil verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Lagern Sie Kleinteile so, dass sie für Kinder und Tiere unzugänglich sind.

VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Entfernen Sie sofort den Akku und ggf. das Ladekabel bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen sowie Rauch aus dem Gehäuse.

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

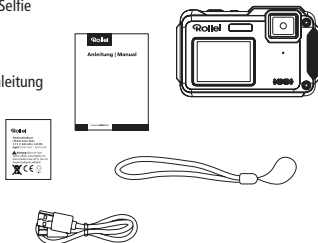
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.) oder offenem Feuer. Setzen Sie das Gerät niemals zu hoher Temperatur (Heizung etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Gerät.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoff- oder Metallbauteile des Geräts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um. Schläge, Fall oder Stöße können das Gerät beschädigen.
- Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, um Schäden durch einen auslaufenden Akku zu verhindern.
- Verwenden Sie das Produkt nur in einem Temperaturbereich zwischen $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ und $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$. Das Gerät eignet sich zur Verwendung in tropischem Klima.
- Modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und entfernen Sie den Akku und trennen Sie alle Verbindungen.
- Bei Problemen des Produktes aufgrund statischer Entladungen, schalten Sie das Gerät aus und nach etwa 10 Sekunden wieder ein.

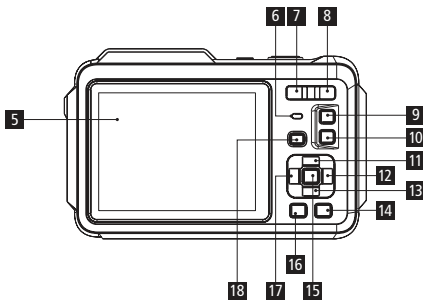
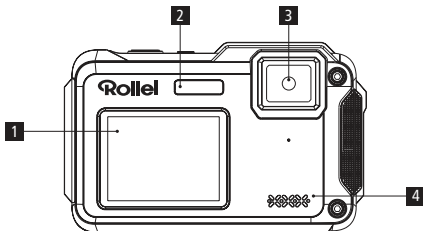
- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von verbrauchten Batterien.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

Lieferumfang

- Sportsline 64 Selfie
- Akku
- Handschlaufe
- USB-C-Kabel
- Bedienungsanleitung



- 1** Front-LCD-Display
- 2** Aufhelllicht / Blitz
- 3** Linse
- 4** Lautsprecher
- 5** LCD-Display
- 6** Auflade- / Arbeitsanzeige
- 7** Herauszoomen
- 8** Heranzoomen
- 9** Wiedergabe-Taste
- 10** Modus-Taste
- 11** Hoch-Taste / Kurzbefehl-Taste für Aufhelllicht
- 12** Rechte Taste / Kurzbefehl für Loop- (Video) oder Selbstauslöser- (Foto) Aufnahmen
- 13** Runter-Taste
- 14** Menü-Taste
- 15** OK-Taste
- 16** Display-Wechsel-Taste
- 17** Linke Taste / Kontinuierliche Kamera-Shortcut-Taste
- 18** Löschen-Taste



19 Foto-Taste / Video-Taste

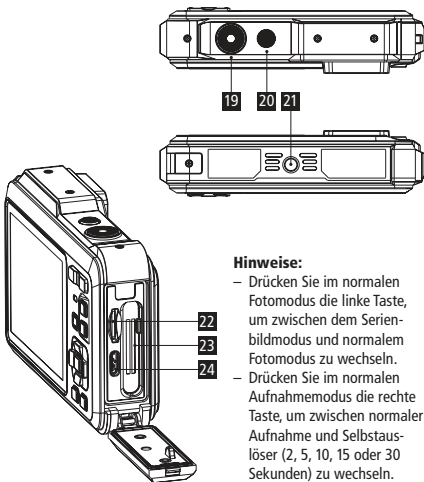
20 Ein- und Ausschalt-Taste

21 1/4"-Stativanschluss

22 micro-SD-Speicherkartenslot

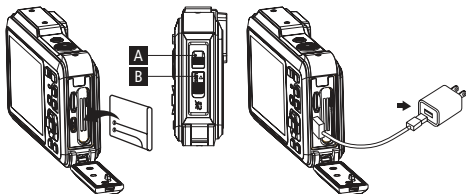
23 Batteriefach

24 Typ-C-USB-Schnittstelle



Hinweise:

- Drücken Sie im normalen Fotomodus die linke Taste, um zwischen dem Serienbildmodus und normalem Fotomodus zu wechseln.
- Drücken Sie im normalen Aufnahmemodus die rechte Taste, um zwischen normaler Aufnahme und Selbstauslöser (2, 5, 10, 15 oder 30 Sekunden) zu wechseln.



Einlegen des Akkus

- Schalten Sie die Kamera aus, öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie die Batterie wie in der obigen Abbildung gezeigten Richtung ein, dann schließen Sie den Akkufachdeckel ordnungsgemäß, indem Sie den oberen Verschluss [A] während des Zuklappens nach unten ziehen. Zum Verriegeln schieben Sie ihn bei geschlossener Klappe wieder nach oben. Zum Sperren schieben Sie anschließend die untere Verriegelung [B] nach oben.

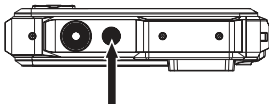
Aufladen des Akkus

- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel, um Ihre Kamera entweder über einen Adapter (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A) zu laden, oder schließen Sie die Kamera direkt an den PC an.
- Die Ladeanzeige leuchtet rot, wenn der Akku geladen wird.
- Die Ladeanzeige schaltet sich automatisch aus, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Normalerweise dauert es etwa 2 Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Vollständig aufgeladen, beträgt die Lebensdauer des Akkus etwa 60 Minuten.

Einschalten / Ausschalten

- Drücken Sie die Ein- und Ausschalt-Taste und die Kamera schaltet sich automatisch ein.
- Um die Kamera auszuschalten, halten Sie die Ein- und Ausschalt-Taste 1 Sekunde lang gedrückt.



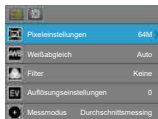
Hinweise:

- Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal einschalten, müssen Sie den Einschaltknopf gedrückt halten, um sie einzuschalten.
- Wenn sich keine Batterie im Batteriefach befindet, müssen Sie den Einschaltknopf gedrückt halten, um die Kamera einzuschalten, nachdem Sie den Akku eingelegt haben.

Kameraeinstellungen

Drücken Sie die Menü-Taste, um in das Kamera-Menü zu gelangen:

- Untermenü für den aktuellen Modus
- Systemeinstellungen



Sprache einstellen

1. Schalten Sie die Kamera ein und öffnen Sie das Einstellungsmenü.
2. Wählen Sie die Option „Sprache“ und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
3. Wählen Sie Ihre Sprache an und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Datum und Uhrzeit einstellen

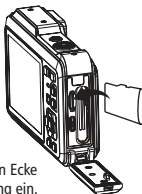
1. Schalten Sie die Kamera ein, drücken Sie auf die Menü-Taste, um in das Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie auf die linke oder rechte Taste, um in die SystemEinstellungen aufzurufen.
3. Wählen Sie dort die Option „Datumeinstellung“ zum Einstellen des Datums oder „Zeiteinstellung“ zum Einstellen der Uhrzeit aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
4. Mit der Hoch- / Runter-Taste ändern Sie die Werte der Parameter, mit der linken oder rechten Taste wechseln Sie zwischen den Parametern.
5. Drücken Sie die OK-Taste, wenn Sie die korrekten Daten eingegeben haben.

Bildrotation	Ein- / Ausschalten (zum Umschalten OK drücken)
Symbolanzeige	Einschalten / Ausschalten
Fokusmodus	Kontinuierlicher Fokus / Einfacher Fokus
Lichtquelle Frequenz	Auto / 50 Hz / 60 Hz
LED-Anzeige	Einschalten / Ausschalten (zum Umschalten OK drücken)
Automatischer Bildschirmschoner	Ausschalten / 30 s / 1 min / 2 min
Automatische Abschaltung	Ausschalten / 3 min / 5 min / 10 min
Tastenton	Laut / Mittel / Leise / Ausschalten
Einschaltmusik	Einschalten / Ausschalten
Sprache	Vereinfachtes Chinesisch / traditionelles Chinesisch / Englisch / Japanisch / Korea- nisch / Russisch / Deutsch / Französisch / Italienisch / Spanisch / Portugiesisch / Thai
Zeitformat	JJJJ / MM / TT, MM / TT / JJJJ, TT / MM / JJJJ
Zeiteinstellung	Stunde Minute Sekunde
Datumseinstellung	Jahr / Monat / Tag
Formatieren (microSD- Speicherkarte)	Formatieren / Abbrechen
Geräteinformationen	Produktmodell und Versionsnummer
Zurücksetzen	Bestätigen / Abbrechen

Einsetzen und Formatieren der Speicherkarte

Für den normalen Gebrauch wird eine Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 10 oder höher empfohlen.

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung und drücken Sie die Speicherkarte ein, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören.
2. Um die Speicherkarte zu entfernen, öffnen Sie die Abdeckung und drücken Sie die Speicherkarte ein, die Karte kommt dann automatisch heraus.

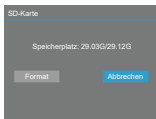
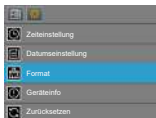


Legen Sie die Karte mit der markierten Ecke in der abgebildeten Richtung ein.

Speicherkarte formatieren

Beim Erstgebrauch dieser Digitalkamera ist es wichtig, die Speicherkarte zu formatieren. Alle Daten einschließlich geschützter Dateien werden gelöscht. Stellen Sie sicher, wichtige Dateien vor dem Formatieren auf Ihrem Computer zu speichern.

1. Schalten Sie die Kamera ein und öffnen Sie das Einstellungs Menü.
2. Wählen Sie die Option „Formatieren“ im Einstellungs Menü und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste.
3. Wählen Sie „Formatieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste.



Verwendung der Kamera

Nach dem Einschalten der Kamera befindet sich diese standardmäßig im Videoaufnahmemodus.

- Drücken Sie die Modus-Taste, um die Modusauswahlseite aufzurufen.
- Drücken Sie die Hoch- / Runter- / rechte / linke Taste, um den gewünschten Modus auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die OK-Taste.



Modus	Anzeige
Video	Normaler Aufnahmemodus
Zeitlupe	Zeitlupenaufnahme
Loop	Aufnahme in Endlosschleife
Zeitraffer	Time-Lapse-Aufnahme
Foto	Einzelnes Foto
Auto	Automatischer Aufnahmezyklus Fotos nach einer bestimmten Anzahl von Sekunden
Serienaufnahme	Aufnahme einer bestimmten Anzahl von Fotos nacheinander
Wiedergabe	Abspielen des Videos oder Fotos

- Nachdem Sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, drücken Sie die Menütaste und wählen Sie die gewünschte Einstellung für diesen aus.
- Drücken Sie die Foto- / Video-Taste, um ein Foto aufzunehmen, und das Foto wird automatisch auf der Speicherkarte gespeichert.
- Im Videoaufnahmemodus drücken Sie die Foto- / Video-Taste, um die Aufnahme zu starten, und dann die Taste, um die Aufnahme zu beenden. Sie können auch die Ein- und Ausschalt-Taste drücken, um die Aufnahme anzuhalten/fortzusetzen.

1. Fototaste (Video-Start- / -Ende-Taste)

Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahme zu starten und zu beenden.

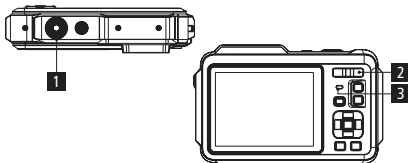
Hinweis: Die Kamera kann im Videomodus keine Bilder aufnehmen.

2. Digitalzoom-Taste

T = Reinzoomen / W = Rauszoomen

3. Auflade- / Arbeitsanzeige-LED

Die Betriebsanzeige blinkt während der Aufnahme



Fokussierungs-Modus

- Diese Funktion umfasst zwei Fokussierungsmodi: Kontinuierlicher Fokus und Einfacher Fokus.
- Drücken Sie die Menü-Taste, um das Menü zu öffnen, drücken Sie dann die Links/Rechts-Taste, um zu den Systemeinstellungen zu wechseln.
- Drücken Sie die Hoch- / Runter-Taste, um „Fokusmodus“ zu finden, und drücken Sie die OK-Taste. Wählen Sie den gewünschten Fokusmodus.

Kontinuierlicher Fokus

- In diesem Modus brauchen Sie die Kamera bei der Aufnahme von Bildern oder Videos nur ruhig zu halten – die Kamera stellt automatisch scharf.
- Nachdem die Fokussierung abgeschlossen ist, drücken Sie die Aufnahmetaste.

Einfacher Fokus

- Drücken Sie in diesem Modus bei der Aufnahme von Bildern oder Videos die Aufnahmetaste zur Hälfte, und der Fokusmarkierungsrahmen wird auf dem Display angezeigt, bis die Kamera sich scharf gestellt hat.
- Drücken Sie dann die Aufnahmetaste, um das beste scharfe Foto aufzunehmen oder die Video-Aufnahme mit dem mit dem klarsten Bild.

Gebrauch des Aufhelllichtes / Blitzes

Mit dem Aufhelllicht werden nicht nur Aufnahmen bei schwachen Lichtverhältnissen gemacht, sondern auch dann, wenn sich das Motiv im Schatten befindet oder bei Hintergrundbeleuchtung. Durch Drücken der Aufhelllicht- / Blitz-Taste wechseln Sie die verschiedenen Modi. Der Blitz wird bei andauernden Aufnahmen oder Videoaufnahme nicht aktiviert. Drücken Sie im Videoaufnahmemodus die obere Taste, um das Aufhelllicht schnell ein- oder auszuschalten.

1. Gehen Sie in den Aufnahmemodus der Digitalkamera.
2. Drücken Sie die Aufhelllicht- / Blitz-Taste, um den Blitz-Modus zu ändern. Jedes Mal, wenn die Aufhelllicht- / Blitz-Taste gedrückt wird, ändert sich das Blitzsymbol im LCD-Monitor.

	Auto: Automatisch Ein-/Ausschalten
	Blitz ein: Blitz aktivieren
	Blitz aus: Blitz deaktivieren

Hinweis: Wenn sich das Aufhelllicht im automatischen Blitzmodus befindet, blitzt es nur bei Aufnahmen in dunkler Umgebung. Wenn Sie in den Blitzlichtmodus wechseln, ist das Aufhelllicht immer eingeschaltet.

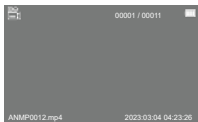
Wiedergabe

Es gibt zwei Wege, um in das Wiedergabe Menü zu gelangen:

1. Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um schnell auf die Medienwiedergabe zuzugreifen.
2. Drücken Sie die Modus-Taste, um in die Modusauswahl zu gelangen. Drücken Sie die Hoch- / Runter- / rechte / linke Taste, um auf das „Wiedergabe“ Feld zu gelangen.

Wenn der Cursor auf „Wiedergabe“ steht, drücken Sie die OK-Taste, um die Medienwiedergabe aufzurufen. Drücken Sie die Links/Rechts-Taste, um zwischen Video, Foto und Diashow zu wählen.

Aktuelle/Gesamtzahl der Bilder



Video-Wiedergabe

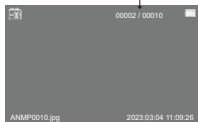
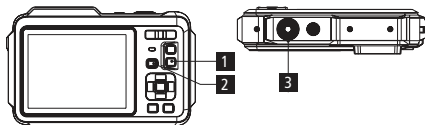


Foto-Wiedergabe



1. Drücken Sie die Modus-Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

2. Drücken Sie die Löschen-Taste, um das Bild/Video zu löschen.

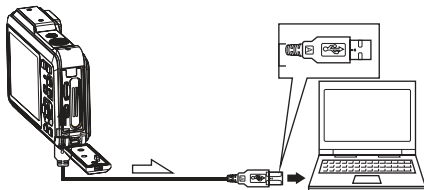
Hinweis: Kann nach dem Löschen nicht wiederhergestellt werden.

3. Drücken Sie die OK- oder Auslöse-Taste zum Abspielen/Anhalten des Videos.

Mit dem Computer verbinden

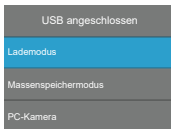
Wenn Sie die Kamera an einen Computer anschließen, können Sie die Bilder direkt auf den Computer übertragen, die Kamera nur laden oder die Kamera als Webcam verwenden.

1. Verbinden Sie den Typ-C USB-Anschluss der Kamera und den USB-Anschluss des Computers mit einem geeigneten USB-Kabel.



2. Die Kamera schaltet sich automatisch ein und der Bildschirm zeigt die verfügbaren Optionen.

Drücken Sie die Hoch- / Runter-Taste, um die gewünschte Option auszuwählen, und drücken Sie dann die OK-Taste, um die Option zu bestätigen.



Lademodus

- Wählen Sie den Lademodus, um die Kamera nur zu laden. Sie können den Fotomodus während des Ladevorgangs nutzen.
- Wenn Sie die Kamera ausschalten, wird sie schneller vollständig aufgeladen, als wenn Sie sie einschalten.

Massenspeichermodus

- Wählen Sie „Massenspeichermodus“, um die Kamera als Laufwerk am Computer zu erkennen und Daten zu übertragen.

PC-Kamera

- Wählen Sie den Modus „PC-Kamera“. Die Kamera kann als Webcam, für Live-Streaming usw. verwendet werden.

Hinweis: Während die Kamera als PC-Kamera verwendet wird, kann nur der Digitalzoom und keine andere Funktionen verwendet werden.

Wasserdichte Nutzung

- Diese Kamera kann für normale Foto- und Videoaufnahmen in einer Wassertiefe von bis zu 5 Metern verwendet werden.
- Bevor Sie die Kamera unter Wasser verwenden, vergewissern Sie sich bitte, dass der Batteriefachdeckel geschlossen und verriegelt ist, um zu verhindern, dass Wasser durch das Batteriefach in die Kamera gelangt.
- Wenn der Akku der Kamera vollständig aufgeladen ist, kann sie 60 Minuten lang unter Wasser verwendet werden.

Reinigung und Wartung der Kamera

1. Wenn Sie die Kamera über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie den Akku der Kamera heraus und legen Sie ihn in eine staubfreie, trockene Umgebung mit einer Temperatur von nicht mehr als 30 °C.
2. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, entladen Sie ihn bitte vollständig vor der Lagerung.
3. Bitte entladen Sie den Akku mindestens einmal alle 3 Monate vollständig, nachdem er vollständig geladen wurde.
4. Wenn sich Staub oder Schmutz auf dem Objektiv oder dem Bildschirm befindet, wischen Sie es vorsichtig mit einem sauberen, weichen Reinigungstuch ab.
5. Da es sich bei diesem Gerät um ein Präzisionsinstrument handelt, lassen Sie es bitte nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen oder Vibrationen aus.

Wenn Sie Probleme mit der Kamera haben, lesen Sie bitte in diesem Abschnitt nach.

1. Die Kamera lässt sich nach dem Einlegen des Akkus nicht einschalten

- Die Batterieleistung ist unzureichend. Bitte ersetzen Sie die Batterie durch eine neue oder laden Sie den Akku auf.
- Der Akku ist verkehrt herum eingelegt. Bitte prüfen Sie, ob der Akku richtig eingelegt ist.
- Das Isolierpapier der Batterie ist nicht entfernt worden.

2. Die Batterie wird nicht geladen

- Wenn das rote Licht der Ladeanzeige blinkt, ist der Akku nicht eingelegt oder der Kontakt ist schlecht. Legen Sie die Batterie wieder ein, bis die Kontrollleuchte leuchtet (die Anzeigeleuchte erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist).
- Die Ladekontrollleuchte leuchtet nicht und das Ladegerät ist nicht richtig eingesteckt.
Prüfen Sie, ob das Ladegerät richtig angeschlossen ist.
- Die Umgebungstemperatur ist niedriger als 10 °C, was zu einem langsamen Ladevorgang oder zum Ausfall des Ladevorgangs führen kann.

3. Die Kamera stürzt ab

- Durch schnelles Drücken der einzelnen Tasten der Kamera kann die Kamera einfrieren. Wenn sie abstürzt, nehmen Sie den Akku heraus und starten Sie die Kamera neu.

Tipp: Wenn die Kamera aufzeichnet oder Bilder aufnimmt, drücken Sie die Kameratasten nicht schnell hintereinander. Unter normalen Umständen zeigt die Kamera ein Wartesymbol an.

4. Die Speicherkarte kann nicht erkannt werden:

- Überprüfen Sie, ob die Speicherkarte den Anforderungen einer SD-Karte (Klasse 10) entspricht.
Die maximale Speicherkapazität beträgt 64 GB.
- Prüfen Sie, ob die Speicherkarte verkehrt herum eingesetzt ist.
- Wenn die Speicherkarte zum ersten Mal in der Kamera verwendet wird empfohlen, sie zuerst zu formatieren.

Modell	Sportsline 64 Selfie
Sensor	CMOS 13 MP
Chip	All Winner V536
Display	2,8" Rückseite & 2,0" Vorderseite - Dual IPS HD
Wasserdichte	5 Meter – IPX8
Foto-Auflösung	64 MP (9.216 x 6.912)* 56 MP (8.640 x 6.480)* 48 MP(8.000 x 6.000)* 30 MP (6.400 x 4.800)* 24 MP (5.648 x 4.236)* 20 MP (5.120 x 3.840)* 12 MP (4.000 x 3.000) 8 MP (3.264 x 2.448) 5 MP (2.592 x 1.936) 3 MP(2,048 x 1.536)
Foto-Format	JPEG
Video-Auflösung	4K: 3840 x 2160p (30 fps), 2,7K: 2688 x 1520p(60/30 fps), FHD: 1920 x 1080p(60/30 fps), HD: 1280 x 720p(120/60/30 fps)
Video-Format	MP4
Weißabgleich	Auto / Tageslicht / Wolzig / Glühlampe / Fluoreszierend
Belichtungs- korrektur	-3EV bis +3EV in 1 Schritt
Selbstausröser	2 / 5 / 10 / 15 / 30 Sekunden

Speicher	microSD-Speicherkarte (max. 64 GB)
Modi	Zeitlupe, Loop, Time-Lapse, Automatik, Serienbild
Anschlüsse	USB-C
Material	Kunststoff/Aluminium
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V / 1.200 mAh / 4,44 Wh
Eingang	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Maße	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (L x B x H)
Gewicht	147 g
Lieferumfang	Sportsline 64 Selfie, Akku, Handschlaufe, USB-C Kabel, Bedienungsanleitung

Technische Details sind ohne Vorankündigung änderbar. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Das Reproduzieren dieser Bedienungsanleitung – auch auszugsweise – ist nicht gestattet. *interpoliert



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen (anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkus und Batterien sind deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Händler, oder wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass dieses Gerät „Rollei Sportline 64 Selfie“ den folgenden Richtlinien entspricht:

2014/30/EU EMV-Richtlinie
2011/65/EU RoHS-Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.rollei.de/EGK/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Deutschland

Before the First Use

Read the operating instructions and the safety instructions carefully before using the device for the first time.

Keep the operating instructions together with the device for future use. If other people use this device, make this manual available to them. If you pass on the device to a third party, this manual belongs to the device and must be supplied with it.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in this manual on the packaging.



Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.



Products marked with this symbol are operated with direct current.

Safety Instructions

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, older persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

- This product can be used by children aged 14 and over. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The packaging material is not a toy. Do not let children play with the packaging material. They can get caught in it and suffocate while playing.
- Supervise children to ensure that they do not play with small parts (screws, plugs, memory card, batteries / rechargeable batteries). If you suspect that a small part has been swallowed, consult a doctor immediately.
- Store small parts so that they are inaccessible to children and animals.

CAUTION! Risk of injury!

Improper handling of the product can lead to injuries.

- Remove the battery and, if necessary, the charging cable immediately if there are unusual noises or smells or smoke from the housing.

NOTE! Risk of damage to property!

Improper handling of the product can lead to damage.

- Never place the device on or near hot surfaces (e.g. hotplates etc.) or open fire. Never expose the device to excessive temperatures (heating, etc.).

Safety Instructions

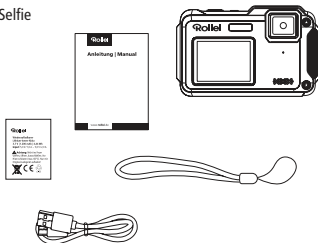
- Never pour liquid into the unit.
- Never use a steam cleaner for cleaning.
- Do not use the unit if the plastic or metal parts of the unit have cracks or crazing or have become deformed.
- Handle the device with care. Impacts, falling or knocks can damage the device.
- Remove the battery if you are not going to use the product for a long period of time to prevent damage from a leaking battery.
- Only use the product in a temperature range between -10 °C and +60 °C. The product is suitable for use in a tropical climate.
- Do not modify the product.
- Never open the casing, leave the repair to qualified personnel. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Do not operate the unit if it shows visible damage or defects.
- When not using the unit, cleaning it or if a fault occurs, always switch off the unit, remove the battery and disconnect all connections.
- If the product has problems due to static discharge, switch the device off and then switch it on again after about 10 seconds.

Battery Warning

- Never dismantle, crush, or pierce the battery, or allow the battery to short-circuit. Do not expose the battery in high temperature environment, if battery leaks or bulges, stop continue to use.
- Always charge using the designated charger. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Keep the battery out of reach of children.
- Batteries may explode if exposed to naked fire. Never dispose batteries in a fire.
- Follow your local regulations for disposing used batteries.
- Before disposing the device, remove the battery.

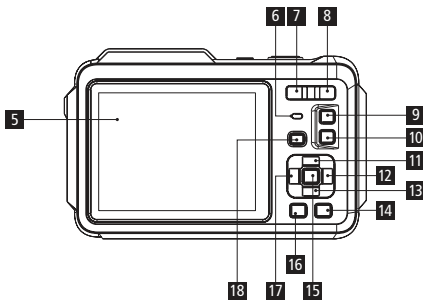
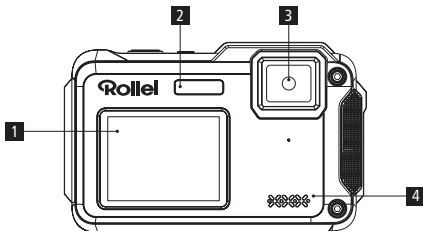
What's in the Box

- Sportsline 64 Selfie
- Battery
- Wrist strap
- USB-C cable
- User manual



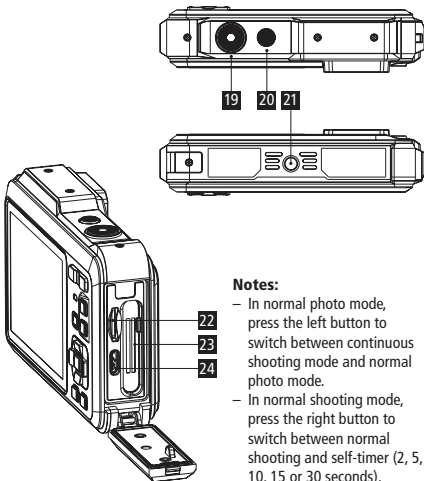
Camera Description

- 1** Front LCD display
- 2** Fill light / Flash
- 3** Lens
- 4** Speaker
- 5** LCD display
- 6** Charge / work indicator
- 7** Zoom out
- 6** Zoom in
- 9** Playback button
- 10** Mode button
- 11** Up button / shortcut button for fill-in light
- 12** Right button / shortcut button for loop (video) or self-timer (photo) recording
- 13** Down button
- 14** Menu button
- 15** OK button
- 16** Display change button
- 17** Left button / continuous camera shortcut button
- 18** Delete button



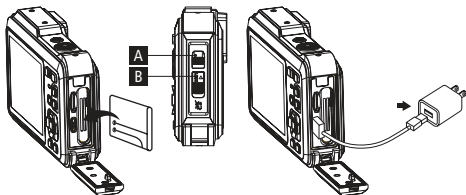
Camera Description

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 19 Photo button / Video button | 22 microSD memory card slot |
| 20 On / off button | 23 Battery compartment |
| 21 1/4" tripod connection | 24 Type-C USB interface |



Notes:

- In normal photo mode, press the left button to switch between continuous shooting mode and normal photo mode.
- In normal shooting mode, press the right button to switch between normal shooting and self-timer (2, 5, 10, 15 or 30 seconds).



Inserting the battery

- Turn the camera off, open the battery cover and insert the battery in the direction shown in the illustration above, then close the battery cover properly by pulling the upper lock [A] down while closing it. To lock it, push it up again while the cover is closed. To lock it, push the lower lock [B] upwards.

Charging the battery

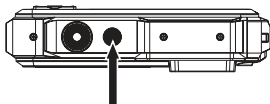
- Use the supplied USB-C cable to charge your camera either via an adapter (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A), or connect the camera directly to your PC.
- The charging indicator lights up red when the battery is charging.
- The charging indicator turns off automatically when the battery is fully charged.

It normally takes about 2 hours to fully charge the battery.
When the battery is fully charged, the battery life is about 60 minutes.

Settings

Power on / power off

- Press the power button and the camera switches on automatically.
- To switch the camera off, press and hold the power button for 1 second.



Notes:

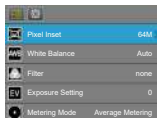
- When you switch on the camera for the first time, you must press and hold the power button to switch it on.
- If there is no battery in the battery compartment, you must press and hold the power button to switch on the camera after you have inserted the battery.

Camera settings

Press the menu button to enter the camera menu:

 Submenu for the current mode

 System settings



Settings

Set language

1. Turn the camera on and open the settings menu.
2. Select the Language option and confirm your selection with the OK button.
3. Select your language and confirm your selection with the OK button.

Setting the date and time

1. Turn on the camera and press the menu button to enter the menu.
2. Press the left or right button to enter the system settings.
3. Select the option "Date setting" to set the date or "Time setting" to set the time and confirm your selection with the OK button.
4. Use the up / down button to change the values of the parameters and the left or right button to switch between the parameters.
5. Press the OK button when you have entered the correct data.

Settings

Image rotation	Switching on / off (press OK to switch)
Icon display	Switch on / Switch off
Focus mode	Continuous focus / Single focus
Light source frequency	Auto / 50 Hz / 60 Hz
LED display	Switch on / switch off (press OK to switch)
Automatic screen saver	Switch off / 30 s / 1 min / 2 min
Auto power off	Switch off / 3 min / 5 min / 10 min
Key tone	Loud / Medium / Quiet / Switch off
Power-on music	Switch on / Switch off
Language	Simplified Chinese / Traditional Chinese / English / Japanese / Korean / Russian / German / French / Italian / Spanish / Portuguese / Thai
Time format	YYYY / MM / DD, MM / DD / YYYY, DD / MM / YYYY
Time setting	Hour / minute / second
Date setting	Year / month / day
Format (microSD memory card)	Format / Cancel
Device information	Product model and version number
Reset	Confirm / Cancel

Inserting and formatting the memory card

For normal use, a memory card of speed class 10 or higher is recommended.

1. Open the battery cover and push in the memory card until you hear the "click" sound.
2. To remove the memory card, open the cover and push in the memory card, the card will come out automatically.

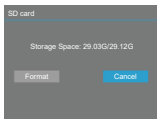
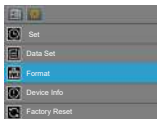


Insert the card with the marked corner in the direction shown.

Formatting the memory card

When using this digital camera for the first time, it is important to format the memory card. All data including protected files will be deleted. Be sure to save important files to your computer before formatting.

1. Turn on the camera and open the settings menu.
2. Select the format option in the settings menu and confirm the selection with the OK button.
3. Select "Format" and confirm the selection with the OK button.



Using the camera

When the camera is switched on, it is in video recording mode by default.

- Press the mode button to enter the mode selection page.
- Press the up / down / left / right button to select the desired mode, then press the OK button to confirm.



Mode	Display
Video	Normal recording mode
Slow Motion	Slow motion recording
Loop	Continuous loop recording
Time Lapse	Time-lapse recording
Photo	Single photo
Auto	Automatic shooting cycle photos after a set number of seconds
Continuous Shooting	Recording of a specified number of photos in succession
Playback	Playback of the video or photo

Settings

- After selecting the desired mode, press the menu button and select the desired setting for it.
- Press the photo / video button to take a photo and the photo will automatically be saved on the memory card.
- In video recording mode, press the photo / video button to start recording and then press the button to stop recording. You can also press the power button to pause/resume recording.

1. Photo button (video start / end button)

Press this button to start and stop recording.

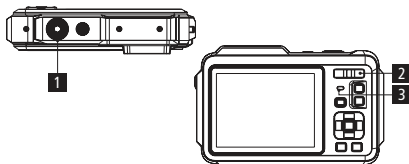
Note: The camera cannot take pictures in video mode.

2. Digital zoom button

T = zoom in / W = zoom out

3. Charging / work indicator LED

The power indicator flashes during recording.



Focus mode

- This function includes two focus modes: Continuous focus and Single focus.
- Press the menu button to open the menu, then press the left / right button to switch to the system settings.
- Press the up / down button to find "Focus mode" and press the OK button. Select the desired focus mode.

Continuous focus

- In this mode, all you need to do is hold the camera steady when taking pictures or videos – the camera will automatically focus.
- After focusing is complete, press the record button.

Single focus

- In this mode, when taking pictures or videos, press the record button halfway and the focus mark frame will appear on the display until the camera focuses.
- Then press the record button to take the best sharp photo or record the video with the clearest image.

Settings

Using the fill light / flash

The fill-in light is not only used to take pictures in low light conditions, but also when the subject is in the shade or under background lighting. Press the fill light / flash button to switch between the different modes. The flash is not activated during continuous shooting or video recording. In video recording mode, press the top button to quickly turn the fill light on or off.

1. Enter the digital camera's recording mode.
2. Press the Fill light / flash button to change the flash mode. Each time the Fill light / flash button is pressed, the flash icon in the LCD monitor changes.

	Auto: Automatically switch on/off
	Flash on: Enable flash
	Flash off: Deactivate flash

Note: When the fill light is in auto flash mode, it will only flash when taking pictures in a dark environment. When you switch to flash mode, the fill light is always on.

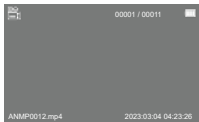
Playback

There are two ways to enter the playback menu:

1. Press the playback button to quickly access media playback.
2. Press the mode button to enter the mode selection. Press the up / down / left / right button to move to the "Play" field.

When the cursor is on "Playback", press the OK button to enter media playback. Press the left/right button to select between video, photo and slideshow.

Current/total number of pictures



Video playback

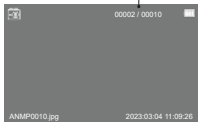
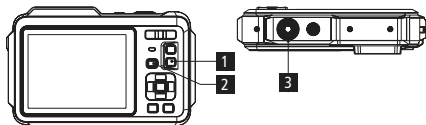


Photo playback



1. Press the mode button to stop playback.
2. Press the delete button to delete the image/video.

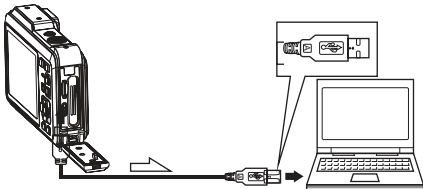
Note: Cannot be restored after deletion.

3. Press the Ok or shutter button to play/stop the video.

Connecting to the computer

When you connect the camera to a computer, you can transfer the images directly to the computer, charge the camera only or use the camera as a webcam.

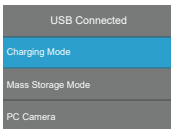
1. Connect the camera's Type-C USB port and the computer's USB port with a suitable USB cable.



Settings

2. The camera turns on automatically and the screen shows the available options.

Press the up / down button to select the desired option, then press the OK button to confirm the option.



Charging mode

- Select charging mode to charge the camera only. You can use photo mode while charging.
- If you switch off the camera, it will fully charge faster than if you switch it on.

Mass storage mode

- Select Mass Storage Mode to recognise the camera as a drive on the computer and transfer data.

PC camera

- Select "PC Camera" mode. The camera can be used as a webcam, for live streaming, etc.

Note: While the camera is used as a PC camera, only the digital zoom and no other functions can be used.

Waterproof use

- This camera can be used for normal photo and video recording in water depths of up to 5 metres.
- Before using the camera underwater, please make sure that the battery cover is closed and locked to prevent water from entering the camera through the battery compartment.
- When the camera's battery is fully charged, it can be used underwater for 60 minutes.

Cleaning and Maintaining the Camera

1. If you are not going to use the camera for a long period of time, remove the camera battery and place it in a dust-free, dry environment where the temperature does not exceed 30 °C.
2. To prolong the life of the battery, please discharge it completely before storage.
3. Please fully discharge the battery at least once every 3 months after it has been fully charged.
4. If there is dust or dirt on the lens or screen, wipe it gently with a clean, soft cleaning cloth.
5. As this is a precision instrument, please do not drop it or subject it to strong shocks or vibrations.

If you have problems with the camera, please refer to this section.

1. The camera does not turn on after inserting the battery

- The battery power is insufficient. Please replace the battery with a new one or charge the battery.
- The battery is inserted upside down. Please check if the battery is inserted correctly.
- The insulating paper of the battery has not been removed.

2. The battery is not charging

- If the red light of the charging indicator flashes, the battery is not inserted or the contact is poor. Reinsert the battery until the indicator light is lit (the indicator light goes out when the battery is fully charged).
- The charging indicator light is not lit and the charger is not plugged in properly.
Check that the charger is plugged in correctly.
- The ambient temperature is lower than 10 °C, which may result in slow charging or charging failure.

3. The camera crashes

- Pressing each button on the camera quickly may cause the camera to freeze. If it crashes, remove the battery and restart the camera.

Tip: When the camera is recording or taking pictures, do not press the camera buttons in quick succession. Under normal circumstances, the camera displays a waiting icon.

4. The memory card cannot be recognised

- Check that the memory card meets the requirements of an SD card (class 10).

The maximum memory capacity is 64 GB.

- Check if the memory card is inserted upside down.
- When using the memory card in the camera for the first time, it is recommended to format it first.

Model	Sportslite 64 Selfie
Sensor	CMOS 13 MP
Chip	All Winner V536
Display	2.8" back & 2.0" front - Dual IPS HD
Waterproof	5 meters – IPX8
Photo resolution	64 MP (9,216 x 6,912)* 56 MP (8,640 x 6,480)* 48 MP (8,000 x 6,000)* 30 MP (6,400 x 4,800)* 24 MP (5,648 x 4,236)* 20 MP (5,120 x 3,840)* 12 MP (4,000 x 3,000) 8 MP (3,264 x 2,448) 5 MP (2,592 x 1,936) 3 MP (2,048 x 1,536)
Photo format	JPEG
Video resolution	4K: 3,840 x 2,160p (30 fps), 2.7K: 2,688 x 1,520p (60/30 fps), FHD: 1,920 x 1,080p (60/30 fps), HD: 1,280 x 720p (120/60/30 fps)
Video format	MP4
White balance	Auto / Daylight / Cloudy / Incandescent / Fluorescent
Exposure compensation	-3EV to +3EV in 1 step
Self-timer	2 / 5 / 10 / 15 / 30 seconds

Memory	microSD memory card (max. 64 GB)
Modes	Slow motion, loop, time-lapse, automatic, continuous shooting
Connections	USB-C
Material	Plastic/Aluminium
Power supply	Lithium-ion battery, 3.7 V / 1,200 mAh / 4.44 Wh
Input	5.0 V / 1.0 A ~ 5.0 V / 2.0 A
Dimensions	11.2 x 7.1 x 2.7 cm (L x W x H)
Weight	147 g
What's in the box	Sportslife 64 Selfie, battery, wrist strap, USB-C cable, user manual

Technical details are subject to change without notice. Misprints and errors excepted. Reproduction of these operating instructions – even in part – is not permitted. *interpolated



Dispose of the packaging according to its type. Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).



Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.



Batteries and rechargeable accumulators must not be disposed of in household waste! As a consumer you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances* or not, to be disposed of in an environmentally sound manner. Accumulators and batteries are therefore marked with the symbol shown opposite. For more information, contact your dealer or contact return and collection points in your community.
*marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

The Rollei GmbH & Co. KG herewith declares that this device "Rollei Sportsline 64 Selfie" complies with the following directives:

2014/30/EU EMC Directive
2011/65/EU RoHS Directive



The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Germany

Před prvním použitím

Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

Návod k obsluze uschovejte spolu se zařízením pro budoucí použití. Pokud toto zařízení používají další osoby, zpřístupněte jim tento návod. Pokud zařízení předáte třetí osobě, tento návod patří k zařízení a musí být dodán spolu s ním.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu a na obalu jsou použity následující symboly.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny příslušné předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru.



Výrobky označené tímto symbolem jsou provozovány se stejnosměrným proudem.

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností (např. částečně postižené osoby, starší osoby se sníženou fyzickou a mentální schopností) nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi (např. starší děti).

- Tento výrobek mohou používat děti starší 14 let. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalový materiál není hračka. Nenechte děti hrát si s obalovým materiálem. Mohly by se do nich zachytit a při hře se udusit.
- Dohlížejte na děti, aby si nehrály s malými částmi (šroubky, zástrčky, paměťová karta, baterie / dobíjecí baterie). Pokud máte podezření, že byla spolknuta malá součástka, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Malé části uložte tak, aby byly mimo dosah dětí a zvířat.

POZOR! Nebezpečí zranění!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést ke zranění.

- V případě neobvyklých zvuků, zápachu nebo kouře z krytu okamžitě vyjměte baterii a případně i nabíjecí kabel.

POZNÁMKA! Nebezpečí poškození majetku!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození.

- Nikdy nepokládejte zařízení na horké povrchy (např. varné desky atd.) nebo do blízkosti otevřeného ohně. Nikdy nevystavujte zařízení nadměrným teplotám (topení atd.).

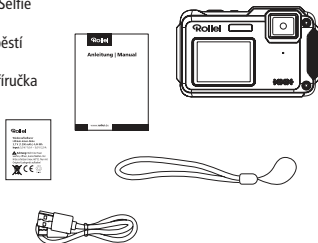
Bezpečnostní pokyny

- Nikdy nevylévejte tekutiny do přístroje.
- K čištění nikdy nepoužívejte parní čistič.
- Přístroj nepoužívejte, pokud jsou plastové nebo kovové části přístroje prasklé, popraskané nebo deformované.
- Se zařízením zacházejte opatrně. Náraz, pád nebo úder mohou zařízení poškodit.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii, aby nedošlo k poškození v důsledku vytečení baterie.
- Používejte produkt pouze v teplotním rozmezí -10 °C až +60 °C. Produkt je vhodný pro použití v tropickém podnebí.
- Produkt neupravujte.
- Nikdy neotvírejte kryt, opravy svěřte pouze kvalifikovanému personálu. Za tímto účelem se obraťte na odborný servis. V případě oprav provedených samostatně, nesprávného připojení nebo nesprávného provozu jsou nároky na odpovědnost a záruku vyloučeny.
- Zařízení nepoužívejte, pokud vykazuje viditelné poškození nebo závady.
- Pokud zařízení nepoužíváte, čistíte nebo dojde k poruše, vždy jej vypněte, vyjměte baterii a odpojte všechny připojení.
- Pokud má produkt problémy způsobené statickým výbojem, vypněte zařízení a po asi 10 sekundách jej znovu zapněte.

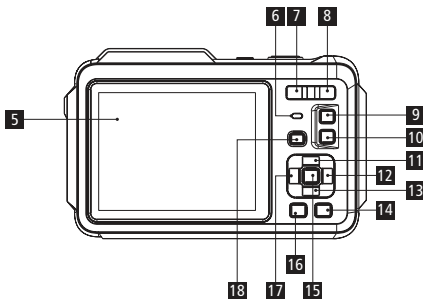
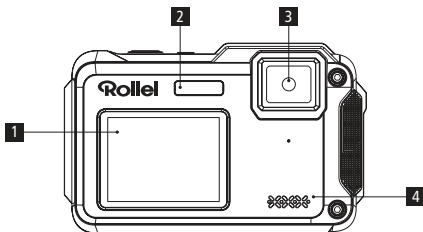
- Baterii nikdy nerozebírejte, nemačkejte ani nepropichujte, ani nedovolte, aby došlo ke zkratu baterie. Nevystavujte baterii vysokým teplotám. Pokud baterie vyteče nebo se nafoukne, přestaňte ji používat.
- Vždy nabíjejte pomocí určené nabíječky. Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie mohou explodovat, pokud jsou vystaveny otevřenému ohni. Baterie nikdy nevyhazujte do ohně.
- Při likvidaci použitých baterií postupujte podle místních předpisů.
- Před likvidací zařízení vyjměte baterii.

Co je součástí balení

- Sportsline 64 Selfie
- Baterie
- Poutko na zápěstí
- Kabel USB-C
- Uživatelská příručka

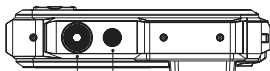


- 1** Přední LCD displej
- 2** Doplnkové světlo / blesk
- 3** Objektiv
- 4** Reproduktor
- 5** LCD displej
- 6** Indikátor nabíjení / provozu
- 7** Zmenšit
- 6** Přiblížit
- 9** Tlačítko přehrávání
- 10** Tlačítko režimu
- 11** Tlačítko nahoru / tlačítko zkratky pro doplnkové světlo
- 12** Tlačítko vpravo / tlačítko pro rychlý přístup k nahrávání ve smyčce (video) nebo samospoušti (foto)
- 13** Tlačítko dolů
- 14** Tlačítko menu
- 15** Tlačítko OK
- 16** Tlačítko pro změnu zobrazení
- 17** Levé tlačítko / tlačítko pro spuštění sériového snímání
- 18** Tlačítko pro smazání

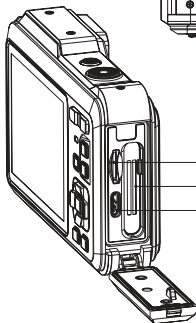
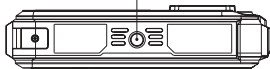


Popis kamery

- | | | | |
|-----------|--------------------------------|-----------|----------------------------------|
| 19 | Tlačítko foto / tlačítko video | 22 | Slot pro paměťovou kartu microSD |
| 20 | Tlačítko zapnutí/vypnutí | 23 | Příhrádka na baterie |
| 21 | 1/4" Připojení stativu | 24 | Rozhraní USB typu C |



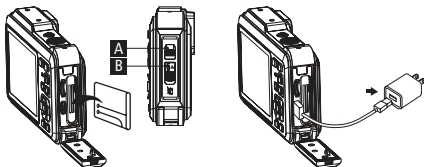
19 **20** **21**



22
23
24

Poznámky:

- V normálním režimu fotografování stiskněte levé tlačítko pro přepnutí mezi režimem sériového snímání a normálním režimem fotografování.
- V normálním režimu fotografování stiskněte pravé tlačítko pro přepnutí mezi normálním fotografováním a samospouští (2, 5, 10, 15 nebo 30 sekund).



Vložení baterie

- Vypněte fotoaparát, otevřete kryt baterie a vložte baterii ve směru znázorněném na obrázku výše. Poté kryt baterie správně uzavřete tak, že při zavírání stisknete dolů horní zámek [A]. Chcete-li kryt zajistit, zatlačte jej znovu nahoru, když je kryt zavřený. Pro zajištění zatlačte dolní zámek [B] nahoru.

Nabíjení baterie

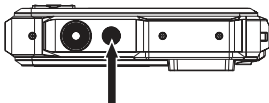
- K nabíjení fotoaparátu použijte dodaný kabel USB-C buď přes adaptér (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A), nebo připojte fotoaparát přímo k počítači.
- Indikátor nabíjení svítí červeně, když se baterie nabíjí.
- Indikátor nabíjení se automaticky vypne, když je baterie plně nabitá.

Plné nabití baterie trvá obvykle asi 2 hodiny.

Po úplném nabití baterie je její výdrž přibližně 60 minut.

Zapnutí / vypnutí

- Stisknutím tlačítka napájení se fotoaparát automaticky zapne.
- Chcete-li kameru vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 1 sekundy.



Poznámky

- Při prvním zapnutí fotoaparátu musíte stisknout a podržet tlačítko napájení, aby se fotoaparát zapnul.
- Pokud v bateriovém prostoru není baterie, musíte po vložení baterie stisknout a podržet tlačítko napájení, aby se fotoaparát zapnul.

Nastavení fotoaparátu

Stisknutím tlačítka menu vstoupíte do menu fotoaparátu:

-  Podnabídka pro aktuální režim
-  Nastavení systému

	Vložení pixelů	64
	Vyvážení bílé	Auto
	Filtr	žádné
	Nastavení expozice	0
	Režim měření	Průměrné měření

Nastavení jazyka

1. Zapněte fotoaparát a otevřete nabídku nastavení.
2. Vyberte možnost Jazyk a výběr potvrďte tlačítkem OK.
3. Vyberte jazyk a potvrďte výběr tlačítkem OK.

Nastavení data a času

1. Zapněte fotoaparát a stisknutím tlačítka menu otevřete nabídku.
2. Stisknutím tlačítka vlevo nebo vpravo přejděte do nastavení systému.
3. Vyberte možnost „Nastavení data“ pro nastavení data nebo „Nastavení času“ pro nastavení času a potvrďte výběr tlačítkem OK.
4. Pomocí tlačítka nahoru/dolů změňte hodnoty parametrů a tlačítkem vlevo nebo vpravo přepínáte mezi parametry.
5. Po zadání správných údajů stiskněte tlačítko OK.

Otočení obrazu	Zapnutí/vypnutí (stisknutím tlačítka OK přepnete)
Zobrazení ikon	Zapnout / Vypnout
Režim zaostření	Kontinuální zaostření / Jednorázové zaostření
Frekvence světelného zdroje	Auto / 50 Hz / 60 Hz
LED displej	Zapnout / vypnout (pro přepnutí stiskněte OK)
Automatická úspora energie	Vypnutí / 30 s / 1 min / 2 min
Automatické vypnutí	Vypnout / 3 min / 5 min / 10 min
Tón kláves	Hlasitý / Střední / Tichý / Vypnout
Hudba při zapnutí	Zapnout / Vypnout
Jazyk	Zjednodušená čínština / Tradiční čínština / Angličtina / Japonština / Korejšťina / Ruština / Němčina / Francouzština / Italsťina / Španělština / Portugalsťina / Thajšťina
Formát času	RRRR / MM / DD, MM / DD / RRRR, DD / MM / RRRR
Nastavení času	Hodina / minuta / sekunda
Nastavení data	Rok / měsíc / den
Formát (paměťová karta microSD)	Formát / Zrušit
Informace o zařízení	Model produktu a číslo verze
Obnovení	Potvrdit / Zrušit

Vložení a formátování paměťové karty

Pro běžné použití se doporučuje paměťová karta třídy rychlosti 10 nebo vyšší.

1. Otevřete kryt baterie a zasuněte paměťovou kartu, dokud neuslyšíte cvaknutí.
2. Chcete-li paměťovou kartu vyjmout, otevřete kryt a zatlačte paměťovou kartu, která automaticky vyskočí.

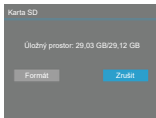
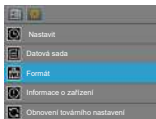


Vložte kartu tak, aby označený roh směřoval ve směru znázorněném na obrázku.

Formátování paměťové karty

Při prvním použití tohoto digitálního fotoaparátu je důležité formátovat paměťovou kartu. Všechna data včetně chráněných souborů budou smazána. Před formátováním nezapomeňte uložit důležité soubory do počítače.

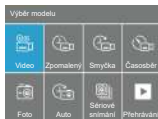
1. Zapněte fotoaparát a otevřete nabídku nastavení.
2. V nabídce nastavení vyberte možnost formátování a výběr potvrďte tlačítkem OK.
3. Vyberte možnost „Formátovat“ a výběr potvrďte tlačítkem OK.



Používání fotoaparátu

Po zapnutí fotoaparátu je fotoaparát ve výchozím nastavení v režimu nahrávání videa.

- Stisknutím tlačítka režimu přejdete na stránku výběru režimu.
- Stisknutím tlačítka nahoru/dolů/vlevo/vpravo vyberte požadovaný režim a stisknutím tlačítka OK potvrďte.



Režim	Zobrazit
Video	Normální režim nahrávání
Zpomalený	Zpomalené nahrávání
Smyčka	Nekonečné smyčkové nahrávání
Časosběr	Časosběrné nahrávání
Foto	Jedna fotografie
Auto	Automatický cyklus pořizování fotografií po uplynutí nastaveného počtu sekund
Sériové snímání	Záznam stanoveného počtu fotografií za sebou
Přehrávání	Přehrávání videa nebo fotografie

- Po výběru požadovaného režimu stiskněte tlačítko menu a vyberte požadované nastavení.
- Stisknutím tlačítka foto/video pořídíte fotografii, která se automaticky uloží na paměťovou kartu.
- V režimu nahrávání videa stiskněte tlačítko foto/video pro spuštění nahrávání a poté stiskněte tlačítko pro zastavení nahrávání. Nahrávání můžete také pozastavit/pokračovat stisknutím tlačítka napájení.

1. Tlačítko foto (tlačítko pro spuštění/ukončení videa)

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte a zastavíte nahrávání.

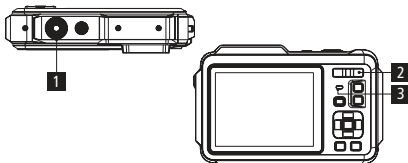
Poznámka: Fotoaparát nemůže pořizovat fotografie v režimu videa.

2. Tlačítko digitálního zoomu

T = přiblížit / W = oddálit

3. LED indikátor nabíjení / provozu

Indikátor napájení bliká během nahrávání.



Režim zaostření

- Tato funkce zahrnuje dva režimy zaostření: Kontinuální zaostření a Jednorázové zaostření.
- Stisknutím tlačítka menu otevřete menu a poté stisknutím tlačítka vlevo / vpravo přepněte do nastavení systému.
- Stisknutím tlačítka nahoru/dolů vyhledejte „Režim zaostření“ a stiskněte tlačítko OK. Vyberte požadovaný režim zaostření.

Kontinuální zaostřování

- V tomto režimu stačí při pořizování snímků nebo videí držet fotoaparát v klidu – fotoaparát zaostří automaticky.
- Po dokončení zaostření stiskněte tlačítko nahrávání.

Jednorázové zaostření

- V tomto režimu při pořizování fotografií nebo videí stiskněte tlačítko záznamu do poloviny a na displeji se zobrazí rámeček značky zaostření, dokud fotoaparát nezaostří.
- Poté stiskněte tlačítko záznamu a poříďte co nejostřejší fotografii nebo nahrajte video s nejčistším obrazem.

Použití doplňkového světla / blesku

Doplňkové světlo se používá nejen k fotografování za špatných světelných podmínek, ale také když je objekt ve stínu nebo pod protisvětlem. Stisknutím tlačítka doplňkového světla/blesku přepínáte mezi různými režimy. Blesk se během sériového fotografování nebo nahrávání videa neaktivuje. V režimu nahrávání videa stiskněte horní tlačítko pro rychlé zapnutí nebo vypnutí doplňkového světla.

1. Přejděte do režimu nahrávání digitálního fotoaparátu.
2. Stisknutím tlačítka doplňkové světlo / blesk změníte režim blesku. Při každém stisknutí tlačítka doplňkového světla/blesku se změní ikona blesku na LCD monitoru.

	Auto: Automatické zapnutí/vypnutí
	Blesk zapnutý: Zapnout blesk
	Blesk vypnutý: Deaktivace blesku

Poznámka: Pokud je doplňkové světlo v automatickém režimu blesku, bleskne pouze při fotografování v tmavém prostředí. Po přepnutí do režimu blesku je doplňkové světlo vždy zapnuté.

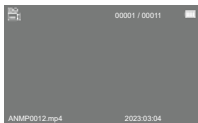
Přehrávání

Do nabídky přehrávání se můžete dostat dvěma způsoby:

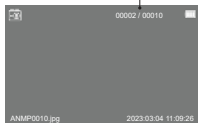
1. Stisknutím tlačítka přehrávání rychle přejdete do režimu přehrávání médií.
2. Stisknutím tlačítka režimu přejdete do výběru režimu. Stisknutím tlačítka nahoru / dolů / vlevo / vpravo přejděte do pole „Přehrát“.

Když je kurzor na „Přehrávání“, stiskněte tlačítko OK pro přehrávání médií. Stisknutím tlačítka vlevo/vpravo vyberte mezi videem, fotografií a prezentací.

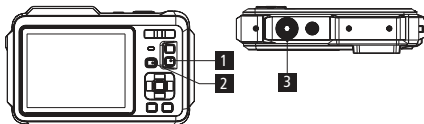
Aktuální/celkový počet obrázků



Přehrávání videa



Přehrávání fotografií

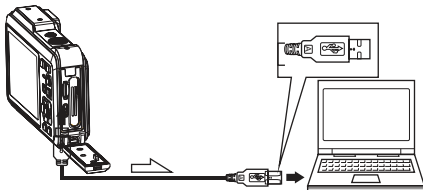


1. Stisknutím tlačítka režimu zastavíte přehrávání.
 2. Stisknutím tlačítka pro smazání smažete obrázek/video.
- Poznámka:** Po smazání nelze obnovit.
3. Stisknutím tlačítka OK nebo spouště přehrát/zastavit video.

Připojení k počítači

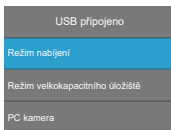
Po připojení fotoaparátu k počítači můžete snímky přenášet přímo do počítače, pouze nabíjet fotoaparát nebo fotoaparát používat jako webovou kameru.

1. Propojte port USB typu C fotoaparátu a port USB počítače pomocí vhodného kabelu USB.



2. Fotoaparát se automaticky zapne a na displeji se zobrazí dostupné možnosti.

Stisknutím tlačítka nahoru/dolů vyberte požadovanou možnost a stisknutím tlačítka OK potvrďte výběr.



Režim nabíjení

- Chcete-li pouze nabíjet fotoaparát, vyberte režim nabíjení. Během nabíjení můžete používat režim fotografování.
- Pokud kameru vypnete, dobije se rychleji než při zapnutém stavu.

Režim velkokapacitního úložiště

- Vyberte režim velkokapacitního úložiště, aby byl fotoaparát rozpoznán jako disk v počítači a bylo možné přenášet data.

PC kamera

- Vyberte režim „PC kamera“. Fotoaparát lze použít jako webovou kameru, pro živé vysílání atd.

Poznámka: Pokud je kamera používána jako kamera pro PC, lze používat pouze digitální zoom, žádné další funkce nejsou k dispozici.

Vodotěsné použití

- Tento fotoaparát lze používat pro běžné fotografování a nahrávání videa ve vodě do hloubky 5 metrů.
- Před použitím fotoaparátu pod vodou se ujistěte, že je kryt baterie uzavřen a zajištěn, aby se voda nedostala do fotoaparátu přes přihrádku na baterie.
- Když je baterie fotoaparátu plně nabitá, lze fotoaparát používat pod vodou po dobu 60 minut.

Čištění a údržba fotoaparátu

1. Pokud fotoaparát nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii a uložte ji v suchém prostředí bez prachu, kde teplota nepřesahuje 30 °C.
2. Pro prodloužení životnosti baterie ji před uskladněním zcela vybijte.
3. Baterii po úplném nabití alespoň jednou za 3 měsíce zcela vybijte.
4. Pokud je na objektivu nebo displeji prach nebo nečistoty, opatrně je otřete čistým měkkým hadříkem.
5. Jelikož se jedná o přesný přístroj, nenechte jej spadnout a nevystavujte jej silným nárazům nebo vibracím.

Pokud máte problémy s kamerou, podívejte se do této části.

1. Fotoaparát se po vložení baterie nezapne

- Není dostatečná kapacita baterie. Vyměňte baterii za novou nebo ji nabijte.
- Baterie je vložena obráceně. Zkontrolujte, zda je baterie vložena správně.
- Nebylo odstraněno izolační papír z baterie.

2. Baterie se nenabíjí

- Pokud bliká červená kontrolka nabíjení, baterie není vložena nebo je špatný kontakt. Vložte baterii znovu, dokud se kontrolka nerozsvítí (kontrolka zhasne, když je baterie plně nabitá).
- Kontrolka nabíjení nesvítí a nabíječka není správně zapojena.
Zkontrolujte, zda je nabíječka správně zapojena.
- Okolní teplota je nižší než 10 °C, což může způsobit pomalé nabíjení nebo selhání nabíjení.

3. Fotoaparát se zasekne

- Rychlé stisknutí všech tlačítek fotoaparátu může způsobit jeho zamrznutí. Pokud dojde k selhání, vyjměte baterii a fotoaparát restartujte.

Tip: Když fotoaparát nahrává nebo pořizuje snímky, nestiskněte tlačítka fotoaparátu rychle za sebou. Za normálních okolností se na fotoaparátu zobrazí ikona čekání.

4. Paměťová karta není rozpoznána

- Zkontrolujte, zda paměťová karta splňuje požadavky na kartu SD (třída 10).
Maximální kapacita paměti je 64 GB.
- Zkontrolujte, zda není paměťová karta vložena obráceně.
- Při prvním použití paměťové karty ve fotoaparátu doporučujeme kartu nejprve naformátovat.

Model	Sportline 64 Selfie
Senzor	CMOS 13 MP
Čip	Všechny modely Winner V536
Zobrazit	2,8" zadní a 2,0" přední - Dual IPS HD
Vodotěsnost	5 metrů – IPX8
Rozlišení fotografií	64 MP (9 216 x 6 912)* 56 MP (8 640 x 6 480)* 48 MP (8 000 x 6 000)* 30 MP (6 400 x 4 800)* 24 MP (5 648 x 4 236)* 20 MP (5 120 x 3 840)* 12 MP (4 000 x 3 000) 8 MP (3 264 x 2 448) 5 MP (2 592 x 1 936) 3 MP (2 048 x 1 536)
Formát fotografií	JPEG
Rozlišení videa	4K: 3 840 x 2 160p (30 fps), 2,7K: 2 688 x 1 520p (60/30 fps), FHD: 1 920 x 1 080p (60/30 fps), HD: 1 280 x 720p (120/60/30 fps)
Formát videa	MP4
Vyvážení bílé	Automatické / Denní světlo / Zataženo / Žárovka / Žářivka
Kompenzace expozice	-3 EV až +3 EV v krocích po 1 EV
Samospoušť	2 / 5 / 10 / 15 / 30 sekund
Paměť	paměťová karta microSD (max. 64 GB)

Režimy	Zpomalené snímání, smyčka, časosběr, automatické, sériové snímání
Připojení	USB-C
Materiál	Plast/hliník
Napájení	Lithium-iontová baterie, 3,7 V / 1 200 mAh / 4,44 Wh
Vstup	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Rozměry	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (D x Š x V)
Hmotnost	147 g
Co je součástí balení	Sportslime 64 Selfie, baterie, řemínek na zápěstí, kabel USB-C, uživatelská příručka

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Vyloučeny tiskové chyby a omyly. Reprodukce tohoto návodu k obsluze, i jeho části, je zakázána. *interpolováno



Obal zlikvidujte v souladu s jeho typem. Využijte místní možnosti sběru papíru, lepenky a dalších materiálů (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru recyklovatelných materiálů).



Zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována spolu s běžným domácím odpadem! Ze zákona jste povinni likvidovat stará zařízení odděleně od likvidace domovního odpadu. Informace o sběrných místech, která bezplatně přijímají staré spotřebiče, získáte na obecním nebo městském úřadě.



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Jako spotřebitel jste ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky*, likvidovat ekologickým způsobem. Akumulátory a baterie jsou proto označeny symbolem uvedeným na protější straně. Další informace získáte u svého prodejce nebo na místech zpětného odběru a sběru ve vaší obci.

*označené: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Společnost Rollei GmbH & Co. Společnost KG tímto prohlašuje, že toto zařízení „Rollei Sportsline 64 Selfie“ splňuje následující směrnice:

2014/30/EU Směrnice o elektromagnetické
kompatibilitě směrnice
2011/65/EU o omezování nebezpečných látek



Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

www.rollei.com/egk/sl64selfie

Společnost Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Německo

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

Návod na obsluhu si uschovajte spolu so zariadením na ďalšie použitie. Ak toto zariadenie používajú iné osoby, sprístupnite im tento návod na obsluhu. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, tento návod patrí k zariadeniu a musí byť dodaný spolu s ním.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode a na obale sú použité nasledujúce symboly.



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky príslušné predpisy spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.



Výrobky označené týmto symbolom sú prevádzkované jednosmerným prúdom.

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. čiastočne zdravotne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzenými fyzickými a mentálnymi schopnosťami) alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami (napr. staršie deti).

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 14 rokov. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom. Môžu sa do nich zamotať a pri hre sa udusiť.
- Dohliadnite na deti, aby sa nehrali s malými časťami (skrutky, zástrčky, pamäťová karta, batérie / akumulátory). Ak máte podozrenie, že bola prehltnutá malá časť, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Malé časti uchovávajte tak, aby boli nedostupné deťom a zvieratám.

POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

Nesprávne zaobchádzanie s výrobkom môže viesť k poraneniu.

- Ak sa z puzdra ozývajú nezvyčajné zvuky alebo zápach alebo sa z neho dymí, ihneď vyberte batériu a v prípade potreby aj nabíjací kábel.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia majetku!

Nesprávne zaobchádzanie s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu.

- Nikdy neumiestňujte zariadenie na horúce povrchy (napr. varné platne atď.) ani do ich blízkosti, ani do otvoreného ohňa. Zariadenie nikdy nevystavujte nadmerným teplotám (kúrenie atď.).

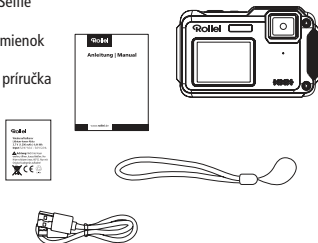
Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nevlievajte tekutiny do zariadenia.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte parný čistič.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú plastové alebo kovové časti zariadenia prasknuté, popraskané alebo deformované.
- So zariadením zaobchádzajte opatrne. Náraz, pád alebo úder môžu zariadenie poškodiť.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte batériu, aby nedošlo k poškodeniu v dôsledku vytečenia batérie.
- Produkt používajte iba v teplotnom rozsahu od -10 °C do +60 °C. Produkt je vhodný na použitie v tropickom podnebí.
- Produkt nemodifikujte.
- Nikdy neotvárajte kryt, opravu zverte kvalifikovanému personálu. Za týmto účelom sa obráťte na špecializovaný servis. V prípade samostatných opráv, nesprávneho pripojenia alebo nesprávnej obsluhy sa vylučuje zodpovednosť a záručné nároky.
- Neobsluhujte zariadenie, ak vykazuje viditeľné poškodenia alebo závady.
- Keď zariadenie nepoužívate, čistíte ho alebo ak sa vyskytne porucha, vždy ho vypnite, vyberte batériu a odpojte všetky pripojenia.
- Ak má produkt problémy spôsobené statickou elektrinou, vypnite zariadenie a po približne 10 sekundách ho znovu zapnite.

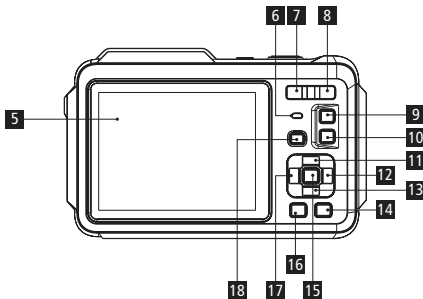
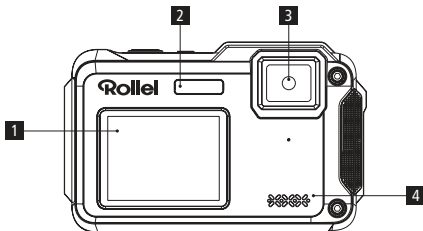
- Batériu nikdy nerozoberajte, nedrhte ani neprepichujte, ani nedovoľte, aby došlo ku skratu batérie. Nevystavujte batériu vysokým teplotám. Ak batéria vyteká alebo je vypuklá, prestaňte ju používať.
- Vždy nabíjajte pomocou určenej nabíjačky. Pri výmene batérie za nesprávny typ hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory môžu vybuchnúť, ak sú vystavené otvorenému ohňu. Batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa.
- Pri likvidácii použitých batérií postupujte podľa miestnych predpisov.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte batériu.

Čo je súčasťou balenia

- Sportsline 64 Selfie
- Batéria
- Náramkový remienok
- Kábel USB-C
- Používateľská príručka

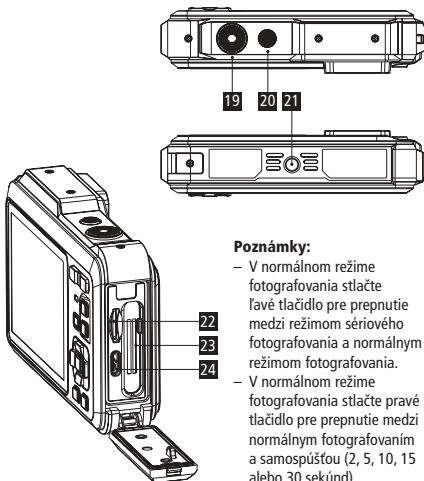


- 1** Predný LCD displej
- 2** Doplnkové svetlo / Blesk
- 3** Objektív
- 4** Reproduktor
- 5** LCD displej
- 6** Indikátor nabíjania / prevádzky
- 7** Zmenšiť
- 6** Zväčšenie
- 9** Tlačidlo prehrávania
- 10** Tlačidlo režimu
- 11** Tlačidlo hore / tlačidlo skratky pre doplnkové svetlo
- 12** Tlačidlo vpravo / tlačidlo skratky pre nahrávanie v slučke (video) alebo samospúšť (foto)
- 13** Tlačidlo nadol
- 14** Tlačidlo menu
- 15** Tlačidlo OK
- 16** Tlačidlo zmeny zobrazenia
- 17** Ľavé tlačidlo / tlačidlo skratky pre sériové snímání fotoaparátu
- 18** Tlačidlo Odstrániť



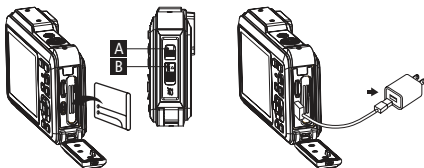
Popis fotoaparátu

- | | | | |
|-----------|--------------------------------|-----------|--------------------------------|
| 19 | Tlačidlo foto / tlačidlo video | 22 | Slot na pamäťovú kartu microSD |
| 20 | Tlačidlo zapnutia/vypnutia | 23 | Priehradka na batérie |
| 21 | 1/4" Pripojenie statívu | 24 | Rozhranie USB typu C |



Poznámky:

- V normálnom režime fotografovania stlačte ľavé tlačidlo pre prepnutie medzi režimom sériového fotografovania a normálnym režimom fotografovania.
- V normálnom režime fotografovania stlačte pravé tlačidlo pre prepnutie medzi normálnym fotografovaním a samospúšťou (2, 5, 10, 15 alebo 30 sekúnd).



Vloženie batérie

- Vypnite fotoaparát, otvorte kryt batérie a vložte batériu v smere znázornenom na obrázku vyššie, potom kryt batérie riadne uzavrite tak, že pri zatváraní potiahnete hornú poistku [A] nadol. Na uzamknutie ho zatlačte nahor, keď je kryt zatvorený. Na uzamknutie zatlačte spodnú poistku [B] nahor.

Nabíjanie batérie

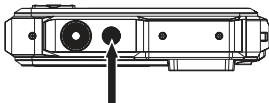
- Na nabíjanie fotoaparátu použite dodávaný kábel USB-C buď cez adaptér (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A), alebo pripojte fotoaparát priamo k počítaču.
- Indikátor nabíjania svieti červenou farbou, keď sa batéria nabíja.
- Indikátor nabíjania sa automaticky vypne, keď je batéria úplne nabitá.

Plné nabitie batérie trvá zvyčajne asi 2 hodiny.

Keď je batéria úplne nabitá, jej výdrž je približne 60 minút.

Zapnutie/vypnutie

- Stlačením tlačidla napájania sa fotoaparát automaticky zapne.
- Ak chcete fotoaparát vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 1 sekundy.



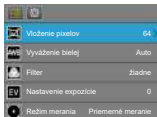
Poznámky

- Pri prvom zapnutí fotoaparátu musíte stlačiť a podržať tlačidlo napájania, aby sa fotoaparát zapol.
- Ak v priestore pre batériu nie je batéria, musíte stlačiť a podržať tlačidlo napájania, aby sa fotoaparát zapol po vložení batérie.

Nastavenia fotoaparátu

Stlačte tlačidlo menu, aby ste vstúpili do menu fotoaparátu:

-  Podmenu pre aktuálny režim
-  Nastavenia systému



Nastavenie jazyka

1. Zapnite fotoaparát a otvorte ponuku nastavení.
2. Vyberte možnosť Jazyk a potvrďte výber tlačidlom OK.
3. Vyberte jazyk a potvrďte výber tlačidlom OK.

Nastavenie dátumu a času

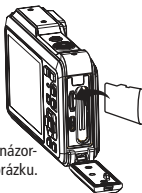
1. Zapnite fotoaparát a stlačte tlačidlo menu, aby ste vstúpili do menu.
2. Stlačte ľavé alebo pravé tlačidlo, aby ste vstúpili do nastavení systému.
3. Vyberte možnosť „Nastavenie dátumu“ pre nastavenie dátumu alebo „Nastavenie času“ pre nastavenie času a potvrďte výber tlačidlom OK.
4. Pomocou tlačidla hore/dole môžete zmeniť hodnoty parametrov a tlačidlom vľavo alebo vpravo môžete prepínať medzi parametrami.
5. Po zadaní správnych údajov stlačte tlačidlo OK.

Otočenie obrazu	Zapnutie/vypnutie (pre prepnutie stlače tlačidlo OK)
Zobrazenie ikony	Zapnutie/vypnutie
Režim zaostrenia	Kontinuálne zaostrenie / Jednorazové zaostrenie
Frekvencia svetelného zdroja	Automaticky / 50 Hz / 60 Hz
LED displej	Zapnutie / vypnutie (pre prepnutie stlače OK)
Automatická úspora obrazovky	Vypnutie / 30 s / 1 min / 2 min
Automatické vypnutie	Vypnúť / 3 min / 5 min / 10 min
Tón klávesov	Hlasný / Stredný / Tichý / Vypnúť
Hudba pri zapnutí	Zapnutie/vypnutie
Jazyk	Zjednodušená čínština / Tradičná čínština / Angličtina / Japončina / Kórejčina / Ruština / Nemčina / Francúzština / Taliančina / Španielčina / Portugalčina / Thajčina
Formát času	RRRR / MM / DD, MM / DD / RRRR, DD / MM / RRRR
Nastavenie času	Hodina / minúta / sekunda
Nastavenie dátumu	Rok / mesiac / deň
Formát (pamäťová karta microSD)	Formát / Zrušiť
Informácie o zariadení	Model produktu a číslo verzie
Obnovenie	Potvrdiť / Zrušiť

Vloženie a formátovanie pamäťovej karty

Pre bežné použitie sa odporúča pamäťová karta rýchlostnej triedy 10 alebo vyššej.

1. Otvorte kryt batérie a zatlačte pamäťovú kartu, kým nezačujete cvaknutie.
2. Na vyberanie pamäťovej karty otvorte kryt a zatlačte pamäťovú kartu, karta sa automaticky vysunie.

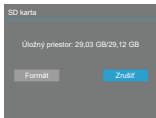
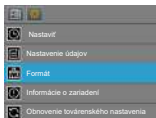


Kartu vložte označeným rohom v smere znázorňovanom na obrázku.

Formátovanie pamäťovej karty

Pri prvom použití tohto digitálneho fotoaparátu je dôležité formátovať pamäťovú kartu. Všetky údaje vrátane chránených súborov budú vymazané. Pred formátovaním si nezabudnite dôležité súbory uložiť do počítača.

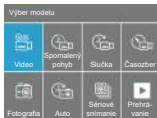
1. Zapnite fotoaparát a otvorte ponuku nastavení.
2. V ponuke nastavení vyberte možnosť formátovania a výber potvrdte tlačidlom OK.
3. Vyberte možnosť „Formátovať“ a výber potvrdte tlačidlom OK.



Používanie fotoaparátu

Po zapnutí fotoaparátu je štandardne nastavený režim nahrávania videa.

- Stlačením tlačidla režimu prejdete na stránku výberu režimu.
- Stlačením tlačidla hore/dole/vľavo/vpravo vyberte požadovaný režim a stlačením tlačidla OK potvrdíte.



Režim	Zobrazenie
Video	Normálny režim nahrávania
Spomalený pohyb	Záznam spomaleného pohybu
Slučka	Nahrávanie v nekonečnej slučke
Časozber	Záznam s časovým posunom
Fotografia	Jednotlivá fotografia
Auto	Automatický cyklus fotografovania po uplynutí nastaveného počtu sekúnd
Sériové snímání	Nahrávanie stanoveného počtu fotografií za sebou
Prehrávanie	Prehrávanie videa alebo fotografie

- Po výbere požadovaného režimu stlačte tlačidlo menu a vyberte požadované nastavenie.
- Stlačte tlačidlo foto/video, aby ste zhotovili fotografiu, ktorá sa automaticky uloží na pamäťovú kartu.
- V režime nahrávania videa stlačte tlačidlo foto/video, aby ste spustili nahrávanie, a potom stlačte tlačidlo, aby ste nahrávanie zastavili. Nahrávanie môžete pozastaviť/pokračovať v nahrávaní aj stlačením tlačidla napájania.

1. Tlačidlo foto (tlačidlo spustenia/ukončenia videa)

Tlačidlom spustíte a zastavíte nahrávanie.

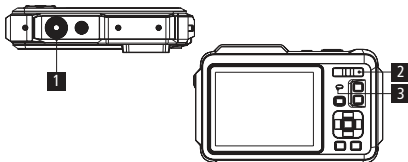
Poznámka: Fotoaparát nemôže v režime videa fotografovať.

2. Tlačidlo digitálneho zoomu

T = priblíženie / W = oddialenie

3. LED indikátor nabíjania / prevádzky

Indikátor napájania bliká počas nahrávania.



Režim zaostrenia

- Táto funkcia zahŕňa dva režimy zaostrenia: Kontinuálne zaostrenie a Jednorazové zaostrenie.
- Stlačením tlačidla menu otvoríte menu a stlačením tlačidla vľavo/vpravo prejdete do nastavení systému.
- Stlačte tlačidlo hore/dole, aby ste našli „Režim zaostrenia“, a stlačte tlačidlo OK. Vyberte požadovaný režim zaostrenia.

Kontinuálne zaostrovanie

- V tomto režime stačí pri fotografovaní alebo nahrávaní videa držať fotoaparát pevne – fotoaparát zaostří automaticky.
- Po dokončení zaostrenia stlačte tlačidlo nahrávania.

Jednorazové zaostrenie

- V tomto režime pri fotografovaní alebo nahrávaní videí stlačte tlačidlo nahrávania do polovice a na displeji sa zobrazí rámček zaostrenia, kým fotoaparát zaostří.
- Potom stlačte tlačidlo nahrávania, aby ste získali čo najostrejšiu fotografiu alebo nahrali video s najjasnejším obrazom.

Použitie doplnkového svetla/blesku

Doplnkové svetlo sa nepoužíva len na fotografovanie za zhoršených svetelných podmienok, ale aj vtedy, keď je objekt v tieni alebo pod osvetlením pozadia. Stlačením tlačidla doplnkového osvetlenia/blesku prepínate medzi rôznymi režimami. Blesk nie je aktivovaný počas sériového snímania alebo nahrávania videa. V režime nahrávania videa stlačte horné tlačidlo, aby ste rýchlo zapli alebo vypli doplnkové svetlo.

1. Prejdite do režimu nahrávania digitálneho fotoaparátu.
2. Stlačením tlačidla doplnkové svetlo/blesk môžete zmeniť režim blesku. Pri každom stlačení tlačidla doplnkové osvetlenie/blesk sa zmení ikona blesku na LCD monitore.

	Auto: Automatické zapnutie/vypnutie
	Blesk zapnutý: Zapnutie blesku
	Blesk vypnutý: Deaktivácia blesku

Poznámka: Keď je doplnkové svetlo v režime automatického blesku, blesk sa spustí len pri fotografovaní v tmavom prostredí. Pri prepnutí do režimu blesku je doplnkové svetlo vždy zapnuté.

Prehrávanie

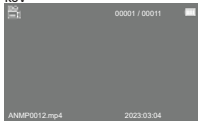
Do ponuky prehrávania sa môžete dostať dvoma spôsobmi:

1. Stlačením tlačidla prehrávania rýchlo otvoríte prehrávanie médií.
2. Stlačte tlačidlo režimu, aby ste vstúpili do výberu režimu. Stlačte tlačidlo hore / dole / vľavo / vpravo, aby ste prešli do poľa „Prehrávanie“.

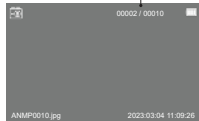
Keď je kurzor na položke „Prehrávanie“, stlačte tlačidlo OK, aby ste prešli do prehrávania médií. Stlačením tlačidla vľavo/vpravo vyberte medzi videom, fotografiou a prezentáciou.

Aktuálny/celkový počet obrázkov

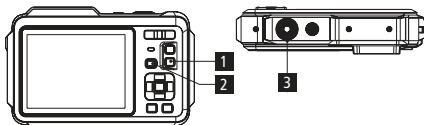
kov



Prehrávanie videa



Prehrávanie fotografií

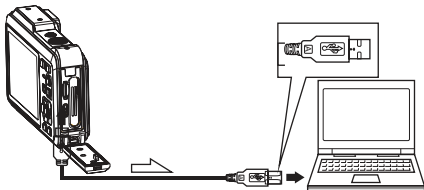


1. Stlačením tlačidla režimu zastavíte prehrávanie.
2. Stlačením tlačidla na vymazanie vymažete obrázok/video.
Poznámka: Po vymazaní nie je možné obnoviť.
3. Stlačte tlačidlo Ok alebo spúšť, aby ste prehrali/zastavili video.

Pripojenie k počítaču

Po pripojení fotoaparátu k počítaču môžete obrázky prenášať priamo do počítača, nabíjať len fotoaparát alebo fotoaparát používať ako webovú kameru.

1. Pripojte port USB typu C fotoaparátu a port USB počítača pomocou vhodného kábla USB.



2. Fotoaparát sa automaticky zapne a na obrazovke sa zobrazia dostupné možnosti.

Stlačením tlačidla hore/dole vyberte požadovanú možnosť a stlačením tlačidla OK potvrdíte výber.



Režim nabíjania

- Vyberte režim nabíjania, ak chcete nabíjať iba fotoaparát. Počas nabíjania môžete používať režim fotografovania.
- Ak fotoaparát vypnete, nabije sa rýchlejšie ako pri zapnutom stave.

Režim hromadného ukladania

- Vyberte režim hromadného ukladania, aby fotoaparát bol rozpoznávaný ako disk v počítači a aby bolo možné prenášať dáta.

PC fotoaparát

- Vyberte režim „PC kamera“. Fotoaparát je možné použiť ako webovú kameru, na živé vysielanie atď.

Poznámka: Keď sa fotoaparát používa ako fotoaparát PC, je možné používať iba digitálny zoom, žiadne ďalšie funkcie nie sú k dispozícii.

Vodotesnosť

- Tento fotoaparát je možné používať na bežné fotografovanie a nahrávanie videa vo vodnej hĺbke do 5 metrov.
- Pred použitím fotoaparátu pod vodou sa uistite, že je kryt batérie uzavretý a zaistený, aby sa zabránilo vniknutiu vody do fotoaparátu cez priestor pre batériu.
- Keď je batéria fotoaparátu úplne nabitá, fotoaparát je možné používať pod vodou 60 minút.

Čistenie a údržba fotoaparátu

1. Ak fotoaparát nebudete dlhší čas používať, vyberte batériu a uložte ju na suchom mieste bez prachu, kde teplota nepresahuje 30 °C.
2. Aby ste predĺžili životnosť batérie, pred uskladnením ju úplne vybijte.
3. Batériu úplne vybijte aspoň raz za 3 mesiace po jej úplnom nabití.
4. Ak je na objektíve alebo displeji prach alebo nečistoty, jemne ich utrite čistou, mäkkou utierkou.
5. Keďže ide o presný prístroj, nedovoľte, aby spadol, a nevystavujte ho silným nárazom alebo vibráciám.

Ak máte problémy s kamerou, prečítajte si túto časť.

1. Fotoaparát sa po vložení batérie nezapne

- Batéria nemá dostatočnú kapacitu. Vymeňte batériu za novú alebo ju nabite.
- Batéria je vložená hore nohami. Skontrolujte, či je batéria vložená správne.
- Izolovaný papier batérie nebol odstránený.

2. Batéria sa nenabíja

- Ak bliká červená kontrolka nabíjania, batéria nie je vložená alebo je zlý kontakt. Vložte batériu znovu, kým kontrolka nesvieti (kontrolka zhasne, keď je batéria úplne nabitá).
- Kontrolka nabíjania nesvieti a nabíjačka nie je správne zapojená. Skontrolujte, či je nabíjačka správne zapojená.
- Okolité teplota je nižšia ako 10 °C, čo môže spôsobiť pomalé nabíjanie alebo zlyhanie nabíjania.

3. Fotoaparát sa zasekol

- Rýchle stlačenie každého tlačidla na fotoaparáte môže spôsobiť zamrznutie fotoaparátu. Ak sa fotoaparát zablokuje, vyberte batériu a fotoaparát reštartujte.

Tip: Keď fotoaparát nahráva alebo fotografuje, nestlačte tlačidlá fotoaparátu v rýchлом slede. Za normálnych okolností fotoaparát zobrazuje ikonu čakania.

4. Pamäťová karta nie je rozpoznaná

- Skontrolujte, či pamäťová karta spĺňa požiadavky na SD kartu (trieda 10).
Maximálna kapacita pamäte je 64 GB.
- Skontrolujte, či nie je pamäťová karta vložená hore nohami.
- Pri prvom použití pamätevej karty v fotoaparáte sa odporúča najskôr ju naformátovať.

Model	Sportline 64 Selfie
Senzor	CMOS 13 MP
Čip	Všetky modely Winner V536
Zobrazenie	2,8" zadný a 2,0" predný - Dual IPS HD
Vodotesný	5 metrov – IPX8
Rozlíšenie fotografií	64 MP (9 216 x 6 912)* 56 MP (8 640 x 6 480)* 48 MP (8 000 x 6 000)* 30 MP (6 400 x 4 800)* 24 MP (5 648 x 4 236)* 20 MP (5 120 x 3 840)* 12 MP (4 000 x 3 000) 8 MP (3 264 x 2 448) 5 MP (2 592 x 1 936) 3 MP (2 048 x 1 536)
Formát fotografií	JPEG
Rozlíšenie videa	4K: 3 840 x 2 160p (30 fps), 2,7K: 2 688 x 1 520p (60/30 fps), FHD: 1 920 x 1 080p (60/30 fps), HD: 1 280 x 720p (120/60/30 fps)
Formát videa	MP4
Vyváženie bielej	Automatické / Denné svetlo / Zamračené / Žiarovka / Žiarivka
Kompenzácia expozície	-3 EV až +3 EV v 1 kroku
Samospúšť	2 / 5 / 10 / 15 / 30 sekúnd
Pamäť	pamäťová karta microSD (max. 64 GB)

Režimy	Spomalené, slučka, časozberné, automatické, sériové snímanie
Pripojenia	USB-C
Materiál	Plast/hliník
Napájanie	Lítium-iónová batéria, 3,7 V / 1 200 mAh / 4,44 Wh
Vstup	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Rozmery	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (D x Š x V)
Hmotnosť	147 g
Čo je súčasťou balenia	Sportslime 64 Selfie, batéria, remienok na zápästie, kábel USB-C, používateľská príručka

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Tlačové chyby a omyly sú vyhradené. Reprodukcia tohto návodu na použitie – ani jeho časti – nie je povolená. *interpolované



Obal zlikvidujte v súlade s jeho typom. Využite miestne možnosti zberu papiera, kartónu a iných materiálov (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov).



Zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s bežným odpadom! Staré zariadenia ste zo zákona povinní likvidovať oddelene od likvidácie domového odpadu. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré spotrebiče, získate na miestnom alebo obecnom úrade.



Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu! Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní všetky batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky*, likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Akumulátory a batérie sú preto označené symbolom zobrazeným na opačnej strane. Ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo na miestach spätného odberu a zberu vo vašej obci.

*označené: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

V prípade, že je batéria poškodená, je potrebné, aby ju spoločnosť Rollei GmbH & Co. Spoločnosť KG týmto vyhlasuje, že toto zariadenie „Rollei Sportsline 64 Selfie“ spĺňa nasledujúce smernice:

2014/30/EÚ smernica EMC
2011/65/EÚ smernica RoHS



Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.rollei.com/egk/sl64selfie

Spoločnosť Rollei GmbH & Co.
KG In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Nemecko

Antes del primer uso

Lea atentamente el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo por primera vez.

Conserve el manual de instrucciones junto con el dispositivo para su uso futuro. Si otras personas utilizan este dispositivo, ponga este manual a su disposición. Si cede el aparato a un tercero, este manual pertenece al aparato y debe suministrarse con él.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual y en el embalaje.



Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las normativas comunitarias pertinentes del Espacio Económico Europeo.



Los productos marcados con este símbolo funcionan con corriente continua.

Peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas con discapacidad parcial, personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o con falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 14 años. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el material del embalaje. Pueden quedar atrapados en él y asfixiarse mientras juegan.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con piezas pequeñas (tornillos, tapones, tarjeta de memoria, pilas/pilas recargables). Si sospecha que se ha tragado una pieza pequeña, consulte a un médico inmediatamente.
- Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y los animales.

¡CUIDADO! ¡Peligro de lesiones!

El manejo incorrecto del producto puede provocar lesiones.

- Retire la batería y, si es necesario, el cable de carga inmediatamente si se producen ruidos o olores inusuales o si sale humo de la carcasa.

¡NOTA! ¡Riesgo de daños materiales!

El manejo incorrecto del producto puede provocar daños.

- Nunca coloque el dispositivo sobre superficies calientes (por ejemplo, placas calefactoras, etc.) o cerca de ellas, ni sobre fuego abierto. No exponga nunca el dispositivo a temperaturas excesivas (calefacción, etc.).

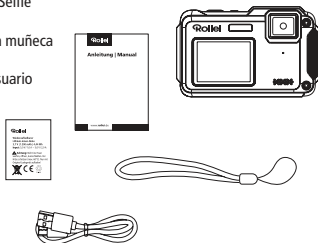
Instrucciones de seguridad

- No vierta nunca líquido en el aparato.
- No utilice nunca un limpiador a vapor para limpiarlo.
- No utilice el aparato si las piezas de plástico o metal presentan grietas, fisuras o deformaciones.
- Manipule el dispositivo con cuidado. Los golpes, caídas o impactos pueden dañar el dispositivo.
- Retire la batería si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado para evitar daños por fuga de la batería.
- Utilice el producto únicamente a una temperatura comprendida entre -10 °C y +60 °C. El producto es apto para su uso en climas tropicales.
- No modifique el producto.
- No abra nunca la carcasa; deje la reparación en manos de personal cualificado. Diríjase para ello a un taller especializado. Quedan excluidas las reclamaciones de responsabilidad y garantía en caso de reparaciones realizadas de forma independiente, conexión incorrecta o funcionamiento incorrecto.
- No utilice el aparato si presenta daños o defectos visibles.
- Cuando no utilice el aparato, lo limpie o se produzca un fallo, apáguelo siempre, retire la batería y desconecte todas las conexiones.
- Si el producto presenta problemas debido a descargas estáticas, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo después de unos 10 segundos.

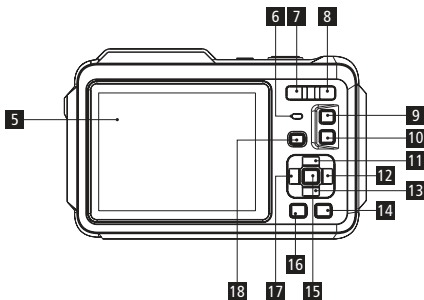
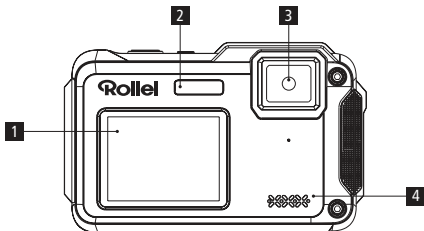
- Nunca desmonte, aplaste ni perforo la batería, ni permita que se produzca un cortocircuito en la misma. No exponga la batería a altas temperaturas. Si la batería presenta fugas o abultamientos, deje de utilizarla.
- Cargue siempre con el cargador designado. Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de tipo incorrecto.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las pilas pueden explotar si se exponen al fuego. Nunca tire las baterías al fuego.
- Siga las normativas locales para desechar las baterías usadas.
- Antes de desechar el dispositivo, retire la batería.

Contenido de la caja

- Sportsline 64 Selfie
- Batería
- Correa para la muñeca
- Cable USB-C
- Manual del usuario



- 1** Pantalla LCD frontal
- 2** Luz de relleno / Flash
- 3** Lente
- 4** Altavoz
- 5** Pantalla LCD
- 6** Indicador de carga/funcionamiento
- 7** Alejar
- 6** Acercar
- 9** Botón de reproducción
- 10** Botón de modo
- 11** Botón arriba / botón de acceso directo para luz de relleno
- 12** Botón derecho / botón de acceso directo para grabación en bucle (vídeo) o temporizador (foto)
- 13** Botón abajo
- 14** Botón Menú
- 15** Botón OK
- 16** Botón para cambiar la pantalla
- 17** Botón izquierdo / botón de acceso directo a la cámara continua
- 18** Botón Borrar



Descripción de la cámara

19 Botón de foto / botón de vídeo

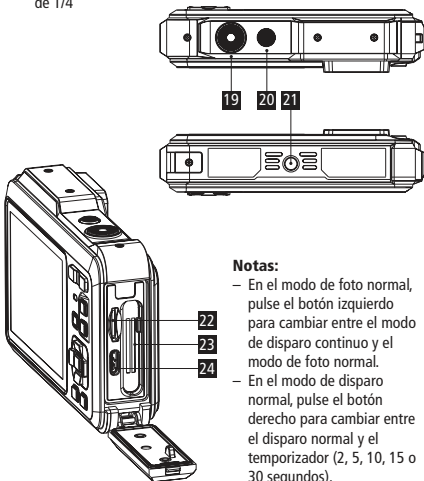
20 Botón de encendido/apagado

21 Conexión para trípode de 1/4"

22 Ranura para tarjetas de memoria microSD

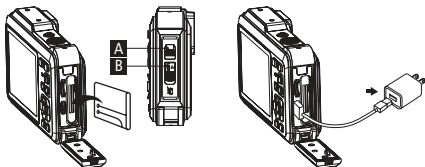
23 Compartimento de la batería

24 Interfaz USB tipo C



Notas:

- En el modo de foto normal, pulse el botón izquierdo para cambiar entre el modo de disparo continuo y el modo de foto normal.
- En el modo de disparo normal, pulse el botón derecho para cambiar entre el disparo normal y el temporizador (2, 5, 10, 15 o 30 segundos).



Inserción de la batería

- Apague la cámara, abra la tapa de la batería e inserte la batería en la dirección que se muestra en la ilustración anterior, luego cierre la tapa de la batería correctamente tirando hacia abajo del cierre superior [A] mientras la cierra. Para bloquearla, empujela hacia arriba de nuevo mientras la tapa está cerrada. Para bloquearla, empuje el cierre inferior [B] hacia arriba.

Cargar la batería

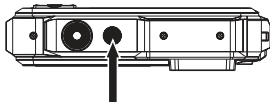
- Utilice el cable USB-C suministrado para cargar la cámara mediante un adaptador (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A) o conecte la cámara directamente al PC.
- El indicador de carga se ilumina en rojo cuando la batería se está cargando.
- El indicador de carga se apaga automáticamente cuando la batería está completamente cargada.

Normalmente, la batería tarda unas 2 horas en cargarse por completo.

Cuando la batería está completamente cargada, la duración de la batería es de aproximadamente 60 minutos.

Encendido/apagado

- Pulse el botón de encendido y la cámara se encenderá automáticamente.
- Para apagar la cámara, mantenga pulsado el botón de encendido durante 1 segundo.

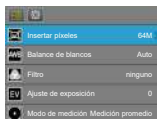
**Notas:**

- Cuando encienda la cámara por primera vez, debe mantener pulsado el botón de encendido para encenderla.
- Si no hay batería en el compartimento de la batería, debe mantener pulsado el botón de encendido para encender la cámara después de haber insertado la batería.

Ajustes de la cámara

Pulse el botón de menú para acceder al menú de la cámara:

-  Submenú para el modo actual
-  Ajustes del sistema



Seleccionar idioma

1. Encienda la cámara y abra el menú de ajustes.
2. Seleccione la opción Idioma y confirme su selección con el botón OK.
3. Seleccione su idioma y confirme su selección con el botón Aceptar.

Ajustar la fecha y la hora

1. Encienda la cámara y pulse el botón de menú para acceder al menú.
2. Pulse el botón izquierdo o derecho para acceder a la configuración del sistema.
3. Seleccione la opción «Configuración de fecha» para ajustar la fecha o «Configuración de hora» para ajustar la hora y confirme su selección con el botón Aceptar.
4. Utilice el botón arriba/abajo para cambiar los valores de los parámetros y el botón izquierdo o derecho para cambiar entre los parámetros.
5. Pulse el botón OK cuando haya introducido los datos correctos.

Rotación de la imagen	Encendido/apagado (pulse OK para cambiar)
Visualización de iconos	Encendido/Apagado
Modo de enfoque	Enfoque continuo / Enfoque único
Frecuencia de la fuente de luz	Automático / 50 Hz / 60 Hz
Pantalla LED	Encendido/apagado (pulse OK para cambiar)
Salvapantallas automático	Apagado / 30 s / 1 min / 2 min
Apagado automático	Apagar / 3 min / 5 min / 10 min
Tono de teclas	Alto / Medio / Bajo / Apagar
Música al encender	Encendido/Apagado
Idioma	Chino simplificado / Chino tradicional / Inglés / Japonés / Coreano / Ruso / Alemán / Francés / Italiano / Español / Portugués / Tailandés
Formato de hora	AAAA / MM / DD, MM / DD / AAAA, DD / MM / AAAA
Configuración de la hora	Hora / minuto / segundo
Configuración de la fecha	Año / mes / día
Formato (tarjeta de memoria microSD)	Formatear / Cancelar
Información del dispositivo	Modelo del producto y número de versión
Reiniciar	Confirmar / Cancelar

Inserción y formateo de la tarjeta de memoria

Para un uso normal, se recomienda una tarjeta de memoria de clase de velocidad 10 o superior.

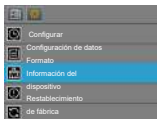
1. Abra la tapa de la batería y empuje la tarjeta de memoria hasta que oiga un clic.
2. Para extraer la tarjeta de memoria, abra la tapa e introduzca la tarjeta de memoria; la tarjeta saldrá automáticamente.



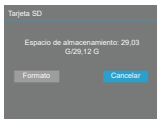
Inserte la tarjeta con la esquina marcada en la dirección indicada.

Formateo de la tarjeta de memoria

Cuando utilice esta cámara digital por primera vez, es importante formatear la tarjeta de memoria. Se borrarán todos los datos, incluidos los archivos protegidos. Asegúrese de guardar los archivos importantes en su ordenador antes de formatear.



1. Encienda la cámara y abra el menú de configuración.
2. Seleccione la opción de formateo en el menú de configuración y confirme la selección con el botón OK.
3. Seleccione «Formatear» y confirme la selección con el botón OK.



Uso de la cámara

Cuando se enciende la cámara, se encuentra en modo de grabación de vídeo de forma predeterminada.

- Pulse el botón de modo para acceder a la página de selección de modo.
- Pulse el botón arriba/abajo/izquierda/derecha para seleccionar el modo deseado y, a continuación, pulse el botón OK para confirmar.



Modo	Mostrar
Vídeo	Modo de grabación normal
Cámara lenta	Grabación a cámara lenta
Bucle	Grabación en bucle continuo
Intervalo	Grabación a intervalos
Foto	Foto única
Auto	Ciclo de disparo automático de fotos tras un número determinado de segundos
Disparo continuo	Grabación de un número determinado de fotos en sucesión
Reproducción	Reproducción del vídeo o la foto

- Después de seleccionar el modo deseado, pulse el botón de menú y seleccione el ajuste deseado.
- Pulse el botón de foto/vídeo para hacer una foto y esta se guardará automáticamente en la tarjeta de memoria.
- En el modo de grabación de vídeo, pulse el botón foto/vídeo para iniciar la grabación y, a continuación, pulse el botón para detener la grabación. También puede pulsar el botón de encendido para pausar/reanudar la grabación.

1. Botón de foto (botón de inicio/fin de vídeo)

Pulse este botón para iniciar y detener la grabación.

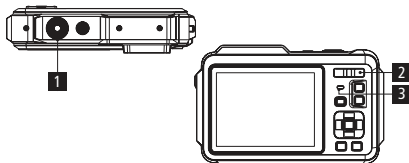
Nota: La cámara no puede tomar fotos en modo vídeo.

2. Botón de zoom digital

T = acercar / W = alejar

3. LED indicador de carga/funcionamiento

El indicador de encendido parpadea durante la grabación.



Modo de enfoque

- Esta función incluye dos modos de enfoque: enfoque continuo y enfoque único.
- Pulse el botón de menú para abrir el menú y, a continuación, pulse el botón izquierdo/derecho para cambiar a la configuración del sistema.
- Pulse el botón arriba/abajo para buscar «Modo de enfoque» y pulse el botón OK. Seleccione el modo de enfoque deseado.

Enfoque continuo

- En este modo, todo lo que tiene que hacer es mantener la cámara firme al tomar fotos o grabar vídeos: la cámara enfocará automáticamente.
- Una vez completado el enfoque, pulse el botón de grabación.

Enfoque único

- En este modo, al hacer fotos o grabar vídeos, pulse el botón de grabación hasta la mitad y aparecerá el marco de enfoque en la pantalla hasta que la cámara enfoque.
- A continuación, pulse el botón de grabación para tomar la foto más nítida o grabar el vídeo con la imagen más clara.

Uso de la luz de relleno/flash

La luz de relleno no solo se utiliza para tomar fotos en condiciones de poca luz, sino también cuando el sujeto está a la sombra o bajo una luz de fondo. Pulse el botón de luz de relleno/flash para cambiar entre los diferentes modos. El flash no se activa durante el disparo continuo ni la grabación de vídeo. En el modo de grabación de vídeo, pulse el botón superior para activar o desactivar rápidamente la luz de relleno.

1. Acceda al modo de grabación de la cámara digital.
2. Pulse el botón Luz de relleno/flash para cambiar el modo de flash. Cada vez que se pulsa el botón Luz de relleno/flash, el icono del flash en la pantalla LCD cambia.

	Automático: encendido/apagado automático
	Flash activado: activa el flash
	Flash desactivado: desactiva el flash

Nota: Cuando la luz de relleno está en modo flash automático, solo se disparará al tomar fotografías en un entorno oscuro. Cuando se cambia al modo flash, la luz de relleno siempre está encendida.

Reproducción

Hay dos formas de acceder al menú de reproducción:

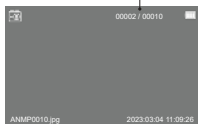
1. Pulse el botón de reproducción para acceder rápidamente a la reproducción multimedia.
2. Pulse el botón de modo para acceder a la selección de modo. Pulse el botón arriba/abajo/izquierda/derecha para desplazarse al campo «Reproducir».

Cuando el cursor se encuentre en «Reproducción», pulse el botón OK para acceder a la reproducción multimedia. Pulse el botón izquierda/derecha para seleccionar entre vídeo, foto y presentación de diapositivas.

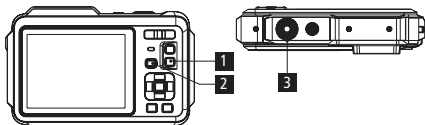
Número actual/total de imágenes



Reproducción de vídeo



Reproducción de fotos

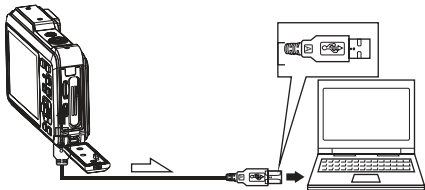


1. Pulse el botón Modo para detener la reproducción.
 2. Pulse el botón de borrar para eliminar la imagen/vídeo.
- Nota:** No se puede restaurar después de borrar.
3. Pulse el botón Ok o el botón del obturador para reproducir/detener el vídeo.

Conexión al ordenador

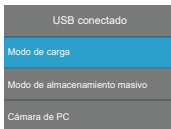
Cuando conecta la cámara a un ordenador, puede transferir las imágenes directamente al ordenador, cargar solo la cámara o utilizar la cámara como cámara web.

1. Conecte el puerto USB tipo C de la cámara y el puerto USB del ordenador con un cable USB adecuado.



2. La cámara se enciende automáticamente y la pantalla muestra las opciones disponibles.

Pulse el botón arriba/abajo para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse el botón OK para confirmar la opción.



Modo de carga

- Seleccione el modo de carga para cargar solo la cámara. Puede utilizar el modo foto mientras se carga.
- Si apaga la cámara, se cargará completamente más rápido que si la enciende.

Modo de almacenamiento masivo

- Seleccione el modo de almacenamiento masivo para reconocer la cámara como una unidad en el ordenador y transferir datos.

Cámara PC

- Seleccione el modo «Cámara para PC». La cámara se puede utilizar como cámara web, para transmisiones en directo, etc.

Nota: Mientras la cámara se utiliza como cámara para PC, solo se puede utilizar el zoom digital y ninguna otra función.

Uso resistente al agua

- Esta cámara se puede utilizar para grabar fotos y vídeos normales en profundidades de hasta 5 metros.
- Antes de utilizar la cámara bajo el agua, asegúrese de que la tapa de la batería está cerrada y bloqueada para evitar que entre agua en la cámara a través del compartimento de la batería.
- Cuando la batería de la cámara está completamente cargada, se puede utilizar bajo el agua durante 60 minutos.

Limpieza y mantenimiento de la cámara

1. Si no va a utilizar la cámara durante un periodo prolongado, retire la batería y guárdela en un lugar seco y libre de polvo, donde la temperatura no supere los 30 °C.
2. Para prolongar la vida útil de la batería, descárguela completamente antes de guardarla.
3. Descargue completamente la batería al menos una vez cada 3 meses después de haberla cargado por completo.
4. Si hay polvo o suciedad en el objetivo o la pantalla, límpielos suavemente con un paño limpio y suave.
5. Dado que se trata de un instrumento de precisión, no lo deje caer ni lo someta a golpes o vibraciones fuertes.

Si tiene problemas con la cámara, consulte esta sección.

1. La cámara no se enciende después de insertar la batería

- La batería no tiene suficiente energía. Sustituya la batería por una nueva o cárguela.
- La batería está insertada al revés. Compruebe que la batería está insertada correctamente.
- No se ha retirado el papel aislante de la batería.

2. La batería no se carga

- Si la luz roja del indicador de carga parpadea, la batería no está insertada o el contacto es deficiente. Vuelva a insertar la batería hasta que se encienda el indicador luminoso (el indicador luminoso se apaga cuando la batería está completamente cargada).
- El indicador de carga no se enciende y el cargador no está enchufado correctamente.
Compruebe que el cargador está enchufado correctamente.
- La temperatura ambiente es inferior a 10 °C, lo que puede provocar una carga lenta o un fallo en la carga.

3. La cámara se bloquea

- Si pulsa rápidamente cada botón de la cámara, esta puede bloquearse. Si se bloquea, retire la batería y reinicie la cámara.

Consejo: Cuando la cámara esté grabando o tomando fotografías, no pulse los botones de la cámara rápidamente. En circunstancias normales, la cámara muestra un icono de espera.

4. No se reconoce la tarjeta de memoria

- Compruebe que la tarjeta de memoria cumple los requisitos de una tarjeta SD (clase 10).
La capacidad máxima de memoria es de 64 GB.
- Compruebe si la tarjeta de memoria está insertada al revés.
- Cuando utilice la tarjeta de memoria en la cámara por primera vez, se recomienda formatearla primero.

Modelo	Sportline 64 Selfie
Sensor	CMOS 13 MP
Chip	All Winner V536
Mostrar	2,8" trasera y 2,0" delantera - IPS HD dual
Impermeable	5 metros – IPX8
Resolución de foto	64 MP (9216 x 6912)* 56 MP (8640 x 6480)* 48 MP (8000 x 6000)* 30 MP (6400 x 4800)* 24 MP (5648 x 4236)* 20 MP (5120 x 3840)* 12 MP (4000 x 3000) 8 MP (3264 x 2448) 5 MP (2592 x 1936) 3 MP (2048 x 1536)
Formato de foto	JPEG
Resolución de vídeo	4K: 3840 x 2160p (30 fps), 2,7K: 2688 x 1520p (60/30 fps), FHD: 1920 x 1080p (60/30 fps), HD: 1280 x 720p (120/60/30 fps)
Formato de vídeo	MP4
Balance de blancos	Automático / Luz diurna / Nublado / Incandescente / Fluorescente
Compensación de exposición	-de -3 EV a +3 EV en pasos de 1
Temporizador	2 / 5 / 10 / 15 / 30 segundos
Memoria	tarjeta de memoria microSD (máx. 64 GB)

Modos	Cámara lenta, bucle, lapso de tiempo, automático, disparo continuo
Conexiones	USB-C
Material	Plástico/aluminio
Alimentación	Batería de iones de litio, 3,7 V / 1200 mAh / 4,44 Wh
Entrada	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Dimensiones	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (L x An x Al)
Peso	147 g
Contenido de la caja	Sportline 64 Selfie, batería, correa para la muñeca, cable USB-C, manual de usuario

Los datos técnicos están sujetos a cambios sin previo aviso. Salvo errores de impresión y errores. Queda prohibida la reproducción total o parcial de estas instrucciones de uso. *interpolado



Deseche el embalaje según su tipo. Utilice las posibilidades locales de recogida de papel, cartón y otros materiales (aplicables en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables).



Los dispositivos marcados con este símbolo no deben desecharse con los residuos domésticos La ley obliga a eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica. Puede obtener información sobre los puntos de recogida que aceptan aparatos viejos de forma gratuita en su ayuntamiento o municipio.



Las pilas y los acumuladores recargables no deben tirarse a la basura doméstica Como consumidor, usted está obligado por ley a desechar todas las pilas y acumuladores, independientemente de que contengan sustancias nocivas* o no, de forma respetuosa con el medio ambiente. Por ello, los acumuladores y las pilas están marcados con el símbolo que se muestra al lado. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o con los puntos de devolución y recogida de su comunidad.

*marcado con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

Rollei GmbH & Co. KG declara que este dispositivo «Rollei Sportsline 64 Selfie» cumple con las siguientes directivas:

2014/30/UE Directiva EMC
directiva 2011/65/UE sobre restricciones de
sustancias peligrosas



El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Alemania

Avant la première utilisation

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Conservez le mode d'emploi avec l'appareil pour une utilisation ultérieure. Si d'autres personnes utilisent cet appareil, mettez ce mode d'emploi à leur disposition. Si vous cédez l'appareil à un tiers, ce mode d'emploi appartient à l'appareil et doit être fourni avec lui.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel et sur l'emballage.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires pertinentes de l'Espace économique européen.



Les produits marqués de ce symbole fonctionnent en courant continu.

Dangers pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont réduites) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le matériau d'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Ils risquent de s'y coincer et de s'étouffer en jouant.
- Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec les petites pièces (vis, fiches, carte mémoire, piles / piles rechargeables). Si vous pensez qu'une petite pièce a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Rangez les petites pièces hors de portée des enfants et des animaux.

ATTENTION ! Risque de blessure !

Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures.

- Retirez immédiatement la batterie et, si nécessaire, le câble de chargement en cas de bruits ou d'odeurs inhabituels ou de fumée provenant du boîtier.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels !

Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des dommages.

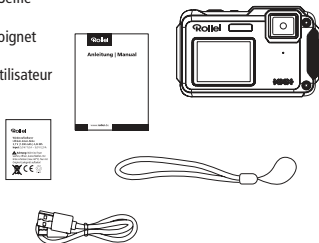
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des plaques de cuisson, etc.) ou d'une flamme nue. N'exposez jamais l'appareil à des températures excessives (chauffage, etc.).

- Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.
- N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces en plastique ou en métal présentent des fissures, des craquelures ou des déformations.
- Manipulez l'appareil avec précaution. Les chocs, les chutes ou les coups peuvent endommager l'appareil.
- Retirez la batterie si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période afin d'éviter tout dommage causé par une fuite de la batterie.
- Utilisez le produit uniquement à une température comprise entre -10 °C et +60 °C. Le produit est adapté à une utilisation dans un climat tropical.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'ouvrez jamais le boîtier, confiez les réparations à un personnel qualifié. Adressez-vous à un atelier spécialisé à cet effet. Toute responsabilité et garantie sont exclues en cas de réparations effectuées de manière indépendante, de raccordement incorrect ou d'utilisation inappropriée.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des dommages ou des défauts visibles.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, que vous le nettoyez ou qu'un défaut survient, éteignez toujours l'appareil, retirez la batterie et déconnectez tous les raccordements.
- Si le produit présente des problèmes dus à une décharge statique, éteignez l'appareil, puis rallumez-le après environ 10 secondes.

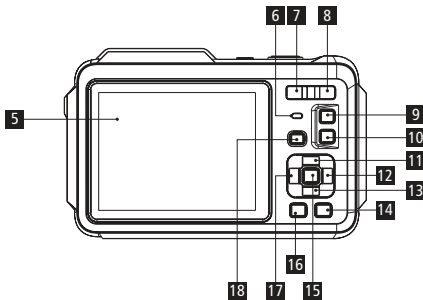
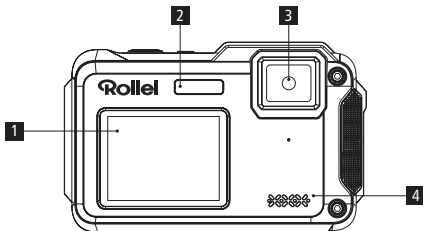
- Ne démontez, n'écrasez et ne percez jamais la batterie, et ne la mettez pas en court-circuit. N'exposez pas la batterie à des températures élevées. Si la batterie fuit ou gonfle, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Toujours charger à l'aide du chargeur prévu à cet effet. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Les piles peuvent exploser si elles sont exposées à un feu nu. Ne jetez jamais les batteries au feu.
- Suivez les réglementations locales en vigueur pour la mise au rebut des batteries usagées.
- Avant de jeter l'appareil, retirez la batterie.

Contenu de la boîte

- Sportsline 64 Selfie
- Batterie
- Courroie de poignet
- Câble USB-C
- Manuel de l'utilisateur

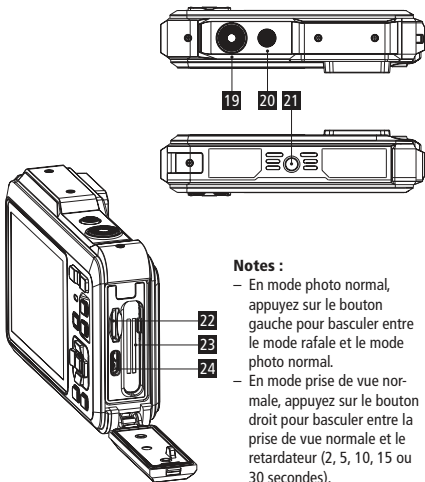


- 1** Écran LCD avant
- 2** Éclairage d'appoint / Flash
- 3** Lentille
- 4** Haut-parleur
- 5** Affichage LCD
- 6** Indicateur de charge / de fonctionnement
- 7** Zoom arrière
- 6** Zoom avant
- 9** Bouton de lecture
- 10** Bouton de mode
- 11** Bouton haut / bouton de raccourci pour la lumière d'appoint
- 12** Bouton droit / bouton de raccourci pour l'enregistrement en boucle (vidéo) ou le retardateur (photo)
- 13** Bouton bas
- 14** Bouton de menu
- 15** Bouton OK
- 16** Bouton de changement d'affichage
- 17** Bouton gauche / bouton de raccourci pour prise de vue en rafale
- 18** Bouton Supprimer



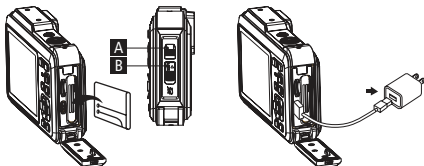
Description de la caméra

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 19 Bouton photo / bouton vidéo | 22 Fente pour carte mémoire microSD |
| 20 Bouton marche/arrêt | |
| 21 Connexion pour trépied 1/4 | 23 Compartiment de la batterie |
| | 24 Interface USB Type-C |



Notes :

- En mode photo normal, appuyez sur le bouton gauche pour basculer entre le mode rafale et le mode photo normal.
- En mode prise de vue normale, appuyez sur le bouton droit pour basculer entre la prise de vue normale et le retardateur (2, 5, 10, 15 ou 30 secondes).



Insertion de la batterie

- Éteignez l'appareil photo, ouvrez le couvercle de la batterie et insérez la batterie dans le sens indiqué sur l'illustration ci-dessus, puis refermez correctement le couvercle de la batterie en tirant vers le bas le loquet supérieur [A] tout en le fermant. Pour le verrouiller, poussez-le à nouveau vers le haut pendant que le couvercle est fermé. Pour le verrouiller, poussez le loquet inférieur [B] vers le haut.

Chargement de la batterie

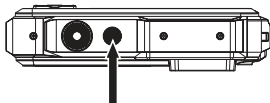
- Utilisez le câble USB-C fourni pour charger votre appareil photo à l'aide d'un adaptateur (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A) ou connectez l'appareil photo directement à votre PC.
- Le voyant de charge s'allume en rouge lorsque la batterie est en charge.
- Le voyant de charge s'éteint automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.

La charge complète de la batterie prend normalement environ 2 heures.

Lorsque la batterie est complètement chargée, son autonomie est d'environ 60 minutes.

Mise sous tension / hors tension

- Appuyez sur le bouton d'alimentation et l'appareil photo s'allume automatiquement.
- Pour éteindre l'appareil photo, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde.

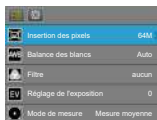
**Notes :**

- Lorsque vous allumez l'appareil photo pour la première fois, vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pour l'allumer.
- Si le compartiment à piles est vide, vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pour allumer l'appareil photo après avoir inséré les piles.

Réglages de l'appareil photo

Appuyez sur le bouton Menu pour accéder au menu de l'appareil photo:

-  Sous-menu pour le mode actuel
-  Paramètres système



Réglage de la langue

1. Allumez l'appareil photo et ouvrez le menu des paramètres.
2. Sélectionnez l'option Langue et confirmez votre sélection avec le bouton OK.
3. Sélectionnez votre langue et confirmez votre sélection avec le bouton OK.

Réglage de la date et de l'heure

1. Allumez l'appareil photo et appuyez sur le bouton Menu pour accéder au menu.
2. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour accéder aux paramètres système.
3. Sélectionnez l'option « Réglage de la date » pour régler la date ou « Réglage de l'heure » pour régler l'heure, puis confirmez votre sélection avec le bouton OK.
4. Utilisez le bouton haut/bas pour modifier les valeurs des paramètres et le bouton gauche ou droit pour passer d'un paramètre à l'autre.
5. Appuyez sur le bouton OK lorsque vous avez saisi les données correctes.

Rotation de l'image	Activation/désactivation (appuyez sur OK pour basculer)
Affichage des icônes	Activer / Désactiver
Mode de mise au point	Mise au point continue / Mise au point unique
Fréquence de la source lumineuse	Auto / 50 Hz / 60 Hz
Affichage LED	Allumer / Éteindre (appuyer sur OK pour changer)
Écran de veille automatique	Arrêt / 30 s / 1 min / 2 min
Arrêt automatique	Arrêt / 3 min / 5 min / 10 min
Tonalité des touches	Fort / Moyen / Faible / Désactivé
Musique au démarrage	Activer / Désactiver
Langue	Chinois simplifié / Chinois traditionnel / Anglais / Japonais / Coréen / Russe / Allemand / Français / Italien / Espagnol / Portugais / Thaï
Format de l'heure	AAAA / MM / JJ, MM / JJ / AAAA, JJ / MM / AAAA
Réglage de l'heure	Heure / minute / seconde
Réglage de la date	Année / mois / jour
Format (carte mémoire microSD)	Format / Annuler
Informations sur l'appareil	Modèle et numéro de version du produit
Réinitialiser	Confirmer / Annuler

Insertion et formatage de la carte mémoire

Pour une utilisation normale, une carte mémoire de classe de vitesse 10 ou supérieure est recommandée.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie et insérez la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
2. Pour retirer la carte mémoire, ouvrez le couvercle et enfoncez la carte mémoire, celle-ci sortira automatiquement.

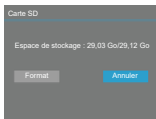
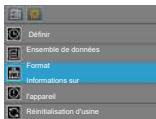


Insérez la carte en orientant le coin marqué dans le sens indiqué.

Formatage de la carte mémoire

Lorsque vous utilisez cet appareil photo numérique pour la première fois, il est important de formater la carte mémoire. Toutes les données, y compris les fichiers protégés, seront supprimées. Veillez à enregistrer les fichiers importants sur votre ordinateur avant de formater la carte.

1. Allumez l'appareil photo et ouvrez le menu des paramètres.
2. Sélectionnez l'option de formatage dans le menu des paramètres et confirmez votre choix à l'aide du bouton OK.
3. Sélectionnez « Formater » et confirmez votre choix à l'aide du bouton OK.



Utilisation de l'appareil photo

Lorsque l'appareil photo est allumé, il est par défaut en mode enregistrement vidéo.

- Appuyez sur le bouton Mode pour accéder à la page de sélection du mode.
- Appuyez sur le bouton haut/bas/gauche/droite pour sélectionner le mode souhaité, puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer.



Mode	Afficher
Vidéo	Mode d'enregistrement normal
Ralenti	Enregistrement au ralenti
Boucle	Enregistrement en boucle continue
Accéléré	Enregistrement en accéléré
Photo	Photo unique
Auto	Cycle de prise de vue automatique après un nombre de secondes défini
Prise de vue en continu	Enregistrement d'un nombre spécifié de photos à la suite
Lecture	Lecture de la vidéo ou de la photo

- Après avoir sélectionné le mode souhaité, appuyez sur le bouton Menu et sélectionnez le réglage souhaité.
- Appuyez sur le bouton photo/vidéo pour prendre une photo. La photo sera automatiquement enregistrée sur la carte mémoire.
- En mode enregistrement vidéo, appuyez sur le bouton photo/vidéo pour démarrer l'enregistrement, puis appuyez sur le bouton pour arrêter l'enregistrement. Vous pouvez également appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre l'enregistrement en pause/ reprendre l'enregistrement.

1. Bouton photo (bouton de démarrage/arrêt de la vidéo)

Appuyez sur ce bouton pour démarrer et arrêter l'enregistrement.

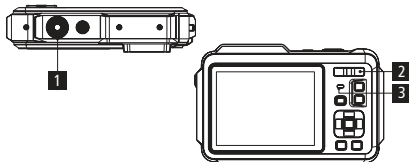
Remarque : L'appareil photo ne peut pas prendre de photos en mode vidéo.

2. Bouton de zoom numérique

T = zoom avant / W = zoom arrière

3. Voyant LED de charge / fonctionnement

Le voyant d'alimentation clignote pendant l'enregistrement.



Mode de mise au point

- Cette fonction comprend deux modes de mise au point : mise au point continue et mise au point unique.
- Appuyez sur le bouton Menu pour ouvrir le menu, puis appuyez sur le bouton gauche/droit pour passer aux paramètres système.
- Appuyez sur le bouton haut/bas pour trouver « Mode de mise au point » et appuyez sur le bouton OK. Sélectionnez le mode de mise au point souhaité.

Mise au point continue

- Dans ce mode, il vous suffit de maintenir l'appareil photo stable lorsque vous prenez des photos ou des vidéos : l'appareil photo effectuera automatiquement la mise au point.
- Une fois la mise au point effectuée, appuyez sur le bouton d'enregistrement.

Mise au point unique

- Dans ce mode, lorsque vous prenez des photos ou des vidéos, appuyez à mi-course sur le bouton d'enregistrement et le cadre de mise au point s'affiche à l'écran jusqu'à ce que l'appareil photo fasse la mise au point.
- Appuyez ensuite sur le bouton d'enregistrement pour prendre la photo la plus nette ou enregistrer la vidéo avec l'image la plus claire.

Utilisation de la lumière d'appoint / du flash

La lumière d'appoint ne sert pas seulement à prendre des photos dans des conditions de faible luminosité, mais également lorsque le sujet se trouve dans l'ombre ou sous un éclairage arrière. Appuyez sur le bouton de la lumière d'appoint/du flash pour basculer entre les différents modes. Le flash n'est pas activé pendant la prise de vue en rafale ou l'enregistrement vidéo. En mode enregistrement vidéo, appuyez sur le bouton supérieur pour activer ou désactiver rapidement la lumière d'appoint.

1. Accédez au mode d'enregistrement de l'appareil photo numérique.
2. Appuyez sur le bouton Lumière d'appoint/Flash pour modifier le mode flash. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton Fill light / flash, l'icône du flash sur l'écran LCD change.

	Auto : activation/désactivation automatique
	Flash activé : active le flash
	Flash désactivé : désactive le flash

Remarque : Lorsque la lumière d'appoint est en mode flash automatique, elle ne se déclenche que lorsque vous prenez des photos dans un environnement sombre. Lorsque vous passez en mode flash, la lumière d'appoint est toujours activée.

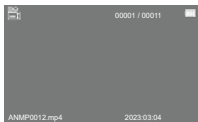
Lecture

Il existe deux façons d'accéder au menu de lecture :

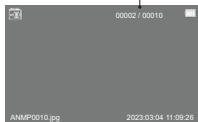
1. Appuyez sur le bouton Lecture pour accéder rapidement à la lecture multimédia.
2. Appuyez sur le bouton Mode pour accéder à la sélection du mode. Appuyez sur le bouton haut/bas/gauche/droite pour vous déplacer vers le champ « Lecture ».

Lorsque le curseur est sur « Lecture », appuyez sur le bouton OK pour accéder à la lecture multimédia. Appuyez sur le bouton gauche/droit pour choisir entre vidéo, photo et diaporama.

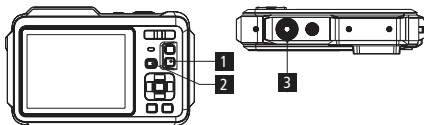
Nombre actuel/total d'images



Lecture vidéo



Lecture de photos

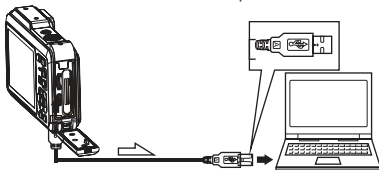


1. Appuyez sur le bouton Mode pour arrêter la lecture.
2. Appuyez sur le bouton Supprimer pour supprimer l'image/la vidéo.
Remarque : Une fois supprimées, les images/vidéos ne peuvent pas être restaurées.
3. Appuyez sur le bouton OK ou sur le bouton de l'obturateur pour lire/arrêter la vidéo.

Connexion à l'ordinateur

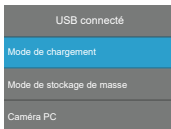
Lorsque vous connectez l'appareil photo à un ordinateur, vous pouvez transférer les images directement vers l'ordinateur, charger uniquement l'appareil photo ou utiliser l'appareil photo comme webcam.

1. Connectez le port USB Type-C de l'appareil photo et le port USB de l'ordinateur à l'aide d'un câble USB adapté.



2. L'appareil photo s'allume automatiquement et l'écran affiche les options disponibles.

Appuyez sur le bouton haut/bas pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer votre choix.



Mode de chargement

- Sélectionnez le mode de chargement pour charger uniquement l'appareil photo. Vous pouvez utiliser le mode photo pendant le chargement.
- Si vous éteignez la caméra, elle se chargera plus rapidement que si vous la laissez allumée.

Mode de stockage de masse

- Sélectionnez le mode de stockage de masse pour que l'appareil photo soit reconnu comme un lecteur sur l'ordinateur et pour transférer des données.

Appareil photo PC

- Sélectionnez le mode « Appareil photo PC ». L'appareil photo peut être utilisé comme webcam, pour la diffusion en direct, etc.

Remarque : Lorsque l'appareil photo est utilisé comme caméra PC, seul le zoom numérique peut être utilisé, aucune autre fonction n'est disponible.

Utilisation étanche

- Cet appareil photo peut être utilisé pour prendre des photos et enregistrer des vidéos normalement jusqu'à une profondeur de 5 mètres.
- Avant d'utiliser l'appareil photo sous l'eau, assurez-vous que le couvercle du compartiment de la batterie est bien fermé et verrouillé afin d'empêcher l'eau de pénétrer dans l'appareil photo par le compartiment de la batterie.
- Lorsque la batterie de l'appareil photo est complètement chargée, il peut être utilisé sous l'eau pendant 60 minutes.

Nettoyage et entretien de l'appareil photo

1. Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil photo pendant une longue période, retirez la batterie et placez-la dans un endroit sec et à l'abri de la poussière, où la température ne dépasse pas 30 °C.
2. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veuillez la décharger complètement avant de la ranger.
3. Veuillez décharger complètement la batterie au moins une fois tous les 3 mois après l'avoir complètement chargée.
4. Si de la poussière ou de la saleté se dépose sur l'objectif ou l'écran, essuyez-les délicatement à l'aide d'un chiffon propre et doux.
5. Cet appareil est un instrument de précision. Ne le laissez pas tomber et ne le soumettez pas à des chocs ou vibrations violents.

Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil photo, veuillez vous reporter à cette section.

1. L'appareil photo ne s'allume pas après avoir inséré la batterie

- La batterie est déchargée. Veuillez remplacer la batterie par une batterie neuve ou recharger la batterie.
- La batterie est insérée à l'envers. Vérifiez que la batterie est correctement insérée.
- Le papier isolant de la batterie n'a pas été retiré.

2. La batterie ne se charge pas

- Si le voyant rouge de l'indicateur de charge clignote, cela signifie que la batterie n'est pas insérée ou que le contact est mauvais. Réinsérez la batterie jusqu'à ce que le voyant s'allume (le voyant s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée).
- Le voyant de charge n'est pas allumé et le chargeur n'est pas correctement branché.
Vérifiez que le chargeur est correctement branché.
- La température ambiante est inférieure à 10 °C, ce qui peut entraîner un ralentissement ou un échec de la charge.

3. L'appareil photo plante

- Appuyer rapidement sur chaque bouton de l'appareil photo peut provoquer son blocage. En cas de blocage, retirez la batterie et redémarrez l'appareil photo.

Conseil : Lorsque l'appareil photo enregistre ou prend des photos, n'appuyez pas rapidement sur les boutons de l'appareil photo. Dans des conditions normales, l'appareil photo affiche une icône d'attente.

4. La carte mémoire n'est pas reconnue

- Vérifiez que la carte mémoire répond aux exigences d'une carte SD (classe 10).

La capacité maximale de la mémoire est de 64 Go.

- Vérifiez que la carte mémoire n'est pas insérée à l'envers.
- Lorsque vous utilisez la carte mémoire dans l'appareil photo pour la première fois, il est recommandé de la formater au préalable.

Modèle	Sportsline 64 Selfie
Capteur	CMOS 13 MP
Puce	All Winner V536
Afficher	2,8 pouces à l'arrière et 2,0 pouces à l'avant - Double IPS HD
Imperméable à l'eau	5 mètres – IPX8
Résolution des photos	64 MP (9 216 x 6 912)* 56 MP (8 640 x 6 480)* 48 MP (8 000 x 6 000)* 30 MP (6 400 x 4 800)* 24 MP (5 648 x 4 236)* 20 MP (5 120 x 3 840)* 12 MP (4 000 x 3 000) 8 MP (3 264 x 2 448) 5 MP (2 592 x 1 936) 3 MP (2 048 x 1 536)
Format photo	JPEG
Résolution vidéo	4K : 3 840 x 2 160p (30 ips), 2,7K : 2 688 x 1 520p (60/30 ips), FHD : 1 920 x 1 080p (60/30 ips), HD : 1 280 x 720p (120/60/30 ips)
Format vidéo	MP4
Balance des blancs	Auto / Lumière du jour / Nuageux / Incandescent / Fluorescent
Compensation d'exposition	-3 EV à +3 EV par paliers de 1
Retardateur	2 / 5 / 10 / 15 / 30 secondes

Mémoire	carte mémoire microSD (max. 64 Go)
Modes	Ralenti, boucle, time-lapse, automatique, prise de vue en continu
Connexions	USB-C
Matériau	Plastique/aluminium
Alimentation électrique	Batterie lithium-ion, 3,7 V / 1 200 mAh / 4,44 Wh
Entrée	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Dimensions	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (L x l x H)
Poids	147 g
Contenu de la boîte	Sportslime 64 Selfie, batterie, dragonne, câble USB-C, manuel d'utilisation

Les détails techniques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.
Sous réserve d'erreurs d'impression et d'erreurs. La reproduction de ce mode d'emploi, même partielle, est interdite. *interpolé



Éliminez l'emballage en fonction de son type. Utilisez les possibilités locales de collecte du papier, du carton et d'autres matériaux (applicables dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables).



Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! La loi vous oblige à éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de votre commune ou de votre municipalité.



Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de mettre au rebut toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, de manière à respecter l'environnement. Les accumulateurs et les piles sont donc marqués du symbole ci-contre. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de retour et de collecte de votre localité.

*marquées : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

La société Rollei GmbH & Co. KG déclare par la présente que cet appareil « Rollei Sportsline 64 Selfie » est conforme aux directives suivantes :

directive CEM 2014/30/UE
directive RoHS 2011/65/UE



Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Allemagne

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

Conservare le istruzioni per l'uso insieme al dispositivo per un uso futuro. Se altre persone utilizzano questo dispositivo, mettete a loro disposizione questo manuale. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, questo manuale appartiene al dispositivo e deve essere fornito con esso.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale e sulla confezione.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie pertinenti dello Spazio economico europeo.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo funzionano con corrente continua.

Pericoli per i bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad es. persone con disabilità parziali, anziani con capacità fisiche e mentali ridotte) o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 14 anni. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. Potrebbero rimanervi impigliati e soffocare mentre giocano.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con le parti piccole (viti, tappi, scheda di memoria, batterie / batterie ricaricabili). Se si sospetta che una piccola parte sia stata ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Conservare le parti piccole in modo che siano inaccessibili ai bambini e agli animali.

ATTENZIONE! Rischio di lesioni!

Un uso improprio del prodotto può causare lesioni.

- Rimuovere immediatamente la batteria e, se necessario, il cavo di ricarica in caso di rumori o odori insoliti o fumo proveniente dall'alloggiamento.

NOTA! Rischio di danni alla proprietà!

Un uso improprio del prodotto può causare danni.

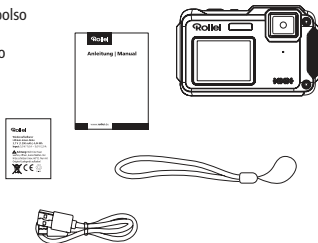
- Non posizionare mai il dispositivo su o vicino a superfici calde (ad es. piastre elettriche, ecc.) o fiamme libere. Non esporre mai il dispositivo a temperature eccessive (riscaldamento, ecc.).

- Non versare mai liquidi nell'unità.
- Non utilizzare mai un pulitore a vapore per la pulizia.
- Non utilizzare l'unità se le parti in plastica o metallo presentano crepe, screpolature o deformazioni.
- Maneggiare il dispositivo con cura. Urti, cadute o colpi possono danneggiare il dispositivo.
- Rimuovere la batteria se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo per evitare danni causati da una batteria che perde.
- Utilizzare il prodotto solo a temperature comprese tra -10 °C e +60 °C. Il prodotto è adatto all'uso in climi tropicali.
- Non modificare il prodotto.
- Non aprire mai l'involucro, affidare la riparazione a personale qualificato. A tale scopo, rivolgersi a un'officina specializzata. In caso di riparazioni effettuate autonomamente, collegamento improprio o funzionamento errato, sono escluse qualsiasi responsabilità e garanzia.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni o difetti visibili.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, durante la pulizia o in caso di malfunzionamento, spegnere sempre l'apparecchio, rimuovere la batteria e scollegare tutti i collegamenti.
- Se il prodotto presenta problemi dovuti a scariche elettrostatiche, spegnere il dispositivo e riaccenderlo dopo circa 10 secondi.

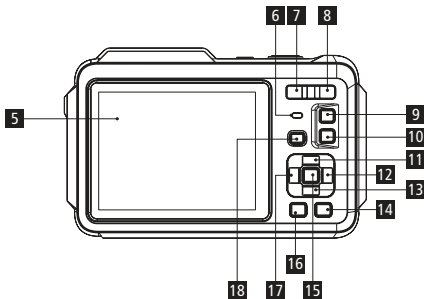
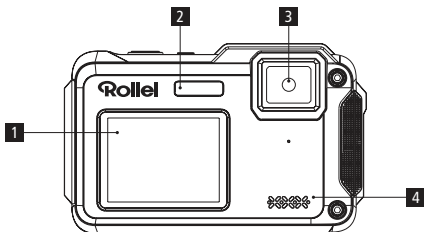
- Non smontare, schiacciare o forare la batteria, né permettere che la batteria vada in cortocircuito. Non esporre la batteria ad ambienti con temperature elevate; in caso di perdite o rigonfiamenti della batteria, interrompere l'uso.
- Caricare sempre utilizzando il caricabatterie designato. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte al fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie usate.
- Prima di smaltire il dispositivo, rimuovere la batteria.

Contenuto della confezione

- Sportsline 64 Selfie
- Batteria
- Cinturino da polso
- Cavo USB-C
- Manuale d'uso

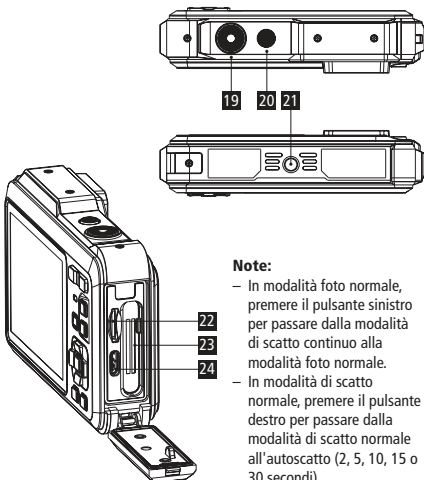


- 1** Display LCD frontale
- 2** Luce di riempimento / Flash
- 3** Lente
- 4** Altoparlante
- 5** Display LCD
- 6** Indicatore di carica / funzionamento
- 7** Zoom indietro
- 6** Zoom avanti
- 9** Pulsante di riproduzione
- 10** Pulsante di modalità
- 11** Pulsante su / pulsante di scelta rapida per la luce di riempimento
- 12** Pulsante destro / pulsante di scelta rapida per la registrazione in loop (video) o con autoscatto (foto)
- 13** Tasto giù
- 14** Pulsante Menu
- 15** Pulsante OK
- 16** Pulsante per cambiare display
- 17** Pulsante sinistro / pulsante di scelta rapida per scatto continuo
- 18** Pulsante di cancellazione



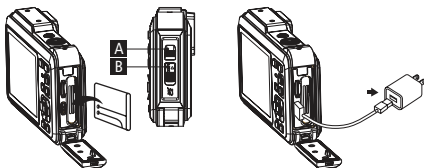
Descrizione della fotocamera

- | | | | |
|-----------|--------------------------------|-----------|------------------------------------|
| 19 | Pulsante foto / Pulsante video | 22 | Slot per scheda di memoria microSD |
| 20 | Pulsante On/Off | 23 | Vano batteria |
| 21 | Attacco per treppiede 1/4" | 24 | Interfaccia USB tipo C |



Note:

- In modalità foto normale, premere il pulsante sinistro per passare dalla modalità di scatto continuo alla modalità foto normale.
- In modalità di scatto normale, premere il pulsante destro per passare dalla modalità di scatto normale all'autoscatto (2, 5, 10, 15 o 30 secondi).



Inserimento della batteria

- Spegner la fotocamera, aprire il coperchio della batteria e inserire la batteria nella direzione indicata nell'illustrazione sopra, quindi chiudere correttamente il coperchio della batteria tirando verso il basso il fermo superiore [A] mentre lo si chiude. Per bloccarlo, spingerlo nuovamente verso l'alto mentre il coperchio è chiuso. Per bloccarlo, spingere verso l'alto il fermo inferiore [B].

Carica della batteria

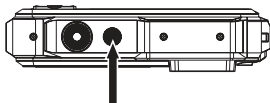
- Utilizzare il cavo USB-C in dotazione per caricare la fotocamera tramite un adattatore (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A) o collegare la fotocamera direttamente al PC.
- L'indicatore di carica si illumina di rosso quando la batteria è in carica.
- L'indicatore di carica si spegne automaticamente quando la batteria è completamente carica.

Normalmente sono necessarie circa 2 ore per caricare completamente la batteria.

Quando la batteria è completamente carica, l'autonomia è di circa 60 minuti.

Accensione/spegnimento

- Premere il pulsante di accensione e la fotocamera si accende automaticamente.
- Per spegnere la fotocamera, tenere premuto il pulsante di accensione per 1 secondo.



Note:

- Quando si accende la fotocamera per la prima volta, è necessario tenere premuto il pulsante di accensione per accenderla.
- Se nel vano batterie non è presente alcuna batteria, è necessario tenere premuto il pulsante di accensione per accendere la fotocamera dopo aver inserito la batteria.

Impostazioni della macchina fotografica

Premere il pulsante menu per accedere al menu della fotocamera:

-  Sottomenu per la modalità corrente
-  Impostazioni del sistema



Imposta lingua

1. Accendi la fotocamera e apri il menu delle impostazioni.
2. Seleziona l'opzione Lingua e conferma la selezione con il pulsante OK.
3. Seleziona la lingua e conferma la selezione con il pulsante OK.

Impostazione della data e dell'ora

1. Accendi la fotocamera e premi il pulsante menu per accedere al menu.
2. Premere il pulsante sinistro o destro per accedere alle impostazioni di sistema.
3. Seleziona l'opzione "Impostazione data" per impostare la data o "Impostazione ora" per impostare l'ora e conferma la selezione con il pulsante OK.
4. Utilizzare il pulsante su/giù per modificare i valori dei parametri e il pulsante sinistro o destro per passare da un parametro all'altro.
5. Premere il pulsante OK dopo aver inserito i dati corretti.

Rotazione dell'immagine	Attivazione/disattivazione (premere OK per attivare/disattivare)
Visualizzazione icona	Attiva/Disattiva
Modalità di messa a fuoco	Messa a fuoco continua / Messa a fuoco singola
Frequenza della sorgente luminosa	Auto / 50 Hz / 60 Hz
Display a LED	Accensione / spegnimento (premere OK per cambiare)
Salvaschermo automatico	Spegnimento / 30 s / 1 min / 2 min
Spegnimento automatico	Spegnimento / 3 min / 5 min / 10 min
Tono tasti	Alto / Medio / Basso / Spegnerne
Musica all'accensione	Attiva/Disattiva
Lingua	Cinese semplificato / Cinese tradizionale / Inglese / Giapponese / Coreano / Russo / Tedesco / Francese / Italiano / Spagnolo / Portoghese / Tailandese
Formato ora	AAAA / MM / GG, MM / GG / AAAA, GG / MM / AAAA
Impostazione dell'ora	Ora / minuti / secondi
Impostazione data	Anno / mese / giorno
Formato (scheda di memoria microSD)	Formato / Annulla
Informazioni sul dispositivo	Modello del prodotto e numero di versione
Reset	Conferma / Annulla

Inserimento e formattazione della scheda di memoria

Per un utilizzo normale, si consiglia una scheda di memoria di classe di velocità 10 o superiore.

1. Aprire il coperchio della batteria e inserire la scheda di memoria fino a sentire un clic.
2. Per rimuovere la scheda di memoria, aprire il coperchio e spingere la scheda di memoria, che uscirà automaticamente.

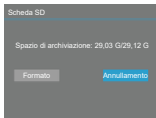
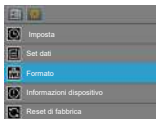


Inserire la scheda con l'angolo contrassegnato nella direzione indicata.

Formattazione della scheda di memoria

Quando si utilizza questa fotocamera digitale per la prima volta, è importante formattare la scheda di memoria. Tutti i dati, compresi i file protetti, verranno cancellati. Assicurarsi di salvare i file importanti sul computer prima di formattare.

1. Accendere la fotocamera e aprire il menu delle impostazioni.
2. Selezionare l'opzione di formattazione nel menu delle impostazioni e confermare la selezione con il pulsante OK.
3. Selezionare "Formatta" e confermare la selezione con il pulsante OK.



Utilizzo della fotocamera

Quando la fotocamera è accesa, è impostata di default sulla modalità di registrazione video.

- Premere il pulsante modalità per accedere alla pagina di selezione della modalità.
- Premere il pulsante su/giù/sinistra/destra per selezionare la modalità desiderata, quindi premere il pulsante OK per confermare.



Modalità	Visualizza
Video	Modalità di registrazione normale
Rallentatore	Registrazione al rallentatore
Loop	Registrazione in loop continuo
Time lapse	Registrazione time-lapse
Foto	Foto singola
Auto	Ciclo di scatto automatico delle foto dopo un numero prestabilito di secondi
Scatto continuo	Registrazione di un numero specificato di foto in successione
Riproduzione	Riproduzione del video o della foto

- Dopo aver selezionato la modalità desiderata, premere il pulsante menu e selezionare l'impostazione desiderata.
- Premere il pulsante foto/video per scattare una foto, che verrà automaticamente salvata sulla scheda di memoria.
- In modalità di registrazione video, premere il pulsante foto/video per avviare la registrazione, quindi premere il pulsante per interrompere la registrazione. È anche possibile premere il pulsante di accensione per mettere in pausa/riprendere la registrazione.

1. Pulsante foto (pulsante avvio/fine video)

Premere questo pulsante per avviare e interrompere la registrazione.

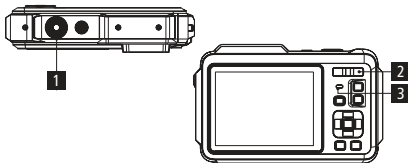
Nota: La fotocamera non può scattare foto in modalità video.

2. Pulsante zoom digitale

T = zoom avanti / W = zoom indietro

3. LED indicatore di carica/funzionamento

L'indicatore di alimentazione lampeggia durante la registrazione.



Modalità di messa a fuoco

- Questa funzione include due modalità di messa a fuoco: Messa a fuoco continua e Messa a fuoco singola.
- Premere il pulsante menu per aprire il menu, quindi premere il pulsante sinistra/destra per passare alle impostazioni di sistema.
- Premere il pulsante su/giù per trovare "Modalità messa a fuoco" e premere il pulsante OK. Selezionare la modalità di messa a fuoco desiderata.

Messa a fuoco continua

- In questa modalità, è sufficiente tenere ferma la fotocamera durante lo scatto di foto o la registrazione di video: la fotocamera metterà a fuoco automaticamente.
- Una volta completata la messa a fuoco, premi il pulsante di registrazione.

Messa a fuoco singola

- In questa modalità, quando si scattano foto o si registrano video, premere il pulsante di registrazione a metà corsa e sul display apparirà il riquadro di messa a fuoco fino a quando la fotocamera non avrà messo a fuoco.
- Quindi premi il pulsante di registrazione per scattare la foto più nitida o registrare il video con l'immagine più chiara.

Utilizzo della luce di riempimento/flash

La luce di riempimento non viene utilizzata solo per scattare foto in condizioni di scarsa illuminazione, ma anche quando il soggetto si trova in ombra o sotto una luce di fondo. Premere il pulsante luce di riempimento/flash per passare da una modalità all'altra. Il flash non si attiva durante lo scatto continuo o la registrazione di video. In modalità di registrazione video, premere il pulsante superiore per attivare o disattivare rapidamente la luce di riempimento.

1. Accedere alla modalità di registrazione della fotocamera digitale.
2. Premere il pulsante Luce di riempimento/flash per cambiare la modalità flash. Ogni volta che si preme il pulsante Luce di riempimento/flash, l'icona del flash sul monitor LCD cambia.

	Auto: accensione/spegnimento automatico
	Flash acceso: attiva il flash
	Flash disattivato: disattiva il flash

Nota: Quando la luce di riempimento è in modalità flash automatico, il flash si attiva solo quando si scattano foto in un ambiente buio. Quando si passa alla modalità flash, la luce di riempimento è sempre accesa.

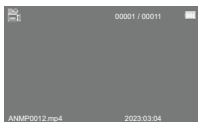
Riproduzione

Esistono due modi per accedere al menu di riproduzione:

1. Premere il pulsante di riproduzione per accedere rapidamente alla riproduzione multimediale.
2. Premere il pulsante modalità per accedere alla selezione della modalità. Premere il pulsante su / giù / sinistra / destra per spostarsi sul campo "Riproduci".

Quando il cursore si trova su "Riproduzione", premere il pulsante OK per accedere alla riproduzione multimediale. Premere il pulsante sinistra/destra per selezionare tra video, foto e presentazione.

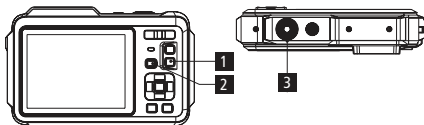
Numero attuale/totale di immagini



Riproduzione video



Riproduzione foto

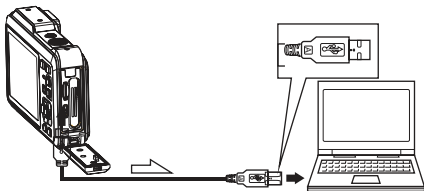


1. Premere il pulsante modalità per interrompere la riproduzione.
 2. Premere il pulsante Elimina per eliminare l'immagine/il video.
- Nota:** Una volta eliminati, i file non possono essere ripristinati.
3. Premere il pulsante Ok o otturatore per riprodurre/interrompere il video.

Collegamento al computer

Quando si collega la fotocamera a un computer, è possibile trasferire le immagini direttamente al computer, caricare solo la fotocamera o utilizzare la fotocamera come webcam.

1. Collegare la porta USB di tipo C della fotocamera e la porta USB del computer con un cavo USB adatto.



2. La fotocamera si accende automaticamente e lo schermo mostra le opzioni disponibili.

Premere il pulsante su/giù per selezionare l'opzione desiderata, quindi premere il pulsante OK per confermare l'opzione.



Modalità di ricarica

- Selezionare la modalità di ricarica per ricaricare solo la fotocamera. È possibile utilizzare la modalità foto durante la ricarica.
- Se si spegne la fotocamera, la ricarica completa sarà più veloce rispetto a quando è accesa.

Modalità di archiviazione di massa

- Selezionare la modalità di archiviazione di massa per riconoscere la fotocamera come un'unità sul computer e trasferire i dati.

Fotocamera PC

- Selezionare la modalità "Fotocamera PC". La fotocamera può essere utilizzata come webcam, per lo streaming live, ecc.

Nota: Quando la fotocamera viene utilizzata come fotocamera per PC, è possibile utilizzare solo lo zoom digitale e nessuna altra funzione.

Utilizzo impermeabile

- Questa fotocamera può essere utilizzata per scattare foto e registrare video in condizioni normali a una profondità massima di 5 metri.
- Prima di utilizzare la fotocamera sott'acqua, assicurarsi che il coperchio della batteria sia chiuso e bloccato per impedire all'acqua di entrare nella fotocamera attraverso il vano batteria.
- Quando la batteria della fotocamera è completamente carica, può essere utilizzata sott'acqua per 60 minuti.

Pulizia e manutenzione della fotocamera

1. Se non si intende utilizzare la fotocamera per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria e riporla in un ambiente privo di polvere e umidità, a una temperatura non superiore a 30 °C.
2. Per prolungare la durata della batteria, scaricarla completamente prima di riporla.
3. Scaricare completamente la batteria almeno una volta ogni 3 mesi dopo averla caricata completamente.
4. Se sull'obiettivo o sullo schermo sono presenti polvere o sporco, pulirli delicatamente con un panno morbido e pulito.
5. Trattandosi di uno strumento di precisione, non lasciarlo cadere né sottoporlo a forti urti o vibrazioni.

Se si riscontrano problemi con la fotocamera, consultare questa sezione.

1. La fotocamera non si accende dopo aver inserito la batteria

- La batteria è scarica. Sostituire la batteria con una nuova o ricaricarla.
- La batteria è inserita al contrario. Verificare che la batteria sia inserita correttamente.
- La carta isolante della batteria non è stata rimossa.

2. La batteria non si ricarica

- Se la spia rossa dell'indicatore di carica lampeggia, la batteria non è inserita o il contatto è difettoso. Reinserire la batteria fino a quando la spia luminosa non si accende (la spia luminosa si spegne quando la batteria è completamente carica).
- La spia di ricarica non si accende e il caricabatterie non è collegato correttamente.
Verificare che il caricabatterie sia collegato correttamente.
- La temperatura ambiente è inferiore a 10 °C, il che può causare un rallentamento della ricarica o un errore di ricarica.

3. La fotocamera si blocca

- Premendo rapidamente ciascun pulsante della fotocamera, la fotocamera potrebbe bloccarsi. Se si blocca, rimuovere la batteria e riavviare la fotocamera.

Suggerimento: Quando la fotocamera sta registrando o scattando foto, non premere i pulsanti della fotocamera in rapida successione. In circostanze normali, la fotocamera visualizza un'icona di attesa.

4. La scheda di memoria non viene riconosciuta

- Verificare che la scheda di memoria soddisfi i requisiti di una scheda SD (classe 10).
La capacità massima di memoria è di 64 GB.
- Verificare che la scheda di memoria non sia inserita al contrario.
- Quando si utilizza la scheda di memoria nella fotocamera per la prima volta, si consiglia di formattarla prima.

Modello	Sportline 64 Selfie
Sensore	CMOS 13 MP
Chip	Tutti i modelli Winner V536
Visualizza	2,8" posteriore e 2,0" anteriore - Doppio IPS HD
Impermeabile	5 metri – IPX8
Risoluzione foto	64 MP (9.216 x 6.912)* 56 MP (8.640 x 6.480)* 48 MP (8.000 x 6.000)* 30 MP (6.400 x 4.800)* 24 MP (5.648 x 4.236)* 20 MP (5.120 x 3.840)* 12 MP (4.000 x 3.000) 8 MP (3.264 x 2.448) 5 MP (2.592 x 1.936) 3 MP (2,048 x 1.536)
Formato foto	JPEG
Risoluzione video	4K: 3.840 x 2.160p (30 fps), 2,7K: 2.688 x 1.520p (60/30 fps), FHD: 1.920 x 1.080p (60/30 fps), HD: 1.280 x 720p (120/60/30 fps)
Formato video	MP4
Bilanciamento del bianco	Automatico / Luce diurna / Nuvoloso / Incandescente / Fluorescente
Compensazione esposizione	-da -3 EV a +3 EV in 1 passo
Autoscatto	2 / 5 / 10 / 15 / 30 secondi
Memoria	scheda di memoria microSD (max. 64 GB)

Modalità	Rallentatore, loop, time-lapse, automatico, scatto continuo
Conessioni	USB-C
Materiale	Plastica/alluminio
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio, 3,7 V / 1.200 mAh / 4,44 Wh
Ingresso	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Dimensioni	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (L x P x A)
Peso	147 g
Cosa c'è nella scatola	Sportsline 64 Selfie, batteria, cinturino da polso, cavo USB-C, manuale d'uso

I dettagli tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso. Salvo errori e omissioni. La riproduzione delle presenti istruzioni per l'uso, anche parziale, è vietata. *interpolato



Smaltire l'imballaggio in base al suo tipo. Utilizzare le possibilità locali di raccolta di carta, cartone e altri materiali (applicabili nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).



I dispositivi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!

La legge impone di smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. Per informazioni sui punti di raccolta che accettano gratuitamente i vecchi apparecchi, rivolgersi al comune di residenza.



Le batterie e gli accumulatori ricaricabili non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici! In qualità di consumatore, sei tenuto per legge a smaltire tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive* o meno, in modo ecocompatibile. Accumulatori e batterie sono pertanto contrassegnati dal simbolo riportato a fianco. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore o ai punti di restituzione e raccolta presenti nel proprio comune.

*contrassegnati con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo

La Rollei GmbH & Co. KG dichiara che il dispositivo "Rollei Sportsline 64 Selfie" è conforme alle seguenti direttive:

2014/30/UE Direttiva EMC
direttiva RoHS 2011/65/UE



Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile
al seguente indirizzo Internet:
www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Germania

Voor het eerste gebruik

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met het apparaat voor toekomstig gebruik. Als andere mensen dit apparaat gebruiken, stel deze handleiding dan aan hen ter beschikking. Als u het apparaat aan een derde overdraagt, hoort deze handleiding bij het apparaat en moet deze worden meegeleverd.

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding en op de verpakking gebruikt.



Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle relevante communautaire regelgeving van de Europese Economische Ruimte.



Producten gemarkeerd met dit symbool werken op gelijkstroom.

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, oudere personen met verminderde lichamelijke en geestelijke vermogens) of gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen).

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 14 jaar. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Ze kunnen erin verstrikt raken en stikken tijdens het spelen.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met kleine onderdelen (schroeven, stekkers, geheugenkaart, batterijen / oplaadbare batterijen) spelen. Als u vermoedt dat een klein onderdeel is ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Berg kleine onderdelen op zodat ze niet toegankelijk zijn voor kinderen en dieren.

LET OP! Risico op letsel!

Onjuist gebruik van het product kan tot verwondingen leiden.

- Verwijder de batterij en indien nodig de oplaadkabel onmiddellijk als er ongebruikelijke geluiden, geuren of rook uit de behuizing komen.

OPMERKING! Risico op materiële schade!

Onjuist gebruik van het product kan tot schade leiden.

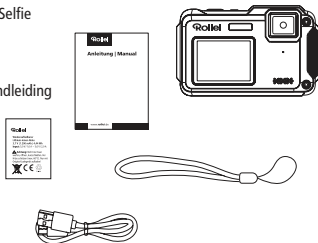
- Plaats het apparaat nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (bijv. kookplaten, enz.) of open vuur. Stel het apparaat nooit bloot aan extreme temperaturen (verwarming, enz.).

- Giet nooit vloeistof in het apparaat.
- Gebruik nooit een stoomreiniger voor het schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet als de kunststof of metalen onderdelen van het apparaat barsten, craquelé of vervormd zijn.
- Ga voorzichtig om met het apparaat. Stoten, vallen of schokken kunnen het apparaat beschadigen.
- Verwijder de batterij als u het product langere tijd niet gebruikt om schade door een lekkende batterij te voorkomen.
- Gebruik het product alleen binnen een temperatuurbereik van -10 °C tot +60 °C. Het product is geschikt voor gebruik in een tropisch klimaat.
- Wijzig het product niet.
- Open de behuizing nooit, laat reparaties over aan gekwalificeerd personeel. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Aansprakelijkheid en garantieclaims zijn uitgesloten bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluiting of verkeerd gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade of gebreken vertoont.
- Schakel het apparaat altijd uit, verwijder de batterij en koppel alle verbindingen los als u het apparaat niet gebruikt, het schoonmaakt of als er een storing optreedt.
- Als het product problemen heeft door statische ontlading, schakel het apparaat dan uit en na ongeveer 10 seconden weer in.

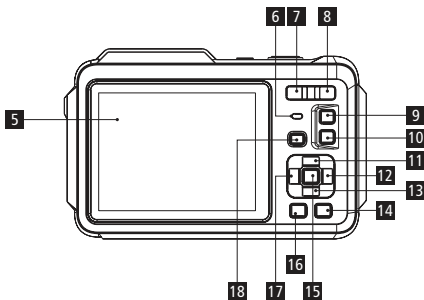
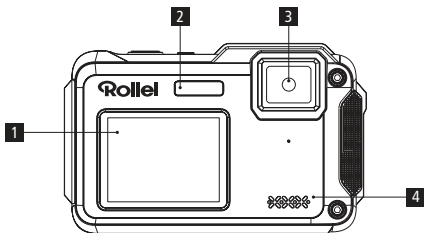
- Demonteer, verpletter of doorboor de batterij nooit en laat de batterij niet kortsluiten. Stel de batterij niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen; als de batterij lekt of opzwellt, stop dan onmiddellijk met het gebruik.
- Laad altijd op met de daarvoor bestemde oplader. Explosiegevaar als de batterij door een onjuist type wordt vervangen.
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- Batterijen kunnen exploderen als ze aan open vuur worden blootgesteld. Gooi batterijen nooit in het vuur.
- Volg de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van gebruikte batterijen.
- Verwijder de batterij voordat u het apparaat weggooit.

Wat zit er in de doos

- Sportsline 64 Selfie
- Batterij
- Polsbandje
- USB-C kabel
- Gebruikershandleiding



- 1** LCD-scherm aan de voorzijde
- 2** Invullicht / Flitser
- 3** Lens
- 4** Spreker
- 5** LCD-scherm
- 6** Laad- / werkindicator
- 7** Uitzoomen
- 6** Inzoomen
- 9** Afspelen-knop
- 10** Modusknop
- 11** Omhoog-knop / sneltoets voor invullicht
- 12** Rechts-knop / sneltoets voor lusopname (video) of zelfontspanner (foto)
- 13** Omlaag-knop
- 14** Menuknop
- 15** OK-knop
- 16** Schermwisselknop
- 17** Links-knop / sneltoets voor continu-opname
- 18** Verwijderknop



Beschrijving van de camera

19 Fotoknop / Videoknop

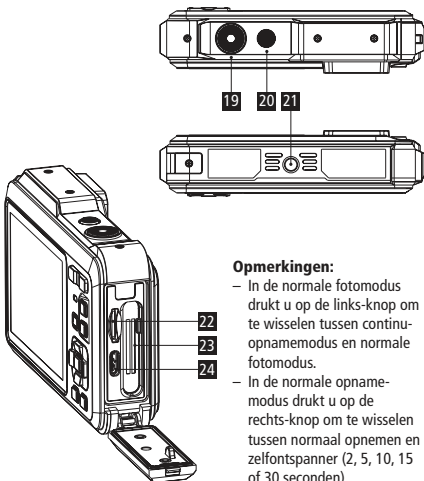
20 Aan/uit-knop

21 1/4" Statiefaansluiting

22 microSD geheugenkaartsleuf

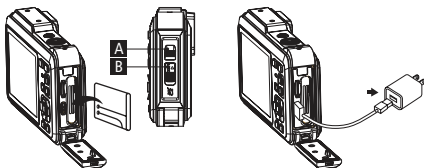
23 Batterijvak

24 Type-C USB-interface



Opmerkingen:

- In de normale fotomodus drukt u op de links-knop om te wisselen tussen continu-opnamemodus en normale fotomodus.
- In de normale opnamemodus drukt u op de rechts-knop om te wisselen tussen normaal opnemen en zelfontspanner (2, 5, 10, 15 of 30 seconden).



De batterij plaatsen

- Zet de camera uit, open het batterijvak en plaats de batterij in de richting zoals aangegeven in de bovenstaande afbeelding. Sluit vervolgens het batterijvak goed door de bovenste vergrendeling [A] naar beneden te trekken terwijl u het sluit. Om te vergrendelen, duwt u deze weer omhoog terwijl het klepje gesloten is. Om te vergrendelen, duwt u de onderste vergrendeling [B] omhoog.

De batterij opladen

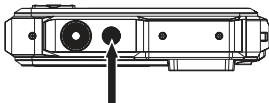
- Gebruik de meegeleverde USB-C-kabel om uw camera op te laden via een adapter (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A), of sluit de camera direct aan op uw pc.
- De laadindicator licht rood op wanneer de batterij wordt opgeladen.
- De laadindicator schakelt automatisch uit wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Het duurt normaal gesproken ongeveer 2 uur om de batterij volledig op te laden.

Wanneer de batterij volledig is opgeladen, is de gebruiksduur ongeveer 60 minuten.

Aanzetten / Uitzetten

- Druk op de aan/uit-knop en de camera schakelt automatisch in.
- Om de camera uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop 1 seconde ingedrukt.



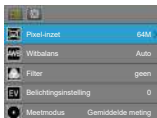
Opmerkingen:

- Wanneer u de camera voor de eerste keer inschakelt, moet u de aan/uit-knop ingedrukt houden om deze in te schakelen.
- Als er geen batterij in het batterijvak zit, moet u na het plaatsen van de batterij de aan/uit-knop ingedrukt houden om de camera in te schakelen.

Camera-instellingen

Druk op de menuknop om het cameramenu te openen:

-  Submenu voor de huidige modus
-  Systeeminstellingen



Taal instellen

1. Zet de camera aan en open het instellingenmenu.
2. Selecteer de optie Taal en bevestig uw keuze met de OK-knop.
3. Selecteer uw taal en bevestig uw keuze met de OK-knop.

Datum en tijd instellen

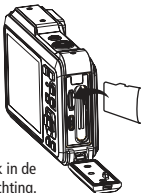
1. Zet de camera aan en druk op de menuknop om het menu te openen.
2. Druk op de linker- of rechterknop om naar de systeeminstellingen te gaan.
3. Selecteer de optie "Datum instellen" om de datum in te stellen of "Tijd instellen" om de tijd in te stellen en bevestig uw keuze met de OK-knop.
4. Gebruik de omhoog/omlaag-knop om de waarden van de parameters te wijzigen en de linker- of rechterknop om tussen de parameters te schakelen.
5. Druk op de OK-knop wanneer u de juiste gegevens hebt ingevoerd.

Beeldrotatie	Aan/uit schakelen (druk op OK om te wisselen)
Pictogramweergave	Inschakelen / Uitschakelen
Focusmodus	Continue focus / Enkele focus
Lichtbronfrequentie	Auto / 50 Hz / 60 Hz
LED-display	Inschakelen / uitschakelen (druk op OK om te wisselen)
Automatische scherm-beveiliging	Uitschakelen / 30 s / 1 min / 2 min
Automatisch uitschakelen	Uitschakelen / 3 min / 5 min / 10 min
Toon bij toetsdruk	Hard / Medium / Zacht / Uitschakelen
Muziek bij inschakelen	Inschakelen / Uitschakelen
Taal	Vereenvoudigd Chinees / Traditioneel Chinees / Engels / Japans / Koreaans / Russisch / Duits / Frans / Italiaans / Spaans / Portugees / Thais
Tijdnotatie	JJJJ / MM / DD, MM / DD / JJJJ, DD / MM / JJJJ
Tijd instellen	Uur / minuut / seconde
Datum instellen	Jaar / maand / dag
Formatteren (microSD-geheugenkaart)	Formatteren / Annuleren
Apparaatinformatie	Productmodel en versienummer
Resetten	Bevestigen / Annuleren

Geheugenkaart plaatsen en formatteren

Voor normaal gebruik wordt een geheugenkaart van snelheidsklasse 10 of hoger aanbevolen.

1. Open het batterijdeksel en duw de geheugenkaart erin totdat u het "klik"-geluid hoort.
2. Om de geheugenkaart te verwijderen, opent u het deksel en duwt u de geheugenkaart naar binnen; de kaart komt dan automatisch naar buiten.

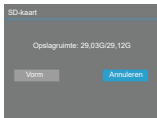


Plaats de kaart met de gemarkeerde hoek in de aangegeven richting.

De geheugenkaart formatteren

Wanneer u deze digitale camera voor de eerste keer gebruikt, is het belangrijk om de geheugenkaart te formatteren. Alle gegevens, inclusief beveiligde bestanden, worden verwijderd. Zorg ervoor dat u belangrijke bestanden op uw computer opslaat voordat u formateert.

1. Zet de camera aan en open het instellingenmenu.
2. Selecteer de optie 'Formatteren' in het instellingenmenu en bevestig de selectie met de OK-knop.
3. Selecteer "Formatteren" en bevestig de selectie met de OK-knop.



De camera gebruiken

Wanneer de camera wordt ingeschakeld, staat deze standaard in de videomodus.

- Druk op de modusknop om naar de modusselectiepagina te gaan.
- Druk op de omhoog / omlaag / links / rechts knop om de gewenste modus te selecteren en druk vervolgens op de OK-knop om te bevestigen.



Modus	Display
Video	Normale opnamemodus
Slow motion	Slow motion-opname
Lus	Continue lusopname
Tijdverloop	Tijdverloopopname
Foto	Enkele foto
Auto	Automatisch foto's maken na een ingesteld aantal seconden
Continu-opname	Opname van een opgegeven aantal foto's achter elkaar
Afspelen	Afspelen van de video of foto

- Nadat u de gewenste modus heeft geselecteerd, drukt u op de menuknop en kiest u de gewenste instelling.
- Druk op de foto-/videoknop om een foto te maken; de foto wordt automatisch op de geheugenkaart opgeslagen.
- In de videomodus drukt u op de foto-/videoknop om de opname te starten en drukt u opnieuw op de knop om de opname te stoppen. U kunt ook op de aan/uit-knop drukken om de opname te pauzeren/hervatten.

1. Fotoknop (video start-/stopknop)

Druk op deze knop om de opname te starten en te stoppen.

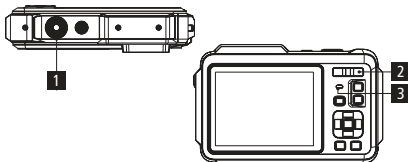
Opmerking: De camera kan geen foto's maken in de video-modus.

2. Digitale zoomknop

T = inzoomen / W = uitzoomen

3. Oplaad- / werkindicator-LED

De stroomindicator knippert tijdens het opnemen.



Focusmodus

- Deze functie bevat twee scherpstelmodi: Continue scherpstelling en Enkele scherpstelling.
- Druk op de menuknop om het menu te openen en druk vervolgens op de linker-/rechterknop om naar de systeeminstellingen te gaan.
- Druk op de omhoog-/omlaagknop om "Scherpstelmodus" te vinden en druk op de OK-knop. Selecteer de gewenste scherpstelmodus.

Continue scherpstelling

- In deze modus hoeft u alleen de camera stil te houden bij het maken van foto's of video's – de camera stelt automatisch scherp.
- Nadat het scherpstellen is voltooid, drukt u op de opnameknop.

Enkele scherpstelling

- In deze modus, wanneer u foto's of video's maakt, drukt u de opnameknop half in en verschijnt het scherpstelkader op het scherm totdat de camera scherpstelt.
- Druk daarna op de opnameknop om de scherpste foto te maken of de video met het helderste beeld op te nemen.

Het gebruik van het invullicht / de flitser

Het invullicht wordt niet alleen gebruikt om foto's te maken bij weinig licht, maar ook wanneer het onderwerp in de schaduw staat of tegenlicht heeft. Druk op de invullicht-/flitserknop om tussen de verschillende modi te schakelen. De flitser wordt niet geactiveerd tijdens continu-opnamen of video-opnames. In de video-opname-modus drukt u op de bovenste knop om het invullicht snel in of uit te schakelen.

1. Ga naar de opnamemodus van de digitale camera.
2. Druk op de invullicht-/flitserknop om de flitsmodus te wijzigen. Elke keer dat u op de invullicht-/flitserknop drukt, verandert het flitserpictogram op het LCD-scherf.

	Auto: Automatisch in- of uitschakelen
	Flitser aan: Flitser inschakelen
	Flitser uit: Flitser deactiveren

Opmerking: Wanneer het invullicht in de automatische flitsmodus staat, zal het alleen flitsen bij het maken van foto's in een donkere omgeving. Wanneer u naar de flitsmodus schakelt, blijft het invullicht altijd aan.

Afspelen

Er zijn twee manieren om het afspeelmenu te openen:

1. Druk op de afspeelknop om snel toegang te krijgen tot mediate-rugspelen.
2. Druk op de moduskop om de modusselectie te openen. Druk op de omhoog-/omlaag-/links-/rechtsknop om naar het veld "Afspelen" te gaan.

Wanneer de cursor op "Afspelen" staat, drukt u op de OK-knop om mediaterrugspelen te starten. Druk op de links-/rechtsknop om te kiezen tussen video, foto en diavoorstelling.

Huidig/totaal aantal foto's



Video afspelen

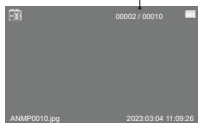
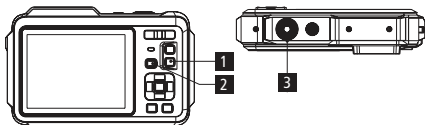


Foto afspelen

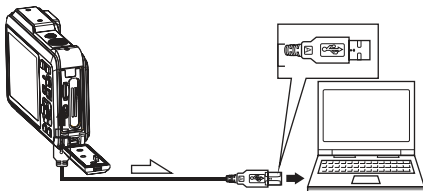


1. Druk op de modusknop om het afspelen te stoppen.
2. Druk op de verwijderknop om de afbeelding/video te verwijderen.
Opmerking: Kan na verwijdering niet worden hersteld.
3. Druk op de OK- of sluitersknop om de video af te spelen/stoppen.

Verbinden met de computer

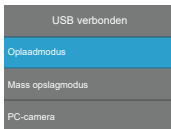
Wanneer u de camera op een computer aansluit, kunt u de afbeeldingen direct naar de computer overzetten, alleen de camera opladen of de camera als webcam gebruiken.

1. Verbind de Type-C USB-poort van de camera en de USB-poort van de computer met een geschikte USB-kabel.



2. De camera schakelt automatisch in en het scherm toont de beschikbare opties.

Druk op de omhoog-/omlaagknop om de gewenste optie te selecteren en druk vervolgens op de OK-knop om te bevestigen.



Oplaadmodus

- Selecteer de oplaadmodus om alleen de camera op te laden. U kunt de fotomodus gebruiken tijdens het opladen.
- Als u de camera uitschakelt, wordt deze sneller volledig opgeladen dan wanneer u hem aan laat staan.

Mass opslagmodus

- Selecteer de mass opslagmodus om de camera als een station op de computer te herkennen en gegevens over te zetten.

PC-camera

- Selecteer de modus "PC-camera". De camera kan worden gebruikt als webcam, voor live streaming, enzovoort.

Opmerking: Wanneer de camera als PC-camera wordt gebruikt, kan alleen de digitale zoom worden gebruikt en geen andere functies.

Waterdicht gebruik

- Deze camera kan worden gebruikt voor normale foto- en video-opnamen tot een waterdiepte van 5 meter.
- Voordat u de camera onder water gebruikt, zorg ervoor dat het batterijdeksel gesloten en vergrendeld is om te voorkomen dat er water in de camera komt via het batterijcompartiment.
- Wanneer de batterij van de camera volledig is opgeladen, kan deze 60 minuten onder water worden gebruikt.

Reinigen en onderhouden van de camera

1. Als u de camera gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar deze in een stofvrije, droge omgeving waar de temperatuur niet hoger is dan 30 °C.
2. Om de levensduur van de batterij te verlengen, ontlad deze volledig voordat u hem opbergt.
3. Ontlaad de batterij minstens één keer per 3 maanden volledig nadat deze volledig is opgeladen.
4. Als er stof of vuil op de lens of het scherm zit, veeg dit dan voorzichtig af met een schone, zachte doek.
5. Aangezien dit een precisie-instrument is, laat het niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken of trillingen.

Als u problemen heeft met de camera, raadpleeg dan dit gedeelte.

1. De camera gaat niet aan na het plaatsen van de batterij

- De batterij is onvoldoende opgeladen. Vervang de batterij door een nieuwe of laad de batterij op.
- De batterij is ondersteboven geplaatst. Controleer of de batterij correct is geplaatst.
- Het isolatiepapier van de batterij is niet verwijderd.

2. De batterij wordt niet opgeladen

- Als het rode lampje van de laadindicator knippert, is de batterij niet geplaatst of is het contact slecht. Plaats de batterij opnieuw totdat het lampje brandt (het lampje gaat uit wanneer de batterij volledig is opgeladen).
- Het laadlampje brandt niet en de oplader is niet goed aangesloten. Controleer of de oplader correct is aangesloten.
- De omgevingstemperatuur is lager dan 10 °C, wat kan leiden tot langzaam opladen of het niet opladen van de batterij.

3. De camera loopt vast

- Het snel indrukken van elke knop op de camera kan ervoor zorgen dat de camera vastloopt. Als de camera vastloopt, verwijder dan de batterij en start de camera opnieuw op.

Tip: Wanneer de camera aan het opnemen is of foto's maakt, druk dan niet snel achter elkaar op de cameraknoppen. Onder normale omstandigheden toont de camera een wacht pictogram.

4. De geheugenkaart kan niet worden herkend

- Controleer of de geheugenkaart voldoet aan de eisen van een SD-kaart (klasse 10).
De maximale geheugencapaciteit is 64 GB.
- Controleer of de geheugenkaart ondersteboven is geplaatst.
- Wanneer u de geheugenkaart voor het eerst in de camera gebruikt, wordt aanbevolen deze eerst te formatteren.

Model	Sportsline 64 Selfie
Sensor	CMOS 13 MP
Chip	All Winner V536
Display	2,8" achter & 2,0" voor - Dual IPS HD
Waterdicht	5 meter – IPX8
Fotoresolutie	64 MP (9.216 x 6.912)* 56 MP (8.640 x 6.480)* 48 MP (8.000 x 6.000)* 30 MP (6.400 x 4.800)* 24 MP (5.648 x 4.236)* 20 MP (5.120 x 3.840)* 12 MP (4.000 x 3.000) 8 MP (3.264 x 2.448) 5 MP (2.592 x 1.936) 3 MP (2,048 x 1.536)
Fotoformaat	JPEG
Videoresolutie	4K: 3.840 x 2.160p (30 fps), 2,7K: 2.688 x 1.520p (60/30 fps), FHD: 1.920 x 1.080p (60/30 fps), HD: 1.280 x 720p (120/60/30 fps)
Videoformaat	MP4
Witbalans	Auto / Daglicht / Bewolkt / Gloeilamp / Fluorescerend
Belichtingscompensatie	-3EV tot +3EV in 1 stap
Zelfontspanner	2 / 5 / 10 / 15 / 30 seconden
Geheugen	microSD-geheugenkaart (max. 64 GB)

Modi	Slow motion, loop, time-lapse, automatisch, continu-opname
Aansluitingen	USB-C
Materiaal	Kunststof/Aluminium
Stroomvoorziening	Lithium-ion batterij, 3,7 V / 1.200 mAh / 4,44 Wh
Ingang	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Afmetingen	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (L x B x H)
Gewicht	147 g
Wat zit er in de doos	Sportsline 64 Selfie, batterij, polsbandje, USB-C-kabel, handleiding

Technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Druk- en zetfouten voorbehouden. Vermenigvuldiging van deze handleiding – zelfs gedeeltelijk – is niet toegestaan.
*geïnterpoleerd



Voer de verpakking af volgens het type. Maak gebruik van de lokale mogelijkheden voor het inzamelen van papier, karton en andere materialen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor het gescheiden inzamelen van recyclebare materialen).



Apparaten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! U bent wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van huishoudelijk afval in te leveren. Informatie over inzamelpunten die oude apparaten gratis accepteren, kunt u krijgen bij uw gemeente of gemeenteraad.



Batterijen en oplaadbare accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen* bevatten of niet, op een milieuvriendelijke manier af te voeren. Accumulatoren en batterijen zijn daarom gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of met inlever- en inzamelpunten in uw gemeente.

*gemarkeerd met: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood

De Rollei GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit apparaat "Rollei Sportsline 64 Selfie" voldoet aan de volgende richtlijnen:

2014/30/EU EMC-richtlijn

2011/65/EU RoHS-richtlijn



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Duitsland

Læs betjeningsvejledningen og sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, inden du bruger enheden for første gang.

Opbevar betjeningsvejledningen sammen med apparatet til senere brug. Hvis andre personer bruger denne enhed, skal du stille denne vejledning til rådighed for dem. Hvis du videregiver apparatet til en tredjepart, hører denne vejledning til apparatet og skal medfølge det.

Forklaring af symboler

Følgende symboler anvendes i denne vejledning og på emballagen.



Produkter, der er markeret med dette symbol, overholder alle relevante fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



Produkter mærket med dette symbol drives med jævnstrøm.

Farer for børn og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne (f.eks. delvist handicappede, ældre personer med nedsat fysisk og mental funktionsevne) eller manglende erfaring og viden (f.eks. ældre børn).

- Dette produkt kan bruges af børn fra 14 år. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Emballagematerialet er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med emballagematerialet. De kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Hold øje med børn, så de ikke leger med små dele (skruer, propper, hukommelseskort, batterier/genopladelige batterier). Hvis du har mistanke om, at en lille del er blevet slugt, skal du straks kontakte en læge.
- Opbevar små dele utilgængeligt for børn og dyr.

FORSIGTIG! Risiko for personskade!

Forkert håndtering af produktet kan medføre personskade.

- Fjern batteriet og om nødvendigt opladerkablet straks, hvis der opstår usædvanlige lyde eller lugte eller røg fra kabinettet.

BEMÆRK! Risiko for materielle skader!

Forkert håndtering af produktet kan medføre skader.

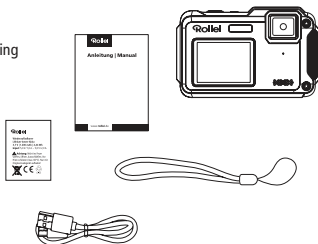
- Anbring aldrig enheden på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. kogeplader osv.) eller åben ild. Udsæt aldrig enheden for ekstreme temperaturer (opvarmning osv.).

- Hæld aldrig væske i enheden.
- Brug aldrig en damprenser til rengøring.
- Brug ikke enheden, hvis plast- eller metaldele på enheden har revner eller sprækker eller er blevet deformeret.
- Håndter enheden med forsigtighed. Stød, fald eller slag kan beskadige enheden.
- Fjern batteriet, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, for at undgå skader som følge af et lækkende batteri.
- Brug kun produktet i et temperaturområde mellem -10 °C og +60 °C. Produktet er egnet til brug i tropisk klima.
- Produktet må ikke modificeres.
- Åbn aldrig kabinettet. Overlad reparationer til kvalificeret personale. Kontakt et specialværksted til dette formål. Ansvar og garantikrav er udelukket i tilfælde af selvstændigt udførte reparationer, forkert tilslutning eller forkert betjening.
- Anvend ikke enheden, hvis den viser synlige skader eller defekter.
- Når enheden ikke er i brug, rengøres eller hvis der opstår en fejl, skal enheden altid slukkes, batteriet fjernes og alle tilslutninger afbrydes.
- Hvis produktet har problemer på grund af statisk elektricitet, skal du slukke for enheden og tænde den igen efter ca. 10 sekunder.

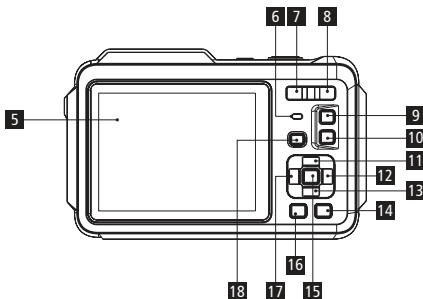
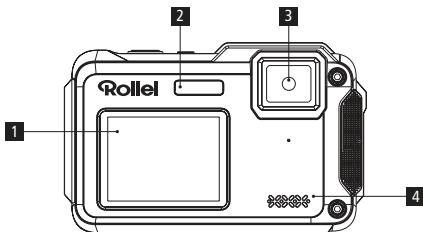
- Batteriet må aldrig skilles ad, knuses eller gennembøres, og det må ikke kortsluttes. Udsæt ikke batteriet for høje temperaturer. Hvis batteriet lækker eller bule, skal du stoppe med at bruge det.
- Oplad altid med den dertil beregnede oplader. Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.
- Batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for åben ild. Batterier må aldrig bortskaffes i ild.
- Følg lokale regler for bortskaffelse af brugte batterier.
- Fjern batteriet, inden du bortskaffer enheden.

Hvad er der i kassen?

- Sportsline 64 Selfie
- Batteri
- Håndledsrem
- USB-C-kabel
- Brugervejledning



- 1** LCD-display foran
- 2** Fyldlys / Blitz
- 3** Linse
- 4** Højtaler
- 5** LCD-skærm
- 6** Opladnings-/driftsindikator
- 7** Zoom ud
- 6** Zoom ind
- 9** Afspilningsknap
- 10** Mode-knap
- 11** Op-knap / genvejsknap til fyldlys
- 12** Højre knap / genvejsknap til loop (video) eller selvudløser (foto)
optagelse
- 13** Ned-knap
- 14** Menu-knap
- 15** OK-knap
- 16** Knappen til skift af display
- 17** Venstre knap / genvejsknap til kontinuerlig kamera
- 18** Slet-knap



19 Fotoknap / videoknap

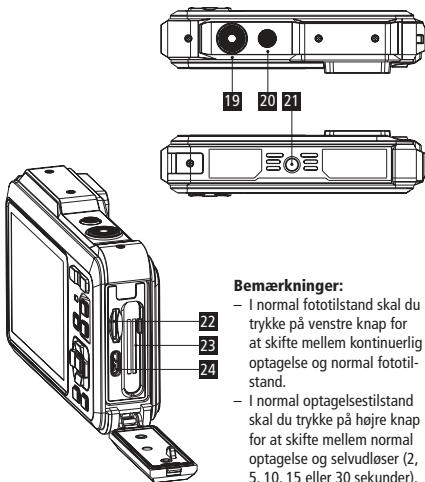
20 Tænd/sluk-knap

21 1/4" Stativtilslutning

22 Slot til microSD-hukommelseskort

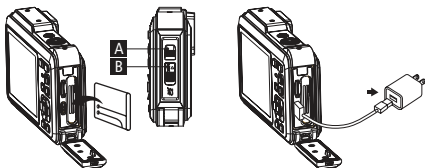
23 Batterirum

24 Type-C USB-interface



Bemærkninger:

- I normal fototilstand skal du trykke på venstre knap for at skifte mellem kontinuerlig optagelse og normal fototilstand.
- I normal optagelsestilstand skal du trykke på højre knap for at skifte mellem normal optagelse og selvudløser (2, 5, 10, 15 eller 30 sekunder).



Indsætning af batteriet

- Sluk kameraet, åbn batteridækslet, og indsæt batteriet i den retning, der er vist på illustrationen ovenfor. Luk derefter batteridækslet korrekt ved at trække den øverste lås [A] nedad, mens du lukker det. For at låse det skal du skubbe det op igen, mens dækslet er lukket. For at låse det skal du skubbe den nederste lås [B] opad.

Opladning af batteriet

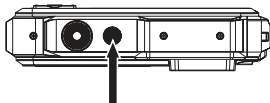
- Brug det medfølgende USB-C-kabel til at oplade kameraet enten via en adapter (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A) eller ved at slutte kameraet direkte til din pc.
- Opladningsindikatoren lyser rødt, når batteriet oplades.
- Opladningsindikatoren slukker automatisk, når batteriet er fuldt opladet.

Det tager normalt ca. 2 timer at oplade batteriet fuldt.

Når batteriet er fuldt opladet, er batteriets levetid ca. 60 minutter.

Tænd/sluk

- Tryk på tænd/sluk-knappen, og kameraet tændes automatisk.
- For at slukke kameraet skal du holde tænd/sluk-knappen nede i 1 sekund.



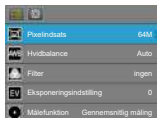
Bemærk

- Når du tænder kameraet for første gang, skal du holde tænd/sluk-knappen nede for at tænde det.
- Hvis der ikke er noget batteri i batterirummet, skal du holde tænd/sluk-knappen nede for at tænde kameraet, når du har sat batteriet i.

Kameraindstillinger

Tryk på menuknappen for at åbne kameramenuen:

-  Undermenu for den aktuelle tilstand
-  Systemindstillinger



Indstil sprog

1. Tænd kameraet, og åbn indstillingsmenuen.
2. Vælg sprogindstillingen, og bekræft dit valg med OK-knappen.
3. Vælg dit sprog, og bekræft dit valg med OK-knappen.

Indstilling af dato og klokkeslæt

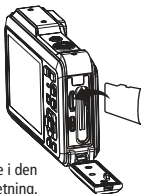
1. Tænd kameraet, og tryk på menuknappen for at åbne menuen.
2. Tryk på venstre eller højre knap for at åbne systemindstillingerne.
3. Vælg indstillingen "Datoindstilling" for at indstille datoen eller "Tidindstilling" for at indstille klokkeslættet, og bekræft dit valg med OK-knappen.
4. Brug op/ned-knappen til at ændre parametrenes værdier og venstre eller højre knap til at skifte mellem parametrene.
5. Tryk på OK-knappen, når du har indtastet de korrekte data.

Billedrotation	Tænd/sluk (tryk på OK for at skifte)
Ikonvisning	Tænd/sluk
Fokustilstand	Kontinuerlig fokus / Enkelt fokus
Lyskildefrekvens	Auto / 50 Hz / 60 Hz
LED-display	Tænd/sluk (tryk på OK for at skifte)
Automatisk pauseskærm	Sluk / 30 sek. / 1 min. / 2 min
Automatisk slukning	Sluk / 3 min / 5 min / 10 min
Tastelyd	Høj / Medium / Lav / Sluk
Startmelodi	Tænd/sluk
Sprog	Forenklet kinesisk / Traditionel kinesisk / Engelsk / Japansk / Koreansk / Russisk / Tysk / Fransk / Italiensk / Spansk / Portugisisk / Thai
Tidsformat	ÅÅÅÅ / MM / DD, MM / DD / ÅÅÅÅ, DD / MM / ÅÅÅÅ
Tidsindstilling	Time / minute / second
Datoindstilling	År / måned / dag
Format (microSD-hukommelseskort)	Format / Annuller
Oplysninger om enheden	Produktmodel og versionsnummer
Nulstil	Bekræft / Annull

Indsættelse og formatering af hukommelseskortet

Til normal brug anbefales et hukommelseskort med hastighedsklasse 10 eller højere.

1. Åbn batteridækslet, og skub hukommelseskortet ind, indtil du hører et klik.
2. For at fjerne hukommelseskortet skal du åbne dækslet og skubbe hukommelseskortet ud, hvorefter kortet kommer ud automatisk.

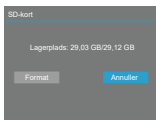
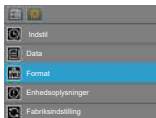


Indsæt kortet med det markerede hjørne i den viste retning.

Formatering af hukommelseskortet

Når du bruger dette digitalkamera for første gang, er det vigtigt at formatere hukommelseskortet. Alle data, inklusive beskyttede filer, vil blive slettet. Sørg for at gemme vigtige filer på din computer, inden du formaterer.

1. Tænd kameraet, og åbn indstillingsmenuen.
2. Vælg formatindstillingen i indstillingsmenuen, og bekræft valget med OK-knappen.
3. Vælg "Format" og bekræft valget med OK-knappen.



Brug af kameraet

Når kameraet tændes, er det som standard i videooptagelsestilstand.

- Tryk på funktionsknappen for at åbne siden til valg af funktion.
- Tryk på op/ned/venstre/højre-knappen for at vælge den ønskede tilstand, og tryk derefter på OK-knappen for at bekræfte.



Tilstand	Vis
Video	Normal optagelsestilstand
Slow Motion	Slow motion-optagelse
Loop	Kontinuerlig loop-optagelse
Tidsforløb	Tidsforkortet optagelse
Foto	Enkeltfoto
Auto	Automatisk optagelse af fotos efter et bestemt antal sekunder
Kontinuerlig optagelse	Optagelse af et bestemt antal fotos i rækkefølge
Afspilning	Afspilning af video eller foto

Indstillinger

- Når du har valgt den ønskede tilstand, skal du trykke på menuknappen og vælge den ønskede indstilling.
- Tryk på foto-/videoknappen for at tage et foto, og fotoet gemmes automatisk på hukommelseskortet.
- I videooptagelsestilstand skal du trykke på foto-/videoknappen for at starte optagelsen og derefter trykke på knappen for at stoppe optagelsen. Du kan også trykke på tænd/sluk-knappen for at pause/genoptage optagelsen.

1. Fotoknap (knap til start/stop af video)

Tryk på denne knap for at starte og stoppe optagelsen.

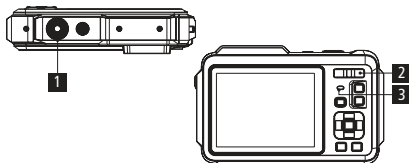
Bemærk Kameraet kan ikke tage billeder i videotilstand.

2. Digital zoom-knap

T = zoom ind / W = zoom ud

3. Opladnings-/arbejdsindikator-LED

Strømindikatoren blinker under optagelse.



Fokustilstand

- Denne funktion omfatter to fokusfunktioner: Kontinuerlig fokus og Enkelt fokus.
- Tryk på menuknappen for at åbne menuen, og tryk derefter på venstre/højre knap for at skifte til systemindstillingerne.
- Tryk på op-/ned-knappen for at finde "Fokusfunktion" og tryk på OK-knappen. Vælg den ønskede fokusfunktion.

Kontinuerlig fokus

- I denne tilstand skal du blot holde kameraet stille, når du tager billeder eller optager videoer – kameraet fokuserer automatisk.
- Når fokuseringen er færdig, skal du trykke på optageknappen.

Enkelt fokus

- I denne tilstand skal du, når du tager billeder eller optager videoer, trykke optageknappen halvt ned, hvorefter fokusmarkeringen vises på skærmen, indtil kameraet har fokuseret.
- Tryk derefter på optageknappen for at tage det bedste skarpe billede eller optage videoen med det klareste billede.

Brug af fyldlys/blitz

Fyldlyset bruges ikke kun til at tage billeder i dårlige lysforhold, men også når motivet er i skygge eller under baggrundsbelysning. Tryk på knappen for fyldlys/blitz for at skifte mellem de forskellige tilstande. Blitzten er ikke aktiveret under kontinuerlig optagelse eller videooptagelse. I videooptagelsestilstand skal du trykke på den øverste knap for hurtigt at tænde eller slukke for fyldlyset.

1. Gå til digitalkameraets optagelsestilstand.
2. Tryk på knappen for fyldlys/blitz for at ændre blitzfunktionen. Hver gang du trykker på knappen for fyldlys/blitz, ændres blitzikonet på LCD-skærmen.

	Auto: Sluk/tænd automatisk
	Blitz til: Aktiver blitz
	Blitz fra: Deaktiver blitz

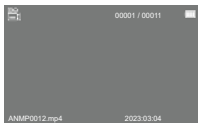
Bemærk: Når fyldlyset er i automatisk blitzfunktion, blinker det kun, når der tages billeder i mørke omgivelser. Når du skifter til blitzfunktion, er fyldlys altid tændt.

Afspilning

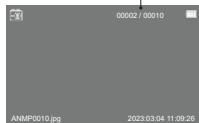
Der er to måder at åbne afspilningsmenuen på:

1. Tryk på afspilningsknappen for hurtigt at få adgang til medieafspilning.
2. Tryk på funktionsknappen for at åbne funktionsvalget. Tryk på op/ned/venstre/højre-knappen for at gå til feltet "Afspil".
Når markøren står på "Afspil", skal du trykke på OK-knappen for at åbne medieafspilning. Tryk på venstre/højre-knappen for at vælge mellem video, foto og lysbilledshow.

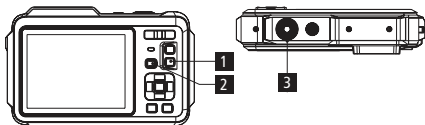
Aktuelt/samlet antal billeder



Videoafspilning



Fotoafspilning

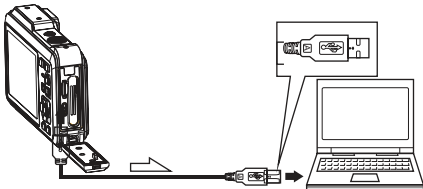


1. Tryk på funktionsknappen for at stoppe afspilningen.
 2. Tryk på sletteknappen for at slette billedet/videoen.
- Bemærk:** Kan ikke gendannes efter sletning.
3. Tryk på OK- eller udløserknappen for at afspille/stoppe videoen.

Tilslutning til computeren

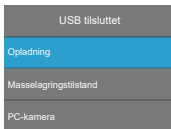
Når du tilslutter kameraet til en computer, kan du overføre billederne direkte til computeren, kun oplade kameraet eller bruge kameraet som webcam.

1. Tilslut kameraets USB-port af type C og computerens USB-port med et passende USB-kabel.



2. Kameraet tændes automatisk, og skærmen viser de tilgængelige indstillinger.

Tryk på op-/ned-knappen for at vælge den ønskede mulighed, og tryk derefter på OK-knappen for at bekræfte valget.



Opladningstilstand

- Vælg opladningstilstand for kun at oplade kameraet. Du kan bruge fototilstand under opladning.
- Hvis du slukker kameraet, oplades det hurtigere end hvis du tænder det.

Masselagringstilstand

- Vælg Masselagringstilstand for at genkende kameraet som et drev på computeren og overføre data.

PC-kamera

- Vælg tilstanden "PC-kamera". Kameraet kan bruges som web-kamera, til live streaming osv.

Bemærk: Når kameraet bruges som pc-kamera, kan kun den digitale zoom bruges, og ingen andre funktioner kan bruges.

Vandtæt

- Dette kamera kan bruges til normal foto- og videooptagelse i vanddybder på op til 5 meter.
- Før du bruger kameraet under vand, skal du sikre dig, at batteridækslet er lukket og låst, så der ikke kan trænge vand ind i kameraet gennem batterirummet.
- Når kameraets batteri er fuldt opladet, kan det bruges under vand i 60 minutter.

Rengøring og vedligeholdelse af kameraet

1. Hvis du ikke skal bruge kameraet i længere tid, skal du fjerne kameraets batteri og opbevare det i et støvfrit, tørt miljø, hvor temperaturen ikke overstiger 30 °C.
2. For at forlænge batteriets levetid skal det aflades helt inden opbevaring.
3. Aflad batteriet fuldstændigt mindst en gang hver tredje måned, efter at det er blevet fuldt opladet.
4. Hvis der er støv eller snavs på linsen eller skærmen, skal du tørre det forsigtigt af med en ren, blød rengøringsklud.
5. Da dette er et præcisionsinstrument, må det ikke tabes eller udsættes for stærke stød eller vibrationer.

Hvis du har problemer med kameraet, skal du se dette afsnit.

1. Kameraet tænder ikke, når batteriet er sat i

- Batteriet har ikke nok strøm. Udskift batteriet med et nyt, eller oplad batteriet.
- Batteriet er sat i forkert vej. Kontroller, om batteriet er indsat korrekt.
- Batteriets isolerende papir er ikke fjernet.

2. Batteriet oplader ikke

- Hvis den røde indikatorlampe blinker, er batteriet ikke sat i, eller kontakten er dårlig. Sæt batteriet i igen, indtil indikatorlampen lyser (indikatorlampen slukker, når batteriet er fuldt opladet).
- Opladningsindikatorlampen lyser ikke, og opladeren er ikke tilsluttet korrekt.
Kontroller, at opladeren er tilsluttet korrekt.
- Omgivelsestemperaturen er under 10 °C, hvilket kan medføre langsom opladning eller opladningsfejl.

3. Kameraet går i sort

- Hvis du trykker hurtigt på alle knapperne på kameraet, kan kameraet fryse. Hvis det går i stå, skal du fjerne batteriet og genstarte kameraet.

Tip: Når kameraet optager eller tager billeder, skal du ikke trykke hurtigt på kameraets knapper. Under normale omstændigheder viser kameraet et ventende ikon.

4. Hukommelseskortet kan ikke genkendes

- Kontroller, at hukommelseskortet opfylder kravene til et SD-kort (klasse 10).
Den maksimale hukommelseskapacitet er 64 GB.
- Kontroller, om hukommelseskortet er indsat på hovedet.
- Når du bruger hukommelseskortet i kameraet for første gang, anbefales det at formatere det først.

Model	Sportsline 64 Selfie
Sensor	CMOS 13 MP
Chip	All Winner V536
Vis	2,8" bagtil og 2,0" foran - Dual IPS HD
Vandtæt	5 meter – IPX8
Fotoopløsning	64 MP (9.216 x 6.912)* 56 MP (8.640 x 6.480)* 48 MP (8.000 x 6.000)* 30 MP (6.400 x 4.800)* 24 MP (5.648 x 4.236)* 20 MP (5.120 x 3.840)* 12 MP (4.000 x 3.000) 8 MP (3.264 x 2.448) 5 MP (2.592 x 1.936) 3 MP (2,048 x 1.536)
Fotoformat	JPEG
Videopløsning	4K: 3.840 x 2.160p (30 fps), 2,7K: 2.688 x 1.520p (60/30 fps), FHD: 1.920 x 1.080p (60/30 fps), HD: 1.280 x 720p (120/60/30 fps)
Videoformat	MP4
Hvidbalance	Auto / Dagslys / Overskyet / Glødelampe / Lysstofrør
Eksponering- skompensation	-3 EV til +3 EV i 1 trin
Selvudløser	2 / 5 / 10 / 15 / 30 sekunder
Hukommelse	microSD-hukommelseskort (maks. 64 GB)

Tilstand	Slow motion, loop, time-lapse, automatisk, kontinuerlig optagelse
Forbindelser	USB-C
Materiale	Plast/aluminium
Strømforsyning	Lithium-ion-batteri, 3,7 V / 1.200 mAh / 4,44 Wh
Input	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Dimensioner	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (L x B x H)
Vægt	147 g
Hvad er der i kassen	Sportsline 64 Selfie, batteri, håndledsrem, USB-C-kabel, brugervejledning

Tekniske detaljer kan ændres uden varsel. Trykfejl og fejl forbeholdes. Reproduktion af denne brugsanvisning – heller ikke delvist – er ikke tilladt. *interpoleret



Bortskaf emballagen i henhold til dens type. Brug de lokale muligheder for at indsamle papir, pap og andre materialer (gælder i EU og andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genanvendelige materialer).



Apparater, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Du er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder, der modtager gamle apparater gratis, hos din kommune eller dit byråd.



Batterier og genopladelige akkumulatorer må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe alle batterier og akkumulatorer, uanset om de indeholder skadelige stoffer* eller ej, på en miljømæssig forsvarlig måde. Akkumulatorer og batterier er derfor mærket med det symbol, der er vist på næste side. For mere information, kontakt din forhandler eller kontakt retur- og indsamlingssteder i dit lokalområde.

*mærket med: Cd = Cadmium, Hg = Kviksølv, Pb = Bly

Rollei GmbH & Co. KG erklærer hermed, at denne enhed "Rollei Sportslinje 64 Selfie" overholder følgende direktiver:

2014/30/EU EMC-direktiv
2011/65/EU RoHS-direktivet



Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Tyskland

Före första användningen

Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder enheten för första gången.

Förvara bruksanvisningen tillsammans med apparaten för framtida bruk. Om andra personer använder denna enhet, se till att denna bruksanvisning finns tillgänglig för dem. Om du överlåter enheten till tredje part tillhör denna bruksanvisning enheten och måste medfölja den.

Förklaring av symboler

Följande symboler används i denna bruksanvisning och på förpackningen.



Produkter som är märkta med denna symbol uppfyller alla relevanta gemenskapsbestämmelser inom det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.



Produkter märkta med denna symbol drivs med likström.

Faror för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. personer med funktionsnedsättning, äldre personer med nedsatt fysisk och mental förmåga) eller bristande erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).

- Denna produkt kan användas av barn över 14 år. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Förpackningsmaterialet är inte en leksak. Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet. De kan fastna i det och kvävas när de leker.
- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med små delar (skruvar, pluggar, minneskort, batterier/uppladdningsbara batterier). Om du misstänker att en liten del har sväljts, kontakta omedelbart läkare.
- Förvara små delar så att de är oåtkomliga för barn och djur.

FÖRSIKTIGHET! Risk för skador!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.

- Ta omedelbart bort batteriet och, om nödvändigt, laddningskabeln om det uppstår ovanliga ljud eller lukter eller om det kommer rök från höljet.

OBS! Risk för skador på egendom!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.

- Placera aldrig enheten på eller i närheten av heta ytor (t.ex. kokplattor etc.) eller öppen eld. Utsätt aldrig enheten för extrema temperaturer (uppvärmning etc.).

Säkerhetsanvisningar

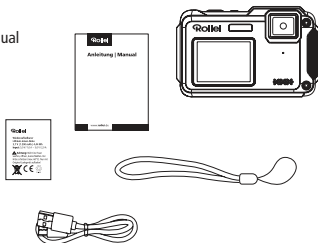
- Häll aldrig vätska i enheten.
- Använd aldrig ångrengöringsmedel för rengöring.
- Använd inte enheten om plast- eller metalldelarna har sprickor, repor eller är deformerade.
- Hantera enheten med försiktighet. Stötar, fall eller slag kan skada enheten.
- Ta ur batteriet om du inte kommer att använda produkten under en längre tid för att förhindra skador från ett läckande batteri.
- Använd endast produkten i ett temperaturintervall mellan -10 °C och +60 °C. Produkten är lämplig för användning i tropiskt klimat.
- Modifiera inte produkten.
- Öppna aldrig höljet, överlåt reparationer till behörig personal. Kontakta en fackverkstad för detta ändamål. Ansvar och garantianspråk utesluts vid självständigt utförda reparationer, felaktig anslutning eller felaktig användning.
- Använd inte enheten om den uppvisar synliga skador eller defekter.
- När enheten inte används, rengörs eller om ett fel uppstår, ska den alltid stängas av, batteriet tas ur och alla anslutningar kopplas bort.
- Om produkten har problem på grund av statisk elektricitet, stäng av enheten och slå sedan på den igen efter cirka 10 sekunder.

Varning för batteri

- Ta aldrig isär, krossa eller genomborra batteriet, och låt aldrig batteriet kortslutas. Utsätt inte batteriet för höga temperaturer. Om batteriet läcker eller sväller, sluta använda det.
- Ladda alltid med den avsedda laddaren. Det finns risk för explosion om batteriet byts ut mot ett felaktigt batteri.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batterier kan explodera om de utsätts för öppen eld. Kasta aldrig batterier i eld.
- Följ lokala bestämmelser för kassering av använda batterier.
- Ta bort batteriet innan du kasserar enheten.

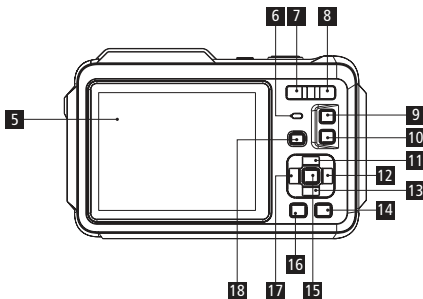
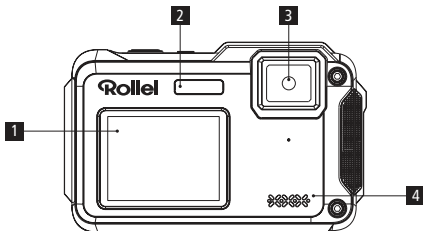
Vad finns i lådan

- Sportsline 64 Selfie
- Batteri
- Handledsrem
- USB-C-kabel
- Användarmanual



Kamerabeskrivning

- 1** LCD-display på framsidan
- 2** Fyllnadsljus/blixt
- 3** Lins
- 4** Högtalare
- 5** LCD-display
- 6** Laddnings-/arbetsindikator
- 7** Zooma
- 6** Zooma
- 9** Uppspelningsknapp
- 10** Lägesknapp
- 11** Upp-knapp/genvägsknapp för fyllnadsljus
- 12** Höger knapp/genvägsknapp för loop (video) eller självutlösare (foto)
- 13** Nedåt-knapp
- 14** Menyknapp
- 15** OK-knapp
- 16** Knapp för visningsändring
- 17** Vänster knapp / genvägsknapp för kontinuerlig kamera
- 18** Radera-knapp



Kamerabeskrivning

19 Fotoknapp/videoknapp

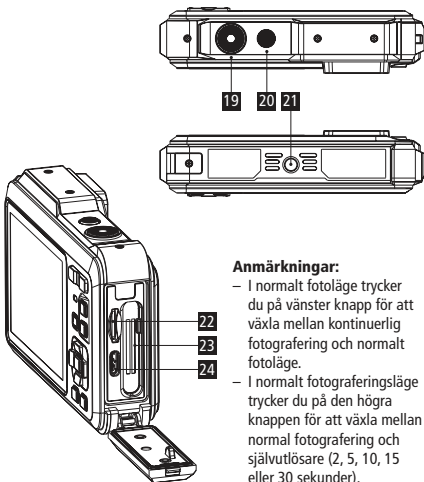
20 På/av-knapp

21 1/4" Stativanslutning

22 microSD-kortplats för minneskort

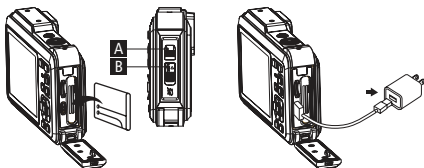
23 Batterifack

24 USB-gränssnitt av typ C



Anmärkningar:

- I normalt fotoläge trycker du på vänster knapp för att växla mellan kontinuerlig fotografering och normalt fotoläge.
- I normalt fotograferingsläge trycker du på den högra knappen för att växla mellan normal fotografering och självutlösare (2, 5, 10, 15 eller 30 sekunder).



Sätta i batteriet

- Stäng av kameran, öppna batteriluckan och sätt i batteriet i den riktning som visas på bilden ovan. Stäng sedan batteriluckan ordentligt genom att dra ned det övre låset [A] medan du stänger luckan. För att låsa det, tryck upp det igen medan locket är stängt. För att låsa det, tryck upp det nedre låset [B].

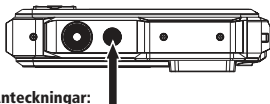
Ladda batteriet

- Använd den medföljande USB-C-kabeln för att ladda kameran antingen via en adapter (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A) eller anslut kameran direkt till din dator.
- Laddningsindikatorn lyser rött när batteriet laddas.
- Laddningsindikatorn slocknar automatiskt när batteriet är fulladdat.

Det tar normalt cirka 2 timmar att ladda batteriet helt.
När batteriet är fulladdat är batteritiden cirka 60 minuter.

Slå på/stäng av

- Tryck på strömbrytaren så slås kameran på automatiskt.
- För att stänga av kameran, håll strömbrytaren intryckt i 1 sekund.



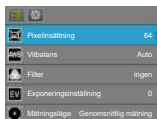
Anteckningar:

- När du slår på kameran för första gången måste du hålla in strömbrytaren för att slå på den.
- Om det inte finns något batteri i batterifacket måste du hålla in strömbrytaren för att slå på kameran efter att du har satt i batteriet.

Kamerainställningar

Tryck på menyknappen för att öppna kameramenyn:

-  Undermeny för aktuellt läge
-  Systeminställningar



Ställ in språk

1. Slå på kameran och öppna inställningsmenyn.
2. Välj alternativet Språk och bekräfta ditt val med OK-knappen.
3. Välj språk och bekräfta ditt val med OK-knappen.

Ställa in datum och tid

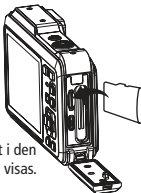
1. Slå på kameran och tryck på menyknappen för att öppna menyn.
2. Tryck på vänster- eller högerknappen för att öppna systeminställningarna.
3. Välj alternativet "Datuminställning" för att ställa in datumet eller "Tidsinställning" för att ställa in tiden och bekräfta ditt val med OK-knappen.
4. Använd upp-/nedknappen för att ändra parametervärdena och vänster- eller högerknappen för att växla mellan parametrarna.
5. Tryck på OK-knappen när du har angett rätt data.

Bildrotation	Slå på/av (tryck på OK för att växla)
Ikonvisning	Slå på/stäng av
Fokusläge	Kontinuerlig fokus / Enkel fokus
Ljuskällans frekvens	Auto / 50 Hz / 60 Hz
LED-display	Slå på/stäng av (tryck på OK för att växla)
Automatisk skärmläckare	Stäng av / 30 s / 1 min / 2 min
Automatisk avstängning	Stäng av / 3 min / 5 min / 10 min
Tangentljud	Hög / Medium / Tyst / Stäng av
Startmelodi	Slå på/stäng av
Språk	Förenklad kinesiska / Traditionell kinesiska / Engelska / Japanska / Koreanska / Ryska / Tyska / Franska / Italienska / Spanska / Portugisiska / Thailandska
Tidsformat	ÅÅÅÅ / MM / DD, MM / DD / ÅÅÅÅ, DD / MM / ÅÅÅÅ
Tidsinställning	Timme / minut / sekund
Datuminställning	År / månad / dag
Format (microSD-minneskort)	Formatera/Avbryt
Information om enheten	Produktmodell och versionsnummer
Återställ	Bekräfta/Avbryt

Sätta i och formatera minneskortet

För normal användning rekommenderas ett minneskort med hastighetsklass 10 eller högre.

1. Öppna batteriluckan och tryck in minneskortet tills du hör ett klickljud.
2. För att ta bort minneskortet öppnar du locket och trycker in minneskortet, kortet kommer då ut automatiskt.

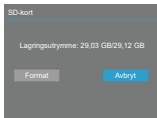
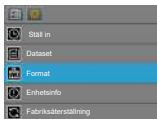


Sätt i kortet med det markerade hörnet i den riktning som visas.

Formatera minneskortet

När du använder den här digitalkameran för första gången är det viktigt att formatera minneskortet. All data, inklusive skyddade filer, kommer att raderas. Se till att spara viktiga filer på din dator innan du formaterar.

1. Slå på kameran och öppna inställningsmenyn.
2. Välj formateringsalternativet i inställningsmenyn och bekräfta valet med OK-knappen.
3. Välj "Formatera" och bekräfta valet med OK-knappen.



Använda kameran

När kameran slås på är den som standard i videoläge.

- Tryck på lägesknappen för att öppna sidan för val av läge.
- Tryck på upp-/ned-/vänster-/högerknappen för att välja önskat läge och tryck sedan på OK-knappen för att bekräfta.



Läge	Visa
Video	Normalt inspelningsläge
Slow Motion	Slow motion-inspelning
Loop	Kontinuerlig loopinspelning
Tidsfördröjning	Tidsfördröjd inspelning
Foto	Enstaka foto
Auto	Automatisk fotografering efter ett visst antal sekunder
Kontinuerlig fotografering	Inspelning av ett angivet antal foton i följd
Uppspelning	Uppspelning av video eller foto

- När du har valt önskat läge trycker du på menyknappen och väljer önskad inställning.
- Tryck på foto-/videoknappen för att ta ett foto, som automatiskt sparas på minneskortet.
- I videoinspelningsläge trycker du på foto-/videoknappen för att starta inspelningen och sedan på knappen för att stoppa inspelningen. Du kan också trycka på strömbrytaren för att pausa/återuppta inspelningen.

1. Fotoknapp (knapp för start/avslut av video)

Tryck på denna knapp för att starta och stoppa inspelningen.

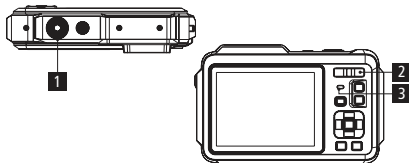
Obs Kameran kan inte ta bilder i videoläge.

2. Digital zoomknapp

T = zooma in / W = zooma ut

3. Laddnings-/arbetsindikator-LED

Strömindikatorn blinkar under inspelning.



Fokusläge

- Denna funktion har två fokuslägen: Kontinuerlig fokus och Enkel fokus.
- Tryck på menyknappen för att öppna menyn och tryck sedan på vänster-/högerknappen för att växla till systeminställningarna.
- Tryck på upp-/nedknappen för att hitta "Fokusläge" och tryck på OK-knappen. Välj önskat fokusläge.

Kontinuerlig fokus

- I det här läget behöver du bara hålla kameran stilla när du tar bilder eller spelar in videoklipp – kameran fokuserar automatiskt.
- När fokuseringen är klar trycker du på inspelningsknappen.

Enkel fokus

- I det här läget trycker du på inspelningsknappen halvvägs när du tar bilder eller spelar in videoklipp, så visas fokusmarkeringen på skärmen tills kameran har fokuserat.
- Tryck sedan på inspelningsknappen för att ta den bästa skarpa bilden eller spela in videon med den klaraste bilden.

Använda fyllnadsljus/blixt

Fyllnadsljuset används inte bara för att ta bilder i svagt ljus, utan också när motivet befinner sig i skuggan eller i bakgrundsbelysning. Tryck på knappen för fyllnadsljus/blixt för att växla mellan de olika lägena. Blixten är inte aktiverad under seriebildtagning eller videoinspelning. I videoläge trycker du på den övre knappen för att snabbt slå på eller stänga av fyllnadsljuset.

1. Gå till digitalkamerans inspelningsläge.
2. Tryck på knappen Fyllnadsljus/blixt för att ändra blixtläget. Varje gång du trycker på knappen för fyllnadsljus/blixt ändras blyxtikonen på LCD-skärmen.

	Auto: Slå på/av automatiskt
	Blixt på: Aktivera blixt
	Blixt av: Inaktivera blixt

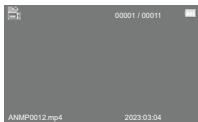
Obs! När fyllnadsbelysningen är i automatiskt blixtläge blinkar den endast när du tar bilder i en mörk miljö. När du växlar till blixtläge är fyllnadsljuset alltid på.

Uppspelning

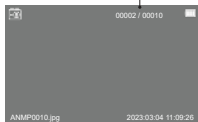
Det finns två sätt att öppna uppspelningsmenyn:

1. Tryck på uppspelningsknappen för att snabbt komma till medieuppspelning.
2. Tryck på lägesknappen för att öppna lägesvalet. Tryck på upp-/ned-/vänster-/högerknappen för att flytta till fältet "Spela". När markören står på "Uppspelning" trycker du på OK-knappen för att öppna medieuppspelningen. Tryck på vänster-/högerknappen för att välja mellan video, foto och bildspel.

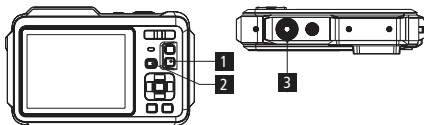
Aktuellt/totalt antal bilder



Videouppspelning



Fotouppspelning

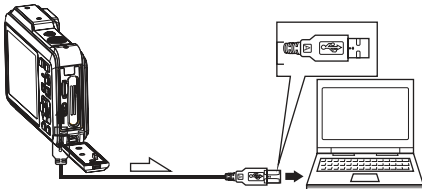


1. Tryck på lägesknappen för att stoppa uppspelningen.
 2. Tryck på raderingsknappen för att radera bilden/videoen.
- Obs!** Kan inte återställas efter radering.
3. Tryck på OK- eller slutarknappen för att spela upp/stoppa videon.

Ansluta till datorn

När du ansluter kameran till en dator kan du överföra bilderna direkt till datorn, ladda endast kameran eller använda kameran som webbkamera.

1. Anslut kamerans USB-port av typ C till datorns USB-port med en lämplig USB-kabel.



2. Kameran slås på automatiskt och skärmen visar tillgängliga alternativ.

Tryck på upp-/nedknappen för att välja önskat alternativ och tryck sedan på OK-knappen för att bekräfta valet.



Laddningsläge

- Välj laddningsläge för att endast ladda kameran. Du kan använda fotoläget under laddning.
- Om du stänger av kameran laddas den snabbare än om du lämnar den påslagen.

Masslagringsläge

- Välj Masslagringsläge för att känna igen kameran som en enhet på datorn och överföra data.

PC-kamera

- Välj läget "PC-kamera". Kameran kan användas som webbkamera, för livestreaming etc.

Obs! När kameran används som PC-kamera kan endast den digitala zoomen användas, inga andra funktioner.

Vattentät

- Denna kamera kan användas för normal foto- och videoinspelning på upp till 5 meters djup.
- Innan du använder kameran under vatten, se till att batteriluckan är stängd och låst så att vatten inte kan tränga in i kameran genom batterifacket.
- När kamerans batteri är fulladdat kan den användas under vatten i 60 minuter.

Rengöring och underhåll av kameran

1. Om du inte kommer att använda kameran under en längre tid, ta ur kamerans batteri och förvara det i en dammfri, torr miljö där temperaturen inte överstiger 30 °C.
2. För att förlänga batteriets livslängd, ladda ur det helt innan förvaring.
3. Ladda ur batteriet helt minst en gång var tredje månad efter att det har laddats fullt.
4. Om det finns damm eller smuts på linsen eller skärmen, torka av den försiktigt med en ren, mjuk rengöringsduk.
5. Eftersom detta är ett precisionsinstrument, får du inte tappa det eller utsätta det för starka stötar eller vibrationer.

Om du har problem med kameran, se detta avsnitt.

1. Kameran startar inte efter att batteriet har satts i

- Batteriet har otillräcklig ström. Byt ut batteriet mot ett nytt eller ladda batteriet.
- Batteriet är isatt upp och ner. Kontrollera att batteriet är korrekt isatt.
- Batteriets isoleringspapper har inte tagits bort.

2. Batteriet laddas inte

- Om den röda lampan på laddningsindikatorn blinkar är batteriet inte isatt eller så är kontakten dålig. Sätt i batteriet igen tills indikatorlampan lyser (indikatorlampan slocknar när batteriet är fulladdat).
- Laddningsindikatorlampan lyser inte och laddaren är inte korrekt ansluten.
Kontrollera att laddaren är korrekt ansluten.
- Omgivningstemperaturen är lägre än 10 °C, vilket kan leda till långsam laddning eller att laddningen misslyckas.

3. Kameran kraschar

- Om du trycker snabbt på alla knappar på kameran kan kameran frysa. Om den kraschar, ta ut batteriet och starta om kameran.

Tips: När kameran spelar in eller tar bilder ska du inte trycka på kameraknapparna i snabb följd. Under normala omständigheter visar kameran en väntesymbol.

4. Minneskortet kan inte identifieras

- Kontrollera att minneskortet uppfyller kraven för ett SD-kort (klass 10).
Den maximala minneskapaciteten är 64 GB.
- Kontrollera att minneskortet inte är isatt upp och ner.
- När du använder minneskortet i kameran för första gången rekommenderas att du formaterar det först.

Modell	Sportsline 64 Selfie
Sensor	CMOS 13 MP
Chip	All Winner V536
Visa	2,8" bak & 2,0" fram - Dual IPS HD
Vattentät	5 meter – IPX8
Fotoupplösning	64 MP (9 216 x 6 912)* 56 MP (8 640 x 6 480)* 48 MP (8 000 x 6 000)* 30 MP (6 400 x 4 800)* 24 MP (5 648 x 4 236)* 20 MP (5 120 x 3 840)* 12 MP (4 000 x 3 000) 8 MP (3 264 x 2 448) 5 MP (2 592 x 1 936) 3 MP (2 048 x 1 536)
Fotoformat	JPEG
Videoupplösning	4K: 3 840 x 2 160p (30 fps), 2,7K: 2 688 x 1 520p (60/30 fps), FHD: 1 920 x 1 080p (60/30 fps), HD: 1 280 x 720p (120/60/30 fps)
Videoformat	MP4
Vitbalans	Auto / Dagsljus / Molnigt / Glödlampa / Lysrör
Exponeringskom- pensation	-3 EV till +3 EV i 1 steg
Självutlösare	2 / 5 / 10 / 15 / 30 sekunder
Minne	microSD-minneskort (max. 64 GB)

Lägen	Slow motion, loop, time-lapse, automatisk, kontinuerlig fotografering
Anslutningar	USB-C
Material	Plast/aluminium
Strömförsörjning	Litiumjonbatteri, 3,7 V / 1 200 mAh / 4,44 Wh
Ingång	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Mått: Digital fotoram	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (L x B x H)
Vikt	147 g
Vad finns i förpackningen	Sportsline 64 Selfie, batteri, handledsrem, USB-C-kabel, användarhandbok

Tekniska detaljer kan ändras utan föregående meddelande. Tryckfel och felaktigheter förbehålls. Reproduktion av denna bruksanvisning – även i delar – är inte tillåten. *interpolerad



Kassera förpackningen enligt dess typ. Utnyttja de lokala möjligheterna att samla in papper, kartong och andra material (gäller i Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbara material).



Enheter som är märkta med denna symbol får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall! Du är enligt lag skyldig att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall. Information om samlingsställen som tar emot gamla apparater utan kostnad kan erhållas från din kommun.



Batterier och laddningsbara ackumulatorer får inte kastas i hushållsavfallet! Som konsument är du enligt lag skyldig att kassera alla batterier och ackumulatorer, oavsett om de innehåller skadliga ämnen* eller inte, på ett miljövänligt sätt. Ackumulatorer och batterier är därför märkta med symbolen som visas här intill. För mer information, kontakta din återförsäljare eller kontakta återlämnings- och samlingsställen i ditt område.

*märkt med: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

Rollei GmbH & Co. KG intygar härmed att denna produkt "Rollei Sportslime 64 Selfie" uppfyller följande direktiv:

2014/30/EU EMC-direktivet
2011/65/EU RoHS-direktivet



Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress :
www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Tyskland

Ennen ensimmäistä käyttöä

Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

Säilytä käyttöohjeet yhdessä laitteen kanssa tulevaa käyttöä varten. Jos muut henkilöt käyttävät tätä laitetta, anna tämä käyttöohje heidän saatavilleen. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje kuuluu laitteeseen ja on toimitettava sen mukana.

Symbolien selitys

Tässä käyttöohjeessa ja pakkauksessa käytetään seuraavia merkkejä.



Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat kaikkien Euroopan talousalueen asiaankuuluvien yhteisön säädösten mukaisia.



Tällä merkinnällä varustetut tuotteet toimivat tasavirralla.

Vaarat lapsille ja henkilöille, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita (esim. osittain vammaiset, ikääntyneet henkilöt, joilla on fyysisiä ja henkisiä rajoitteita) tai kokemuksen ja tietojen puute (esim. vanhemmat lapset).

- Tätä tuotetta voivat käyttää vähintään 14-vuotiaat lapset. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Pakkausmateriaali ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. He voivat jäädä siihen kiinni ja tukehtua leikkiessään.
- Valvo lapsia, jotta he eivät leiki pienillä osilla (ruuvit, tulpat, muistikortti, paristot/akut). Jos epäilet, että pieni osa on nieltä, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Säilytä pienet osat lasten ja eläinten ulottumattomissa.

VAROITUS! Vammojen vaara!

Tuotteen väärä käsittely voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- Poista akku ja tarvittaessa latauskaapeli välittömästi, jos kotelosta kuuluu epätavallisia ääniä tai hajuja tai siitä tulee savua.

HUOMAUTUS! Omaisuusvaurioiden vaara!

Tuotteen väärä käsittely voi aiheuttaa vahinkoa.

- Älä koskaan aseta laitetta kuumien pintojen (esim. keittolevyt jne.) päälle tai lähelle tai avotulen lähelle. Älä koskaan altista laitetta liian korkeille lämpötiloille (lämmitys jne.).

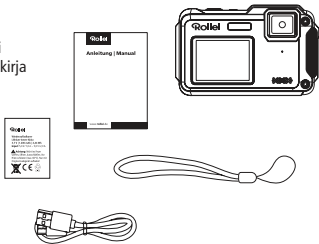
- Älä koskaan kaada nestettä laitteeseen.
- Älä koskaan käytä höyrypuhdistinta puhdistukseen.
- Älä käytä laitetta, jos sen muovi- tai metalliosissa on halkeamia tai halkeamia tai jos ne ovat muodonmuutoksia.
- Käsittele laitetta varoen. Iskut, putoaminen tai kolhut voivat vahingoittaa laitetta.
- Poista akku, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan, jotta vältät akun vuotamisesta aiheutuvat vauriot.
- Käytä tuotetta vain lämpötila-alueella -10 °C – +60 °C. Tuote soveltuu käytettäväksi trooppisessa ilmastossa.
- Älä muokkaa tuotetta.
- Älä koskaan avaa koteloa, jätä korjaus ammattilaiselle. Ota yhteyttä tähän tarkoitukseen erikoistuneeseen korjaamoon. Vastuuvapaus ja takuu eivät koske itse tehtyjä korjauksia, virheellistä kytkentää tai väärää käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai vikoja.
- Kun laitetta ei käytetä, puhdistetaan tai jos laitteessa ilmenee vika, sammuta laite aina, poista akku ja irrota kaikki liitännät.
- Jos tuotteessa on staattisen sähköön purkautumisen aiheuttamia ongelmia, sammuta laite ja käynnistä se uudelleen noin 10 sekunnin kuluttua.

Akun varoitus

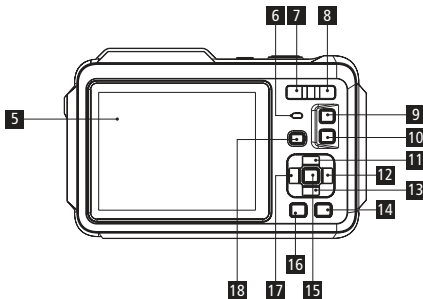
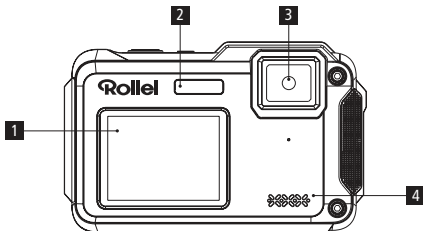
- Älä koskaan pura, murskaa tai lävistä akkua tai anna akun mennä oikosulkuun. Älä altista akkua korkeille lämpötiloille. Jos akku vuotaa tai pullistuu, lopeta laitteen käyttö.
- Lataa aina käyttämällä tarkoitukseen tarkoitettua laturia. Väärän tyyppisen akun vaihtaminen voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Pidä akku lasten ulottumattomissa.
- Akut voivat räjähtää, jos ne altistuvat paljaalle tuleen. Älä koskaan heitä akkuja tuleen.
- Noudata paikallisia määräyksiä käytettyjen akkujen hävittämisestä.
- Poista akku laitteesta ennen sen hävittämistä.

Mitä laatikossa on

- Sportsline 64 Selfie
- Akku
- Rannelenkki
- USB-C-kaapeli
- Käyttäjän käsikirja



- 1** Etunäytön LCD-näyttö
- 2** Täytevalo / salama
- 3** Objektiivi
- 4** Puhuja
- 5** LCD-näyttö
- 6** Lataus-/käyttöilmaisin
- 7** Zoomaa
- 6** Zoomaa
- 9** Toistopainike
- 10** Mode-painike
- 11** Ylös-painike / pikapainike täytevalolle
- 12** Oikea painike / pikapainike silmukalle (video) tai itselaukaisimelle (valokuva)
- 13** Alas-painike
- 14** Valikkopainike
- 15** OK-painike
- 16** Näytön vaihtopainike
- 17** Vasen painike / jatkuva kamerasnapinpainike
- 18** Poistopainike



19 Valokuva-painike / Video-painike

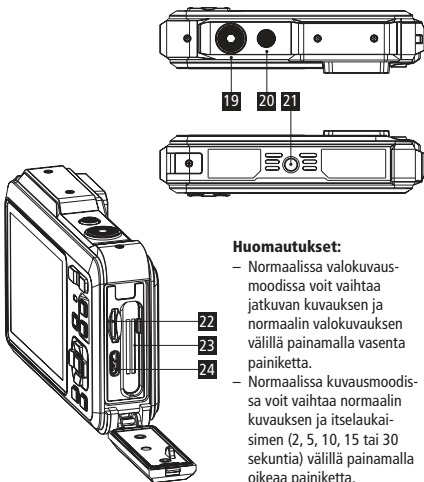
20 Päälle/pois-painike

21 1/4" Kolmijalkaliitäntä

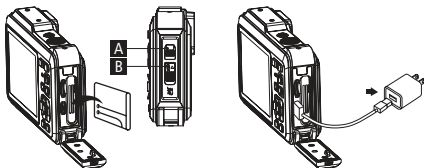
22 microSD-muistikorttipaikka

23 Paristolokero

24 Type-C USB-liitäntä

**Huomautukset:**

- Normaalisissa valokuvausmoodissa voit vaihtaa jatkuvan kuvauksen ja normaalin valokuvauksen välillä painamalla vasenta painiketta.
- Normaalisissa kuvausmoodissa voit vaihtaa normaalin kuvauksen ja itselaukaisimen (2, 5, 10, 15 tai 30 sekuntia) välillä painamalla oikeaa painiketta.



Akun asettaminen

- Sammuta kamera, avaa akkukansi ja aseta akku kuvan osoittamaan suuntaan. Sulje akkukansi kunnolla vetämällä ylälukitusta [A] alaspäin samalla kun suljet kannen. Lukitse kansi painamalla sitä uudelleen ylöspäin, kun kansi on kiinni. Lukitse painamalla alempaa lukitusta [B] ylöspäin.

Akun lataaminen

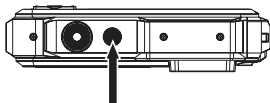
- Lataa kamera mukana toimitetulla USB-C-kaapelilla joko adapterin (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A) kautta tai kytkemällä kamera suoraan tietokoneeseen.
- Latausmerkkivalo palaa punaisena, kun akku latautuu.
- Latausmerkkivalo sammuu automaattisesti, kun akku on täyteen ladattu.

Akun lataaminen kestää normaalisti noin 2 tuntia.

Kun akku on täyteen ladattu, sen käyttöaika on noin 60 minuuttia.

Virta päälle / virta pois

- Paina virtapainiketta, niin kamera käynnistyy automaattisesti.
- Sammuta kamera painamalla virtapainiketta 1 sekunnin ajan.

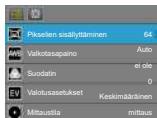
**Huomautuksia:**

- Kun kytket kamerasi ensimmäisen kerran päälle, sinun on painettava virtapainiketta ja pidettävä se painettuna, jotta kamera käynnistyy.
- Jos akkukotelossa ei ole akkua, sinun on painettava virtapainiketta ja pidettävä se painettuna, jotta kamera käynnistyy akun asettamisen jälkeen.

Kameran asetukset

Paina valikkopainiketta siirtyäksesi kamerasi valikkoon:

-  Nykyisen tilan alivalikko
-  Järjestelmän asetukset



Kielen valinta

1. Käynnistä kamera ja avaa asetusvalikko.
2. Valitse Kieliasetukset ja vahvista valinta OK-painikkeella.
3. Valitse kieli ja vahvista valinta OK-painikkeella.

Päivämäärän ja kellonajan asettaminen

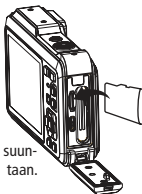
1. Käynnistä kamera ja paina valikkopainiketta päästäksesi valikkoon.
2. Paina vasenta tai oikeaa painiketta päästäksesi järjestelmäasetuksiin.
3. Valitse vaihtoehto "Päivämääräasetukset" päivämäärän asettamiseksi tai "Aika-asetukset" kellonajan asettamiseksi ja vahvista valinta OK-painikkeella.
4. Muuta parametrien arvoja ylös-/alas-painikkeella ja vaihda parametrien välillä vasemmalla tai oikealla painikkeella.
5. Paina OK-painiketta, kun olet syöttänyt oikeat tiedot.

Kuvan kiertäminen	Käynnistäminen/sammuttaminen (vaihda painamalla OK)
Kuvakkeen näyttö	Käynnistä / Sammuta
Tarkennustila	Jatkuva tarkennus / Kertatarkennus
Valonlähteen taajuus	Automaattinen / 50 Hz / 60 Hz
LED-näyttö	Käynnistä / sammuta (vaihda painamalla OK)
Automaattinen näytön-säästäjä	Sammuta / 30 s / 1 min / 2 min
Automaattinen virran-katkaisu	Sammuta / 3 min / 5 min / 10 min
Näppäinääni	Kova / Keskitaso / Hiljainen / Pois käytöstä
Käynnistysääni	Käynnistä / Sammuta
Kieli	Yksinkertaistettu kiina / Perinteinen kiina / Englanti / Japani / Korea / Venäjä / Saksa / Ranska / Italia / Espanja / Portugali / Thaimaa
Aikamuoto	VVVV / KK / PP, KK / PP / VVVV, PP / KK / VVV
Ajan asetukset	Tunti / minuutti / sekunti
Päivämäärän asetukset	Vuosi / kuukausi / päivä
Muoto (microSD-muistikortti)	Muoto / Peruuta
Laitteen tiedot	Tuotteen malli ja versionumero
Nollaa	Vahvista / Peru

Muistikortin asettaminen ja alustaminen

Normaaliin käyttöön suositellaan nopeusluokan 10 tai sitä korkeampaa muistikorttia.

1. Avaa akkukansi ja työnnä muistikortti paikalleen, kunnes kuulet napsahduksen.
2. Poista muistikortti avaamalla kansi ja painamalla muistikorttia, jolloin kortti tulee ulos automaattisesti.

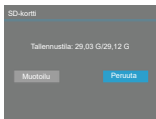
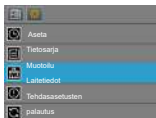


Aseta kortti merkitty kulma osoittamaan suuntaan.

Muistikortin alustaminen

Kun käytät tätä digitaalikameraa ensimmäistä kertaa, on tärkeää alustaa muistikortti. Kaikki tiedot, myös suojatut tiedostot, poistetaan. Tallenna tärkeät tiedostot tietokoneelle ennen alustamista.

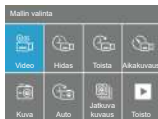
1. Käynnistä kamera ja avaa asetusvalikko.
2. Valitse asetusvalikosta alustamisvaihtoehto ja vahvista valinta OK-painikkeella.
3. Valitse "Alusta" ja vahvista valinta OK-painikkeella.



Kameran käyttö

Kun kamera kytketään päälle, se on oletusarvoisesti videotallennustilassa.

- Paina tilapainiketta siirtyäksesi tilanvalintasivulle.
- Valitse haluamasi tila painamalla ylös-/ alas-/vasen-/oikea-painiketta ja vahvista valinta painamalla OK-painiketta.



Tila	Näyttö
Video	Normaali tallennustila
Hidas	Hidas tallennus
Toista	Jatkuva silmukkatoisto
Aikakuvaus	Aikaviive-tallennus
Kuva	Yksittäinen valokuva
Auto	Automaattinen kuvausjakso asetetun sekuntimäärän jälkeen
Jatkuva kuvaus	Määritetyn määrän valokuvien tallennus peräkkäin
Toisto	Videon tai valokuvan toisto

- Kun olet valinnut haluamasi tilan, paina valikkopainiketta ja valitse haluamasi asetus.
- Ota valokuva painamalla valokuva-/videopainiketta, jolloin valokuva tallennetaan automaattisesti muistikortille.
- Videotallennustilassa paina valokuva-/videopainiketta aloittaaksesi tallennuksen ja paina sitten painiketta lopettaaksesi tallennuksen. Voit myös painaa virtapainiketta keskeyttääksesi/jatkaaksesi tallennuksen.

1. Valokuvapainike (videon aloitus-/lopetuspainike)

Paina tätä painiketta aloittaaksesi ja lopettaaksesi tallennuksen.

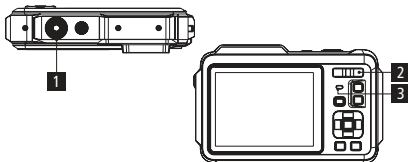
Huomaa Kamera ei voi ottaa kuvia videotilassa.

2. Digitaalinen zoomauspainike

T = zoomaus sisään / W = zoomaus ulos

3. Lataus-/toimintavallo

Virran merkkivalo vilkkuu tallennuksen aikana.



Tarkennustila

- Tämä toiminto sisältää kaksi tarkennustilaa: Jatkuva tarkennus ja Yksittäinen tarkennus.
- Avaa valikko painamalla valikkopainiketta ja siirry järjestelmäasetuksiin painamalla vasenta/oikeaa painiketta.
- Paina ylös-/alas-painiketta, kunnes löydät "Tarkennustila", ja paina sitten OK-painiketta. Valitse haluamasi tarkennustila.

Jatkuva tarkennus

- Tässä tilassa sinun tarvitsee vain pitää kamera vakaana, kun otat kuvia tai videoita – kamera tarkentaa automaattisesti.
- Kun tarkennus on valmis, paina tallennuspainiketta.

Kertatarkennus

- Tässä tilassa paina kuvattaessa tai videota tallennettaessa tallennuspainiketta puoliväliin, jolloin tarkennusmerkki ilmestyy näyttöön, kunnes kamera on tarkentanut.
- Paina sitten tallennuspainiketta, jotta saat terävimmän kuvan tai videon.

Täytevalon/salaman käyttö

Täytevaloa ei käytetä vain hämärässä, vaan myös silloin, kun kohde on varjossa tai taustavalaistuksessa. Voit vaihtaa eri tilojen välillä painamalla täytevalon/salamavalon painiketta. Salama ei ole käytössä jatkuvassa kuvauksessa tai videotallennuksessa. Videotallennustilassa voit kytkeä täytevalon nopeasti päälle tai pois painamalla yläpainiketta.

1. Siirry digitaalikameran tallennustilaan.
2. Vaihda salamatila painamalla täytevalon/salaman painiketta. Joka kerta, kun täytevalon/salaman painiketta painetaan, salaman kuvake LCD-näytössä muuttuu.

	Auto: Kytke automaattisesti päälle/pois
	Salamavallo päällä: Salamavallo käytössä
	Salama pois: Poista salama käytöstä

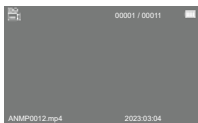
Huomaa Kun täytevalo on automaattisessa salamatilassa, se välähtää vain, kun otat kuvia pimeässä ympäristössä. Kun vaihdat salamatilaan, täytevalo on aina päällä.

Toisto

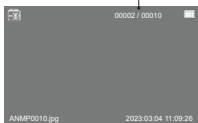
Toisto-valikkoon pääsee kahdella tavalla:

1. Paina toistopainiketta, jos haluat siirtyä nopeasti median toistoon.
2. Paina tilapainiketta siirtyäksesi tilan valintaan. Siirry "Toisto" -kenttään painamalla ylös-/alas-/vasen-/oikea-painiketta. Kun kohdistin on kohdassa "Toisto", paina OK-painiketta siirtyäksesi median toisto-tilaan. Valitse video, valokuva tai diaesitys painamalla vasenta/oikeaa painiketta.

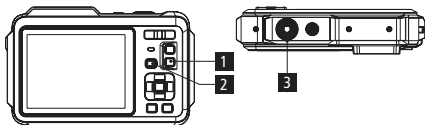
Kuvien nykyinen/kokonaislukumäärä



Videotoisto



Valokuvien toisto



1. Paina tilapainiketta lopettaaksesi toiston.
2. Paina poisto-painiketta poistaaksesi kuvan/videon.

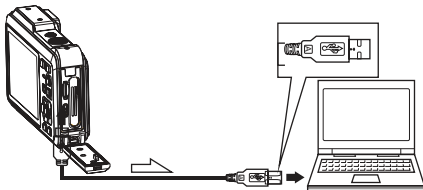
Huomautus: Poistettuja kuvia ei voi palauttaa.

3. Paina OK- tai suljinpainiketta toistaaksesi/keskeyttääksesi videon.

Yhteyden muodostaminen tietokoneeseen

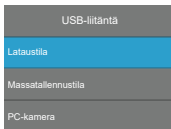
Kun liität kameran tietokoneeseen, voit siirtää kuvat suoraan tietokoneelle, ladata vain kameran tai käyttää kameraa verkkokamerana.

1. Liitä kameran Type-C USB-portti ja tietokoneen USB-portti sopival- la USB-kaapelilla.



2. Kamera käynnistyy automaattisesti ja näytössä näkyvät käytettävissä olevat vaihtoehdot.

Valitse haluamasi vaihtoehto ylös-/ alas-painikkeella ja vahvista valinta OK-painikkeella.



Lataustila

- Valitse lataustila, jos haluat ladata vain kameran. Voit käyttää valokuvausmoodia latauksen aikana.
- Jos sammutat kameran, se latautuu täyteen nopeammin kuin jos jätät sen päälle.

Massamuistitila

- Valitse Massamuistitila, jotta kamera tunnistetaan tietokoneessa asemana ja voit siirtää tietoja.

PC-kamera

- Valitse "PC-kamera" -tila. Kameraa voidaan käyttää verkkokamerana, suoratoistoon jne.

Huomaa: Kun kameraa käytetään PC-kamerana, vain digitaalinen zoomaus on käytettävissä, muut toiminnot eivät.

Vedenkestävä käyttö

- Tätä kameraa voidaan käyttää tavalliseen valokuvaukseen ja videokuvaukseen enintään 5 metrin syvyydessä.
- Ennen kuin käytät kameraa veden alla, varmista, että paristokotelon kansi on suljettu ja lukittu, jotta vesi ei pääse kameraan paristokotelon kautta.
- Kun kameran akku on täysin ladattu, sitä voidaan käyttää veden alla 60 minuuttia.

Kameran puhdistus ja huolto

1. Jos et aio käyttää kameraa pitkään aikaan, poista kameran akku ja säilytä sitä pölyttömässä, kuivassa paikassa, jonka lämpötila ei ylitä 30 °C.
2. Akun käyttöiän pidentämiseksi tyhjennä se kokonaan ennen varastointia.
3. Tyhjennä akku kokonaan vähintään kerran kolmessa kuukaudessa sen jälkeen, kun se on ladattu täyteen.
4. Jos objektiivissa tai näytössä on pölyä tai likaa, pyyhi se varovasti puhtaalla, pehmeällä puhdistusliinalla.
5. Koska tämä on tarkkuuslaite, älä pudota sitä tai altista sitä voimakkaille iskuille tai tärinälle.

Jos sinulla on ongelmia kameran kanssa, katso tämä osa.

1. Kamera ei käynnisty akun asettamisen jälkeen

- Akun virta on vähissä. Vaihda akku uuteen tai lataa akku.
- Akku on asetettu väärin päin. Tarkista, että akku on asetettu oikein.
- Akun eristyspaperi ei ole poistettu.

2. Akku ei lataudu

- Jos latausmerkkivalo vilkkuu punaisena, akku ei ole paikoillaan tai kosketus on huono. Aseta akku takaisin paikalleen, kunnes merkkivalo syttyy (merkkivalo sammuu, kun akku on täyteen ladattu).
- Latausmerkkivalo ei pala ja laturi ei ole kytketty oikein. Tarkista, että laturi on kytketty oikein.
- Ympäristön lämpötila on alle 10 °C, mikä voi hidastaa lataamista tai estää lataamisen.

3. Kamera kaatuu

- Kameran jokaisen painikkeen nopea painaminen voi aiheuttaa kameran jumittumisen. Jos kamera kaatuu, poista akku ja käynnistä kamera uudelleen.

Vinkki: Kun kamera tallentaa tai ottaa kuvia, älä paina kameran painikkeita nopeasti peräkkäin. Normaalisti kamera näyttää odotuksen kuvakkeen.

4. Muistikorttia ei tunnisteta

- Tarkista, että muistikortti täyttää SD-kortin vaatimukset (luokka 10).
Muistin enimmäiskapasiteetti on 64 Gt.
- Tarkista, että muistikortti on asetettu oikein päin.
- Kun muistikorttia käytetään kamerassa ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa alustaa se ensin.

Malli	Sportsline 64 Selfie
Anturi	CMOS 13 MP
Siru	All Winner V536
Näyttö	2,8 tuuman takakuva ja 2,0 tuuman etukuva – Dual IPS HD
Vedenpitävä	5 metriä – IPX8
Valokuvan resoluutio	64 MP (9 216 x 6 912)* 56 MP (8 640 x 6 480)* 48 MP (8 000 x 6 000)* 30 MP (6 400 x 4 800)* 24 MP (5 648 x 4 236)* 20 MP (5 120 x 3 840)* 12 MP (4 000 x 3 000) 8 MP (3 264 x 2 448) 5 MP (2 592 x 1 936) 3 MP (2 048 x 1 536)
Valokuvamuoto	JPEG
Videotarkkuus	4K: 3 840 x 2 160p (30 kuvaa sekunnissa), 2,7K: 2 688 x 1 520p (60/30 kuvaa sekunnissa), FHD: 1 920 x 1 080p (60/30 kuvaa sekunnissa), HD: 1 280 x 720p (120/60/30 kuvaa sekunnissa)
Videomuoto	MP4
Valkotasapaino	Automaattinen / Päivänvalo / Pilvinen / Hehku-lamppu / Loisteputki
Valotuksen kompensointi	-3 EV – +3 EV 1 askeleella
Itselaukaisin	2 / 5 / 10 / 15 / 30 sekuntia
Muisti	microSD-muistikortti (enintään 64 Gt)

Kuvaus	Hidas liike, silmukka, aikaväli, automaattinen, jatkuva kuvaus
Yhteydet	USB-C
Materiaali	Muovi/alumiini
Virtalähde	Litiumioniakku, 3,7 V / 1 200 mAh / 4,44 Wh
Tulo	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Mitat	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (P x L x K)
Paino	147 g
Mitä laatikossa on	Sportsline 64 Selfie, akku, rannehihna, USB-C-kaapeli, käyttöohje

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Painovirheet ja virheet pidätetään. Tämän käyttöohjeen jäljentäminen – edes osittain – on kielletty. *interpoloitu



Hävitä pakkaus sen tyypin mukaisesti. Käytä paikallisia mahdollisuuksia kerätä paperia, pahvia ja muita materiaaleja (sovelletaan Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on kierrätettävien materiaalien erilliskeräysjärjestelmät).



Tällä merkinnällä varustettuja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Sinulla on lakisääteinen velvollisuus hävittää vanhat laitteet erillään kotitalousjätteen hävittämisestä. Tietoja keräyspisteistä, jotka ottavat vanhat laitteet maksutta vastaan, saat paikallisviranomaisilta tai kaupunginvaltuustolta.



Paristoja ja ladattavia akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Kuluttajana sinulla on lakisääteinen velvollisuus hävittää kaikki paristot ja akut, riippumatta siitä, sisältävätkö ne haitallisia aineita* vai eivät, ympäristöä säästävällä tavalla. Akut ja paristot on siksi merkitty oheisella symbolilla. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai paikkakuntasi palautus- ja keräyspisteistä.

*merkitty: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy

Rollei GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tämä laite "Rollei Sportsline 64 Selfie" on seuraavien direktiivien mukainen:

2014/30/EU EMC-direktiivi
2011/65/EU RoHS-direktiivi



EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta:

www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Saksa

Före första användningen

Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder enheten för första gången.

Förvara bruksanvisningen tillsammans med apparaten för framtida bruk. Om andra personer använder denna enhet, se till att denna bruksanvisning finns tillgänglig för dem. Om du överlåter enheten till tredje part tillhör denna bruksanvisning enheten och måste medfölja den.

Förklaring av symboler

Följande symboler används i denna bruksanvisning och på förpackningen.



Produkter som är märkta med denna symbol uppfyller alla relevanta gemenskapsbestämmelser inom det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.



Produkter märkta med denna symbol drivs med likström.

Faror för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. personer med funktionsnedsättning, äldre personer med nedsatt fysisk och mental förmåga) eller bristande erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).

- Denna produkt kan användas av barn över 14 år. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Förpackningsmaterialet är inte en leksak. Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet. De kan fastna i det och kvävas när de leker.
- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med små delar (skruvar, pluggar, minneskort, batterier/uppladdningsbara batterier). Om du misstänker att en liten del har sväljts, kontakta omedelbart läkare.
- Förvara små delar så att de är oåtkomliga för barn och djur.

FÖRSIKTIGHET! Risk för skador!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.

- Ta omedelbart bort batteriet och, om nödvändigt, laddningskabeln om det uppstår ovanliga ljud eller lukter eller om det kommer rök från höljet.

OBS! Risk för skador på egendom!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.

- Placera aldrig enheten på eller i närheten av heta ytor (t.ex. kokplattor etc.) eller öppen eld. Utsätt aldrig enheten för extrema temperaturer (uppvärmning etc.).

Säkerhetsanvisningar

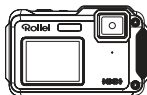
- Håll aldrig vätska i enheten.
- Använd aldrig ångrengöringsmedel för rengöring.
- Använd inte enheten om plast- eller metalldelarna har sprickor, repor eller är deformerade.
- Hantera enheten med försiktighet. Stötar, fall eller slag kan skada enheten.
- Ta ur batteriet om du inte kommer att använda produkten under en längre tid för att förhindra skador från ett läckande batteri.
- Använd endast produkten i ett temperaturintervall mellan -10 °C och +60 °C. Produkten är lämplig för användning i tropiskt klimat.
- Modifiera inte produkten.
- Öppna aldrig höljet, överlåt reparationer till behörig personal. Kontakta en fackverkstad för detta ändamål. Ansvar och garantianspråk utesluts vid självständigt utförda reparationer, felaktig anslutning eller felaktig användning.
- Använd inte enheten om den uppvisar synliga skador eller defekter.
- När enheten inte används, rengörs eller om ett fel uppstår, ska den alltid stängas av, batteriet tas ur och alla anslutningar kopplas bort.
- Om produkten har problem på grund av statisk elektricitet, stäng av enheten och slå sedan på den igen efter cirka 10 sekunder.

Varning för batteri

- Ta aldrig isär, krossa eller genomborra batteriet, och låt aldrig batteriet kortslutas. Utsätt inte batteriet för höga temperaturer. Om batteriet läcker eller sväller, sluta använda det.
- Ladda alltid med den avsedda laddaren. Det finns risk för explosion om batteriet byts ut mot ett felaktigt batteri.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batterier kan explodera om de utsätts för öppen eld. Kasta aldrig batterier i eld.
- Följ lokala bestämmelser för kassering av använda batterier.
- Ta bort batteriet innan du kasserar enheten.

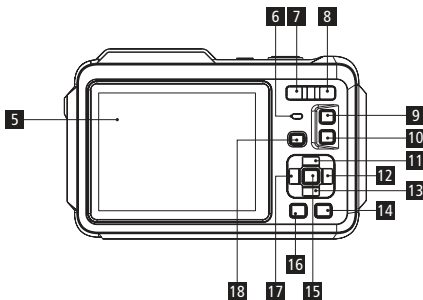
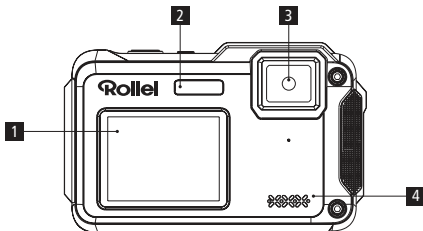
Vad finns i lådan

- Sportsline 64 Selfie
- Batteri
- Handledsrem
- USB-C-kabel
- Användarmanual



Kamerabeskrivning

- 1** LCD-display på framsidan
- 2** Fyllnadsljus/blixt
- 3** Lins
- 4** Högtalare
- 5** LCD-display
- 6** Laddnings-/arbetsindikator
- 7** Zooma
- 6** Zooma
- 9** Uppspelningsknapp
- 10** Lägesknapp
- 11** Upp-knapp/genvägsknapp för fyllnadsljus
- 12** Höger knapp/genvägsknapp för loop (video) eller självutlösare (foto)
- 13** Nedåt-knapp
- 14** Menyknapp
- 15** OK-knapp
- 16** Knapp för visningsändring
- 17** Vänster knapp / genvägsknapp för kontinuerlig kamera
- 18** Radera-knapp



Kamerabeskrivning

19 Fotoknapp/videoknapp

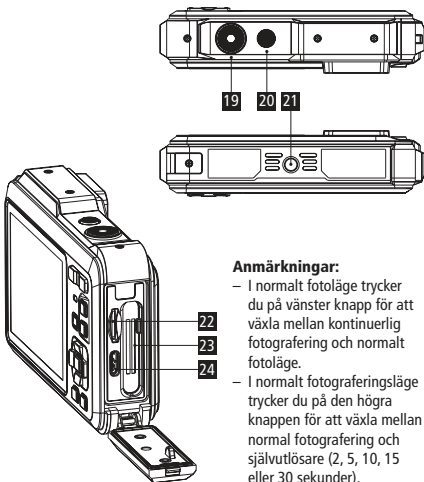
20 På/av-knapp

21 1/4" Stativanslutning

22 microSD-kortplats för minneskort

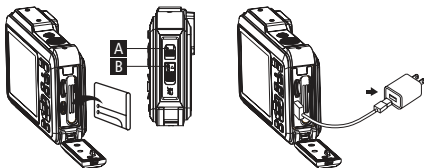
23 Batterifack

24 USB-gränssnitt av typ C



Anmärkningar:

- I normalt fotoläge trycker du på vänster knapp för att växla mellan kontinuerlig fotografering och normalt fotoläge.
- I normalt fotograferingsläge trycker du på den högra knappen för att växla mellan normal fotografering och självutlösare (2, 5, 10, 15 eller 30 sekunder).



Sätta i batteriet

- Stäng av kameran, öppna batteriluckan och sätt i batteriet i den riktning som visas på bilden ovan. Stäng sedan batteriluckan ordentligt genom att dra ned det övre låset [A] medan du stänger luckan. För att låsa det, tryck upp det igen medan locket är stängt. För att låsa det, tryck upp det nedre låset [B].

Ladda batteriet

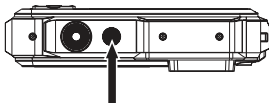
- Använd den medföljande USB-C-kabeln för att ladda kameran antingen via en adapter (5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A) eller anslut kameran direkt till din dator.
- Laddningsindikatorn lyser rött när batteriet laddas.
- Laddningsindikatorn sloknar automatiskt när batteriet är fulladdat.

Det tar normalt cirka 2 timmar att ladda batteriet helt.
När batteriet är fulladdat är batteritiden cirka 60 minuter.

Inställningar

Slå på/stäng av

- Tryck på strömbrytaren så slås kameran på automatiskt.
- För att stänga av kameran, håll strömbrytaren intryckt i 1 sekund.



Anteckningar:

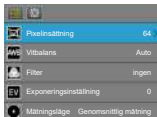
- När du slår på kameran för första gången måste du hålla in strömbrytaren för att slå på den.
- Om det inte finns något batteri i batterifacket måste du hålla in strömbrytaren för att slå på kameran efter att du har satt i batteriet.

Kamerainställningar

Tryck på menyknappen för att öppna kameramenyn:

 Undermeny för aktuellt läge

 Systeminställningar



Ställ in språk

1. Slå på kameran och öppna inställningsmenyn.
2. Välj alternativet Språk och bekräfta ditt val med OK-knappen.
3. Välj språk och bekräfta ditt val med OK-knappen.

Ställa in datum och tid

1. Slå på kameran och tryck på menyknappen för att öppna menyn.
2. Tryck på vänster- eller högerknappen för att öppna systeminställningarna.
3. Välj alternativet "Datuminställning" för att ställa in datumet eller "Tidsinställning" för att ställa in tiden och bekräfta ditt val med OK-knappen.
4. Använd upp-/nedknappen för att ändra parametervärdena och vänster- eller högerknappen för att växla mellan parametrarna.
5. Tryck på OK-knappen när du har angett rätt data.

Bildrotation	Slå på/av (tryck på OK för att växla)
Ikonvisning	Slå på/stäng av
Fokusläge	Kontinuerlig fokus / Enkel fokus
Ljuskällans frekvens	Auto / 50 Hz / 60 Hz
LED-display	Slå på/stäng av (tryck på OK för att växla)
Automatisk skärmläckare	Stäng av / 30 s / 1 min / 2 min
Automatisk avstängning	Stäng av / 3 min / 5 min / 10 min
Tangentljud	Hög / Medium / Tyst / Stäng av
Startmelodi	Slå på/stäng av
Språk	Förenklad kinesiska / Traditionell kinesiska / Engelska / Japanska / Koreanska / Ryska / Tyska / Franska / Italienska / Spanska / Portugisiska / Thailandska
Tidsformat	ÅÅÅÅ / MM / DD, MM / DD / ÅÅÅÅ, DD / MM / ÅÅÅÅ
Tidsinställning	Timme / minut / sekund
Datuminställning	År / månad / dag
Format (microSD-minneskort)	Formatera/Avbryt
Information om enheten	Produktmodell och versionsnummer
Återställ	Bekräfta/Avbryt

Sätta i och formatera minneskortet

För normal användning rekommenderas ett minneskort med hastighetsklass 10 eller högre.

1. Öppna batteriluckan och tryck in minneskortet tills du hör ett klickljud.
2. För att ta bort minneskortet öppnar du locket och trycker in minneskortet, kortet kommer då ut automatiskt.

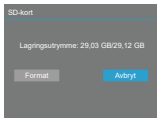
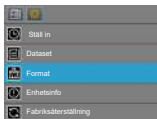


Sätt i kortet med det markerade hörnet i den riktning som visas.

Formatera minneskortet

När du använder den här digitalkameran för första gången är det viktigt att formatera minneskortet. All data, inklusive skyddade filer, kommer att raderas. Se till att spara viktiga filer på din dator innan du formaterar.

1. Slå på kameran och öppna inställningsmenyn.
2. Välj formateringsalternativet i inställningsmenyn och bekräfta valet med OK-knappen.
3. Välj "Formatera" och bekräfta valet med OK-knappen.



Använda kameran

När kameran slås på är den som standard i videoläge.

- Tryck på lägesknappen för att öppna sidan för val av läge.
- Tryck på upp-/ned-/vänster-/högerknappen för att välja önskat läge och tryck sedan på OK-knappen för att bekräfta.



Läge	Visa
Video	Normalt inspelningsläge
Slow Motion	Slow motion-inspelning
Loop	Kontinuerlig loopinspelning
Tidsfördröjning	Tidsfördröjd inspelning
Foto	Enstaka foto
Auto	Automatisk fotografering efter ett visst antal sekunder
Kontinuerlig fotografering	Inspelning av ett angivet antal foton i följd
Uppspelning	Uppspelning av video eller foto

- När du har valt önskat läge trycker du på menyknappen och väljer önskad inställning.
- Tryck på foto-/videoknappen för att ta ett foto, som automatiskt sparas på minneskortet.
- I videoinspelningsläge trycker du på foto-/videoknappen för att starta inspelningen och sedan på knappen för att stoppa inspelningen. Du kan också trycka på strömbrytaren för att pausa/återuppta inspelningen.

1. Fotoknapp (knapp för start/avslut av video)

Tryck på denna knapp för att starta och stoppa inspelningen.

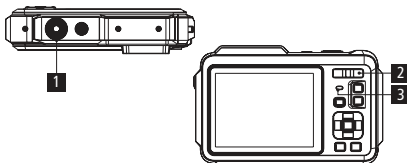
Obs Kameran kan inte ta bilder i videoläge.

2. Digital zoomknapp

T = zooma in / W = zooma ut

3. Laddnings-/arbetsindikator-LED

Strömindikatorn blinkar under inspelning.



Fokusläge

- Denna funktion har två fokuslägen: Kontinuerlig fokus och Enkel fokus.
- Tryck på menyknappen för att öppna menyn och tryck sedan på vänster-/högerknappen för att växla till systeminställningarna.
- Tryck på upp-/nedknappen för att hitta "Fokusläge" och tryck på OK-knappen. Välj önskat fokusläge.

Kontinuerlig fokus

- I det här läget behöver du bara hålla kameran stilla när du tar bilder eller spelar in videoklipp – kameran fokuserar automatiskt.
- När fokuseringen är klar trycker du på inspelningsknappen.

Enkel fokus

- I det här läget trycker du på inspelningsknappen halvvägs när du tar bilder eller spelar in videoklipp, så visas fokusmarkeringen på skärmen tills kameran har fokuserat.
- Tryck sedan på inspelningsknappen för att ta den bästa skarpa bilden eller spela in videon med den klaraste bilden.

Använda fyllnadsljus/blixt

Fyllnadsljuset används inte bara för att ta bilder i svagt ljus, utan också när motivet befinner sig i skuggan eller i bakgrundsbelysning. Tryck på knappen för fyllnadsljus/blixt för att växla mellan de olika lägena. Blixten är inte aktiverad under seriebildtagning eller videoinspelning. I videoläge trycker du på den övre knappen för att snabbt slå på eller stänga av fyllnadsljuset.

1. Gå till digitalkamerans inspelningsläge.
2. Tryck på knappen Fyllnadsljus/blixt för att ändra blixtläget. Varje gång du trycker på knappen för fyllnadsljus/blixt ändras blixtkonsten på LCD-skärmen.

	Auto: Slå på/av automatiskt
	Blixt på: Aktivera blixt
	Blixt av: Inaktivera blixt

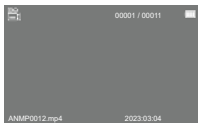
Obs! När fyllnadsbelysningen är i automatiskt blixtläge blinkar den endast när du tar bilder i en mörk miljö. När du växlar till blixtläge är fyllnadsljuset alltid på.

Uppspelning

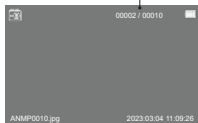
Det finns två sätt att öppna uppspelningsmenyn:

1. Tryck på uppspelningsknappen för att snabbt komma till medieuppspelning.
2. Tryck på lägesknappen för att öppna lägesvalet. Tryck på upp-/ned-/vänster-/högerknappen för att flytta till fältet "Spela". När markören står på "Uppspelning" trycker du på OK-knappen för att öppna medieuppspelningen. Tryck på vänster-/högerknappen för att välja mellan video, foto och bildspel.

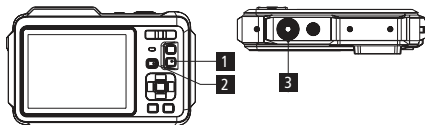
Aktuellt/totalt antal bilder



Videouppspelning



Fotouppspelning

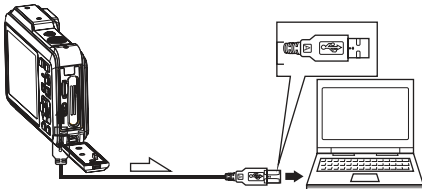


1. Tryck på lägesknappen för att stoppa uppspelningen.
 2. Tryck på raderingsknappen för att radera bilden/videoen.
- Obs!** Kan inte återställas efter radering.
3. Tryck på OK- eller slutarknappen för att spela upp/stoppa videon.

Ansluta till datorn

När du ansluter kameran till en dator kan du överföra bilderna direkt till datorn, ladda endast kameran eller använda kameran som webbkamera.

1. Anslut kamerans USB-port av typ C till datorns USB-port med en lämplig USB-kabel.



2. Kameran slås på automatiskt och skärmen visar tillgängliga alternativ.

Tryck på upp-/nedknappen för att välja önskat alternativ och tryck sedan på OK-knappen för att bekräfta valet.



Laddningsläge

- Välj laddningsläge för att endast ladda kameran. Du kan använda fotoläget under laddning.
- Om du stänger av kameran laddas den snabbare än om du lämnar den påslagen.

Masslagringsläge

- Välj Masslagringsläge för att känna igen kameran som en enhet på datorn och överföra data.

PC-kamera

- Välj läget "PC-kamera". Kameran kan användas som webbkamera, för livestreaming etc.

Obs! När kameran används som PC-kamera kan endast den digitala zoomen användas, inga andra funktioner.

Vattentät

- Denna kamera kan användas för normal foto- och videoinspelning på upp till 5 meters djup.
- Innan du använder kameran under vatten, se till att batteriluckan är stängd och låst så att vatten inte kan tränga in i kameran genom batterifacket.
- När kamerans batteri är fulladdat kan den användas under vatten i 60 minuter.

Rengöring och underhåll av kameran

1. Om du inte kommer att använda kameran under en längre tid, ta ur kamerans batteri och förvara det i en dammfri, torr miljö där temperaturen inte överstiger 30 °C.
2. För att förlänga batteriets livslängd, ladda ur det helt innan förvaring.
3. Ladda ur batteriet helt minst en gång var tredje månad efter att det har laddats fullt.
4. Om det finns damm eller smuts på linsen eller skärmen, torka av den försiktigt med en ren, mjuk rengöringsduk.
5. Eftersom detta är ett precisionsinstrument, får du inte tappa det eller utsätta det för starka stötar eller vibrationer.

Om du har problem med kameran, se detta avsnitt.

1. Kameran startar inte efter att batteriet har satts i

- Batteriet har otillräcklig ström. Byt ut batteriet mot ett nytt eller ladda batteriet.
- Batteriet är isatt upp och ner. Kontrollera att batteriet är korrekt isatt.
- Batteriets isoleringspapper har inte tagits bort.

2. Batteriet laddas inte

- Om den röda lampan på laddningsindikatorn blinkar är batteriet inte isatt eller så är kontakten dålig. Sätt i batteriet igen tills indikatorlampan lyser (indikatorlampan slocknar när batteriet är fulladdat).
- Laddningsindikatorlampan lyser inte och laddaren är inte korrekt ansluten.
Kontrollera att laddaren är korrekt ansluten.
- Omgivningstemperaturen är lägre än 10 °C, vilket kan leda till långsam laddning eller att laddningen misslyckas.

3. Kameran kraschar

- Om du trycker snabbt på alla knappar på kameran kan kameran frysa. Om den kraschar, ta ut batteriet och starta om kameran.

Tips: När kameran spelar in eller tar bilder ska du inte trycka på kameraknapparna i snabb följd. Under normala omständigheter visar kameran en väntesymbol.

4. Minneskortet kan inte identifieras

- Kontrollera att minneskortet uppfyller kraven för ett SD-kort (klass 10).
Den maximala minneskapaciteten är 64 GB.
- Kontrollera att minneskortet inte är isatt upp och ner.
- När du använder minneskortet i kameran för första gången rekommenderas att du formaterar det först.

Modell	Sportsline 64 Selfie
Sensor	CMOS 13 MP
Chip	All Winner V536
Visa	2,8" bak & 2,0" fram - Dual IPS HD
Vattentät	5 meter – IPX8
Fotoupplösning	64 MP (9 216 x 6 912)* 56 MP (8 640 x 6 480)* 48 MP (8 000 x 6 000)* 30 MP (6 400 x 4 800)* 24 MP (5 648 x 4 236)* 20 MP (5 120 x 3 840)* 12 MP (4 000 x 3 000) 8 MP (3 264 x 2 448) 5 MP (2 592 x 1 936) 3 MP (2 048 x 1 536)
Fotoformat	JPEG
Videoupplösning	4K: 3 840 x 2 160p (30 fps), 2,7K: 2 688 x 1 520p (60/30 fps), FHD: 1 920 x 1 080p (60/30 fps), HD: 1 280 x 720p (120/60/30 fps)
Videoformat	MP4
Vitbalans	Auto / Dagsljus / Molnigt / Glödlampa / Lysrör
Exponeringskom- pensation	-3 EV till +3 EV i 1 steg
Självtvlösare	2 / 5 / 10 / 15 / 30 sekunder
Minne	microSD-minneskort (max. 64 GB)

Lägen	Slow motion, loop, time-lapse, automatisk, kontinuerlig fotografering
Anslutningar	USB-C
Material	Plast/aluminium
Strömförsörjning	Litiumjonbatteri, 3,7 V / 1 200 mAh / 4,44 Wh
Ingång	5,0 V / 1,0 A ~ 5,0 V / 2,0 A
Mått: Digital fotoram	11,2 x 7,1 x 2,7 cm (L x B x H)
Vikt	147 g
Vad finns i förpackningen	Sportsline 64 Selfie, batteri, handledsrem, USB-C-kabel, användarhandbok

Tekniska detaljer kan ändras utan föregående meddelande. Tryckfel och felaktigheter förbehålls. Reproduktion av denna bruksanvisning – även i delar – är inte tillåten. *interpolerad



Kassera förpackningen enligt dess typ. Utnyttja de lokala möjligheterna att samla in papper, kartong och andra material (gäller i Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbara material).



Enheter som är märkta med denna symbol får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall! Du är enligt lag skyldig att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall. Information om samlingsställen som tar emot gamla apparater utan kostnad kan erhållas från din kommun.



Batterier och laddningsbara ackumulatorer får inte kastas i hushållsavfallet! Som konsument är du enligt lag skyldig att kassera alla batterier och ackumulatorer, oavsett om de innehåller skadliga ämnen* eller inte, på ett miljövänligt sätt. Ackumulatorer och batterier är därför märkta med symbolen som visas här intill. För mer information, kontakta din återförsäljare eller kontakta återlämnings- och samlingsställen i ditt område.

*märkt med: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

Rollei GmbH & Co. KG intygar härmed att denna produkt "Rollei Sportslime 64 Selfie" uppfyller följande direktiv:

2014/30/EU EMC-direktivet
2011/65/EU RoHS-direktivet



Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress :
www.rollei.com/egk/sl64selfie

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
22848 Norderstedt
Tyskland



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

 @rollei_de

 /rollei.foto.de

Item No.: 10074

www.rollei.de